

TOSIMA

Smart Cordless Washer & Vacuum

H1

EN-DE-FR-IT-ES

USER MANUAL

INDEX

ENGLISH

Safety Instructions	6
Warnings	7
About Cleaning Solution	7
To Know Your H1 What's in the Package?	8
Specification	9
Product View	10
Digital Display and Function Buttons	12
Operations Assembly/Disassembly	14
Filling up the Clean Water Tank	16
Charging H1	16
Cleaning Floors With H1	17
Self-Cleaning	18
Care and Maintenance	18
Cleaning/Replacement Frequency Recommended	21
Error Code	21
Trouble Shooting	22
Warranty	23
Correct Disposal of H1 (Waste Electrical & Electronic Equipment)	23

FRANÇAIS

Instructions de sécurité	44
Avertissements	45
À propos de la solution de nettoyage	45
Connaitre votre TOSIMA H1 Qu'y a-t-il dans le paquet ?	46
Fiche technique	47
Vue du produit	48
Affichage numérique et touches de fonction	50
Opérations Montage/Démontage	52
Remplir le réservoir d'eau propre	54
Chargement de TOSIMA H1	54
Nettoyage des sols avec TOSIMA H1	55
Auto-nettoyage	56
Entretien et maintenance	56
Fréquence de nettoyage / remplacement recommandée	59
Code d'erreur	59
Dépannage	60
Garantie	61
Élimination correcte du TOSIMA H1 (Déchets d'équipements électriques et électroniques)	61

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	25
Warnungen	26
Über Cleaning Solution	26
Lernen Sie Ihren TOSIMA H1 kennen	27
Spezifikationen	28
Produktansicht	29
Digitalanzeige und Funktionstasten	31
Operationen Montage/Demontage	33
Auffüllen des Reinwassertanks	35
Aufladen des H1	35
Fußbodenreinigung mit dem H1	36
Selbstreinigung	37
Pflege und Wartung	37
Empfohlene Häufigkeit der Reinigung / des Austauschs	40
Fehlercode	40
Störungsbeseitigung	41
Garantie	42
Korrekte Entsorgung des H1 (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)	42

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza	63
Avvertenze	64
Informazioni su Soluzioni di Pulizia	64
Conoscere la tua H1 Cosa c'è nel pacchetto?	65
Specifiche	66
Vista del prodotto	67
Display Digitale e Tasti Funzione	69
Operazioni Montaggio/smontaggio	71
Riempire il serbatoio dell'acqua pulita	73
Ricarica della H1	73
Pulizia dei pavimenti con H1	74
Autopulente	75
Cura e Manutenzione	75
Frequenza Raccomandata di Pulizia/Sostituzione	78
Codice di Errore	78
Risoluzione dei Problemi	79
Garanzia	80
Corretto smaltimento di H1 (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)	80

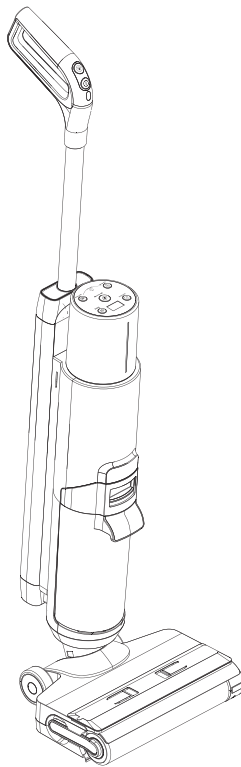
ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad	82
Advertencias	83
Solución limpiadora	83
Conozca su H1	84
¿Qué contiene la caja?	
Especificaciones	85
Vista del producto	86
Pantalla digital y teclas de función	88
Operaciones Montaje/desmontaje	90
Llenar el depósito de agua limpia	92
Carga del H1	92
Limpieza de suelos con el H1	93
Autolimpieza	94
Limpieza y mantenimiento	94
Frecuencia de limpieza/reemplazo recomendada	97
Código de error	97
Solución de problemas	98
Garantía	99
Eliminación correcta del H1 (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)	99

Thanks for purchasing the Tosima Multi-Surface Floor Cleaner H1, we hope H1 will bring you a smarter and more convenient lifestyle.

If you encounter any problem not mentioned herein, please contact cs@tosima.cn.

For more details, please visit our official website: www.tosima.cn.



**Please read all instructions before using this product,
and keep it properly for future reference.**

Safety Instructions

- H1 can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance safely and understand the hazards involved.
- This product is for home use, on non-carpet floors, such as vinyl, tile, sealed wood, marble, etc. Please do not use it outdoors.
- Do not disassemble, repair or refit H1 without authorization.
- Do not modify or attempt to repair H1 except as indicated in the manual for use and care.
- Do not use the product in an environment with the risk of fire or explosion.
- Do not use H1 to vacuum flammable materials, such as gasoline, lighter fluid, toxic material, foam liquids, paint pigments, and corrosive liquids.
- Do not use H1 to vacuum hard or sharp objects, such as nails, screws, or glass.
- Do not use H1 to vacuum things burning or smoking, such as hot ashes or cigarettes.
- Do not put any object into air openings, keep the air openings free of dust, hair, and any other things that may reduce the airflow.
- Do not wash or soak the main body and electronic accessories in water.
- Do not allow metal and conductive materials to contact the battery.
- Do not allow it to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Do not touch the charging plug and docking station with wet hands.
- H1 should always be protected from long-term exposure to sunlight.
- Do not place H1 near cigarette butts, lighters, or other open fires.
- Keep hair, fingers, and other parts of the body away from openings and moving parts of the appliance.
- Only the original power adapter and battery pack can be used.
- When the metal part of the power plug is dusty, please wipe it with a dry cloth.
- The power adapter is applied to a 100-240V AC voltage. Please plug into the socket properly and keep it away from children.
- The operating temperature of the product ranges from 32°F~108°F (0°C ~ 40°C); please do not use it in a high-temperature environment.
- Plastic bags can be dangerous, please keep them away from babies and children.
- Please unplug the charger from the electrical socket when not in use or before detaching the battery pack, care, and maintenance..
- Please keep H1 away from the metal objects, such as coins, and paper clips when the battery pack is not in use.
- Do not use a battery pack that is damaged.
- Do not use with a damaged cord or plug, return the appliance to the local distributor if it has been dropped, damaged, or not working as it should.
- Do not use H1 without a HEPA filter set.
- Do not use H1 when the water depth on the working surface is more than 4mm.
- Do not block the air inlet or air outlet in case of overheating.
- Do not shake H1 hard in case the dirty water goes into the vacuum motor.
- The battery pack and charging station output terminals are not to be short-circuited.
- Please use extra care when cleaning on stairs.
- Please remove the battery from H1 before H1 is scrapped.
- Please empty it in time when the dirty water tank is full.
- Please move H1 as the manual guided in case the dirty water goes into the vacuum motor.

- Please always clean the dirty water tank and HEPA set after each use to avoid potential pipe blockage, or it may lead to low suction power, motor overheating or reduce the life-time of H1.

Warnings

- 1). Do not use the rechargeable battery of this product on other devices.
- 2). It is forbidden to disassemble the battery pack, otherwise, the battery pack can be broken and the electrolyte will flow out, causing fire and explosion.
- 3). Do not short-circuit the battery. Do not store batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- 4). Do not expose the battery to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- 5). Do not subject batteries to mechanical shock.
- 6). In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come into contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- 7). Seek medical advice immediately if a cell or battery has been swallowed.
- 8). After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the battery several times to obtain maximum performance.

About Cleaning Solution

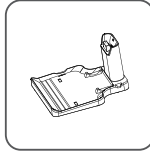
- 1). H1 may be damaged if a large amount of cleaning solution enters the motor.
- 2). Do not use H1 with an acidic, alkaline solution or any substances harmful to the environment.
- 3). Please keep children out of reach. If any solution gets into the eyes, flush them with clean water immediately. If any solution is swallowed by accident, seek medical care immediately.
- 4). Dirty water and solution disposal must comply with the local regulations.

To Know Your H1

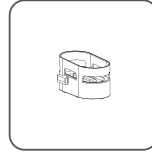
What's in the Package?



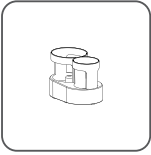
H1 * 1 pc



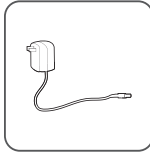
Charging Station * 1 set



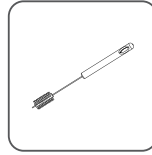
Hepa Holder* 1 pc



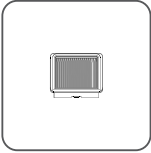
Brush Holder * 1 pc



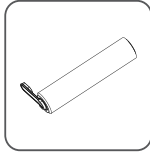
Adapter* 1 pc



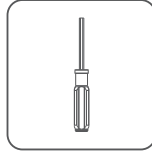
Cleaning Tool* 1 pc



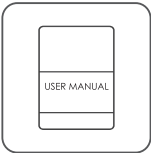
Hepa *2 pcs
(1 spare, 1 installed in H1)



Roller Brush * 2 pcs
(1 spare, 1 installed in H1)



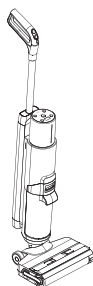
Hex Key * 1 pc



User Manual * 1 pc

Accessories may be slightly different, the pictures are for reference, please subject to the actual products or confirm with the seller.

Specification

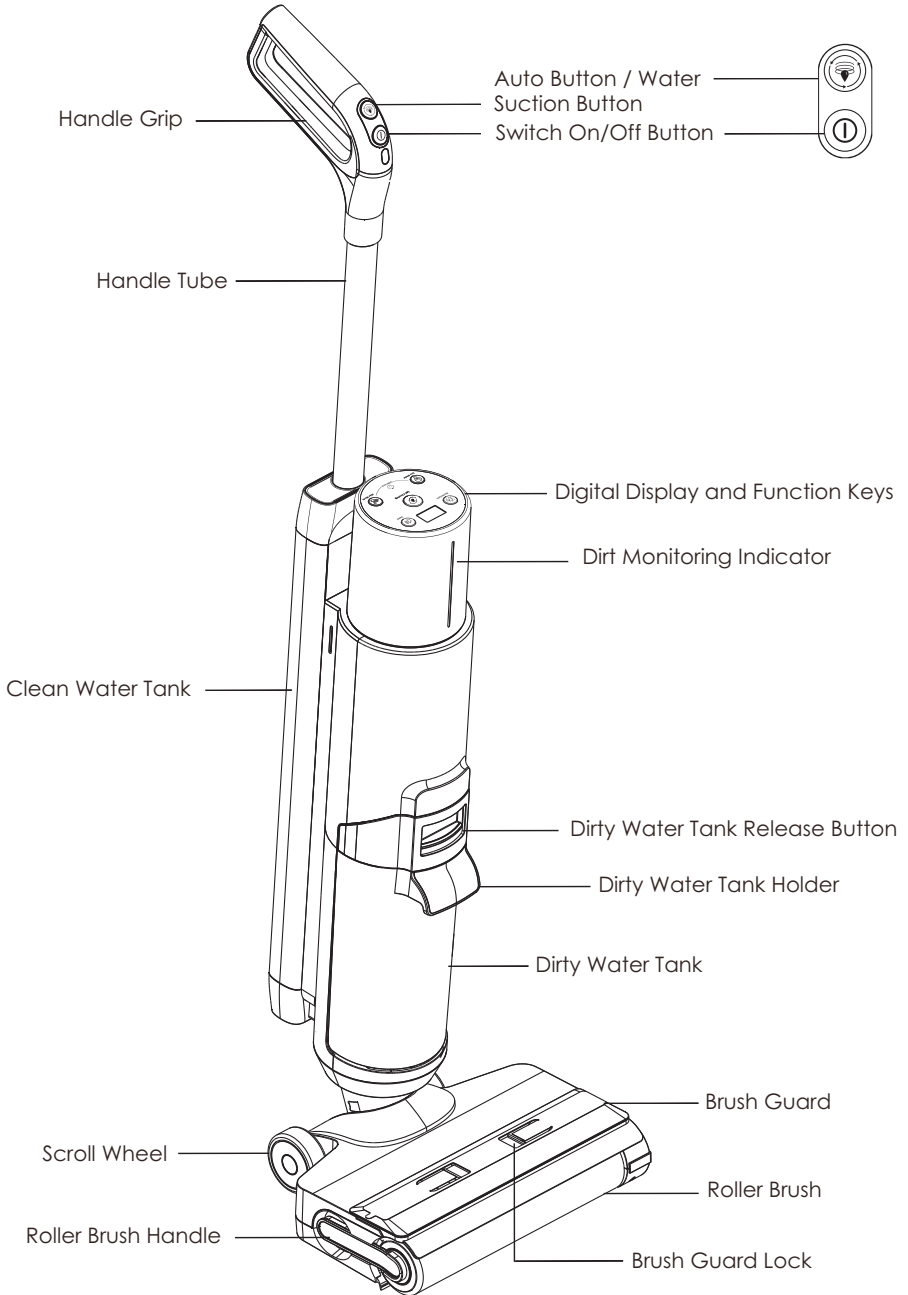


Product Model	H1
Size of Main Unit	1135*280*270mm
Net Weight	About 4.90KG
Adapter Input	100-240V~50/60Hz, 0.8A
Adapter Output	26V \equiv 0.8A
Rated Wattage	200W
Battery Type	Li-ion Battery
Battery Capacity	4000mAh
Battery Voltage	22.2V \equiv
Clean Water Tank Capacity	About 910 ml (Max Line 760ml)
Dirty Water Tank Capacity	About 910 ml (warning level 680 \pm 20ml @ Eco Mode)
Working Time	\geq 35mins @ Eco Suction
Charging Time	About 5-6 hours
Working Mode	Auto Mode/Water Suction Mode / Eco Mode / Max Mode/Self-Cleaning Mode

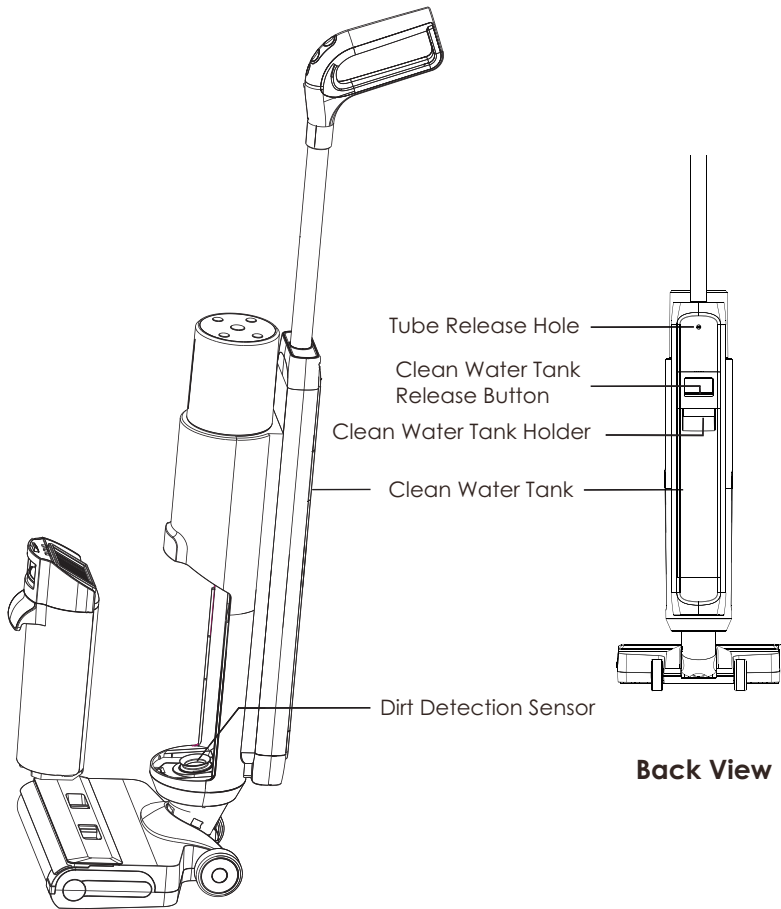
The data comes from the lab of TOSIMA Manufacturing Co.,Ltd. It may be slightly different from the user's data due to different usage or working environment, please subject to the actual products.

For continuous product improvement, we reserve the right to any technical and design change without prior notice.

Product View

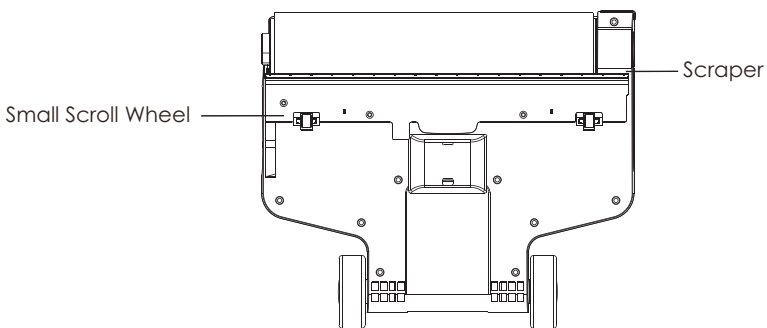


Front View

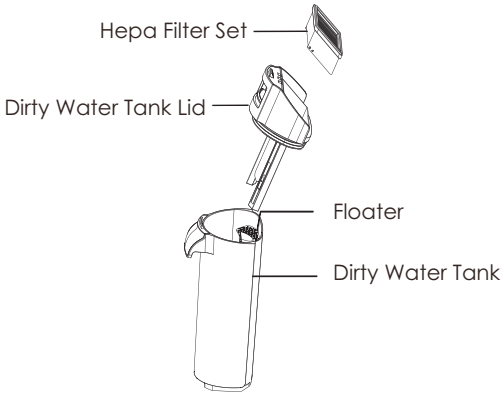


Back View

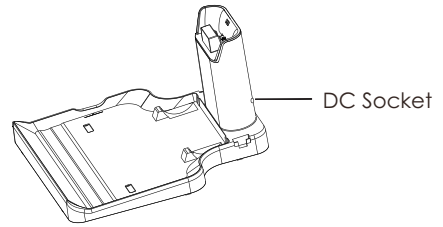
Side View



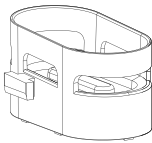
Brush Base



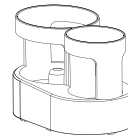
Dirty Water Tank



Charging Station

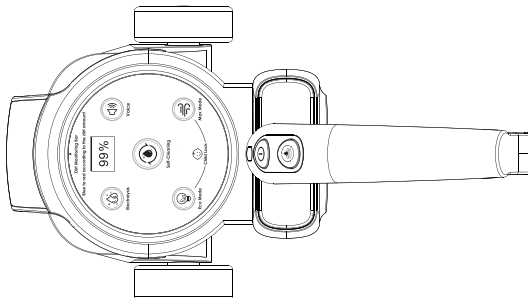


HEPA Filter Set Holder



Brush Holder

Digital Display and Function Buttons



99%

Display Screen: Users can check the status of the battery capacity. Error Code, Electrolysis, etc.



Voice button: Short press the button lightly to turn on or off the voice.



Electrolysis: Short press the button to start electrolysis after powering on, it will take about 32 seconds for a complete electrolysis process (from 0% to 100%).
*** Electrolysed water refers to that is produced by the electrolysis of ordinary tap water containing dissolved sodium chloride. The electrolysis of such salt solutions produces a solution of hypochlorous acid and sodium hydroxide. The resulting water can be used as a disinfectant.



Eco Mode: Short press the button to enter into Eco Mode .When H1 is in Max Mode, it sprays water and washes For a longer time.



Max Mode: Press the button to enter into Max Mode when H1 is in Auto Mode or in Eco-Mode.

H1 will enter into the Auto Mode automatically from Max Mode in 6 minutes. H1 will not enter into the Max Mode if the battery capacity is lower than 20%.



Self-Cleaning: When the battery capacity is higher than 20%, put H1 back on the charging station, press the button, H1 will start electrolysis first, after that, it will enter into Self-Cleaning Mode automatically, the entire cleaning time will last about 80 seconds. If the battery capacity is lower than 20%, users need to charge H1 first.

H1 can work in self-cleaning mode only when H1 is on the charging station and connected to the power supply with more than 20% battery.

Child Lock: Hold and press the "Max" Mode button and "Eco" Mode button for 3 seconds, H1 will say "Child Lock is on".

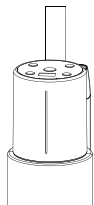
H1 will say "Switch off Child Lock before use" when pressing the function keys in Child Lock Mode.

How to switch off Child Lock:

- ① Hold and press the "Max" Mode button and "Eco" Mode button for 3seconds again to switch off the Child Lock.
- ② Unplug the power source to switch off the Child Lock.
- ③ Take H1 out from the charging station to switch off the Child Lock. H1 will say "Child Lock is off" after the above actions are done.



Child Lock

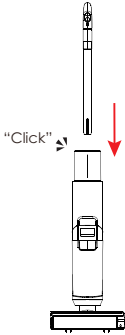


Dirt Monitoring Indicator: The indicator will change from blue to red according to the dirt amount. If there is too much dirt on the floor or on the dirt detection sensor, the indicator strip will be longer in Red than in Blue; if there is less dirt on the floor/dirt detection sensor, the indicator strip will be longer in Blue than in Red.

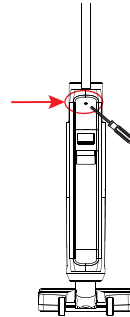
Operations

Assembly/Disassembly

1. Handle Tube

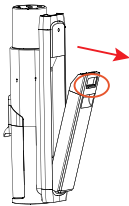


Assembly:
Insert the handle tube down into the main body until you hear the a "click" sound.

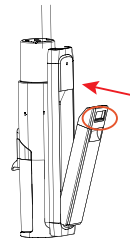


Disassembly:
Insert the hex key into the tube release hole, push the hex key forward, hold the handle tube and pull it up at the same time.

2. Clean Water Tank

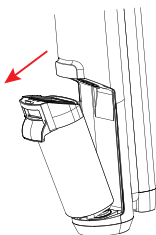


Disassembly:
Hold the clean water tank holder and press the clean water tank release button, pull it outwards.



Assembly:
Align the bottom of the clean water tank with the clean water tank cavity, hold the clean water tank holder and press the clean water tank release button and push the clean water tank inwards lightly.

3. Dirty Water Tank

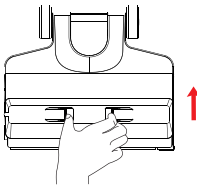


Disassembly:
Hold dirty water tank holder and press the dirty water tank release button, pull it outwards.

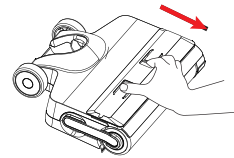


Assembly:
Align the bottom of the dirty water tank with the dirty water tank cavity, hold the dirty water tank and push it inwards until you hear a "click" sound.

4. Brush Guard

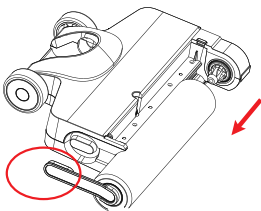


Disassembly:
Hold and press the brush guard lock with your thumb and index, and lift the brush guard lightly.

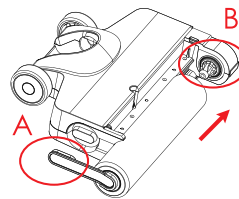


Assembly:
Align the brush guard with the spray hole, hold and press the brush guard lock with your thumb and index, and put the brush guard on the brush base until you hear a "click" sound.

5. Brush Roller



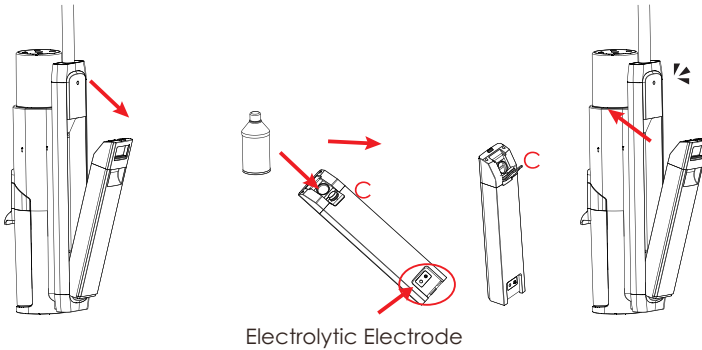
Disassembly:
Hold the roller brush handle, remove it leftwards and take out the roller brush.



Assembly:
Hold the roller brush handle, align with the roller brush shaft B, and put the handle back into the base groove A.

Filling up the Clean Water Tank

1. The clean water tank is located on the back of the main body, hold the clean water tank holder and press the clean water tank release button, pull it outwards and take out the water tank.

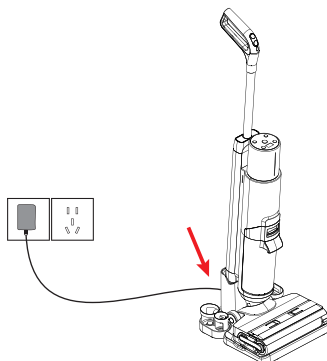


2. Open the clean water tank lid "C", add clean water or mixed detergent, then put back the water tank lid and attach it back to H1.

- Please keep the electrolytic electrodes of the clean water tank and its cavity clean and dry.
- Users can also add some non-corrosive or non-flammable cleaning solutions to clean the floor, DO NOT add corrosive solution, flammable liquid, or dirty water into the clean water tank.
- It is normal if there is some water in the water tank at the first use, tests and inspections have proceeded before goods leave the factory.

Charging H1

1. Connect the external charging cord to the charging base and plug the adapter into the wall outlet.
2. Please place H1 on the charging station against the wall during charging, otherwise, you may trip over the machine.
3. Place the H1 on the charging station vertically, H1 will say "Charging Starts", and users can see the battery status on the digital display.




- Keep children out of reach.
- Please only use the original adapter for recharge.
- The H1 must be charged every 3 months if not being used for a long period.
- Please store it indoors, do not expose it to sunlight or freezing temperatures.
- Please full charge H1 at first use.


Cleaning Floors with H1

1. Preparation


Check the Handle Tube, the Clean Water Tank, the Dirty Water Tank, the Roller Brush, the HEPA Filter Set, etc. Make sure all of them are installed correctly and tightly, then fill up the clean water tank.

2. Start/Stop

• Hold and press the button  for 1 -2 seconds to start H1, it will enter into the Auto-cleaning Mode by default.

- Short press the button  to turn off H1.
- H1 will spray water automatically in Auto Mode, Eco Mode, and Max Mode.
- H1 will detect the dirt on the floor and adjust the suction according to the dirt amount on the floor in Auto Mode.
- The dirt monitoring bar will change color from blue to red according to the dirt amount on the floor.

3. Suction Mode

- Short press the button  to enter into Suction Mode when H1 is in Auto-Mode, Eco Mode, and Max Mode.
- H1 will not spray water in Suction Mode.

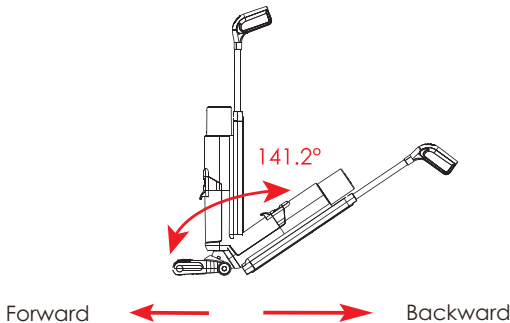
4. Standby

- H1 will be on standby when it is standing upright, and will be restarted when being reclined.
- H1 will be turned off automatically if it's not operated within 5 minutes when on stand by.

5. Move

Hold the handle grip and pull the H1 forward and backward to clean your floors.

※ Do not recline H1 more than 141.2° to avoid water leakage, and do not shake H1 in use.



6. Please empty the dirty water tank and place H1 on the charging station vertically, run the self-cleaning mode to clean the roller brush, dirty water tank, HEPA filter set, and brush guard after each use.

******* Important tips:**


- H1 is to be used on indoor hard floors, such as sealed wood, tile, vinyl, marble, etc, use on a rough surface may not get the best performance.
- Please DO NOT use H1 to clean the long-pile rugs.
- Please DO NOT use H1 to clean the delicate rugs, silk, or similar floors.
- The Dirty Water Tank must be cleaned as soon as the cleaning work is done or it will get stinky.
- Please DO NOT bend over it before emptying the Dirty Water Tank, otherwise, dirty water will flow into the vacuum motor and damage the appliance.

Self-Cleaning

H1 can clean its roller brush and its pipe automatically on the charging station.

1). Please make sure there is enough clean water in the clean water tank. Empty dirty water tank before self-cleaning.

2). Place H1 on the charging station, and plug in the power source properly.

3). Press the Self-Cleaning button  , H1 will start electrolysis first, after that, it will enter into the self-cleaning mode. It will spray clean water to clean the roller brush and pipe automatically, meanwhile, it will vacuum the dirty water and dirt into the dirty water tank.

4). It cleans the dirty water tank, HEPA filter set, and the brush guard, etc in self-cleaning. After each self-cleaning, please empty dirty water tank to avoid getting stinky. mode is finished to avoid them getting stinky.

Attention:

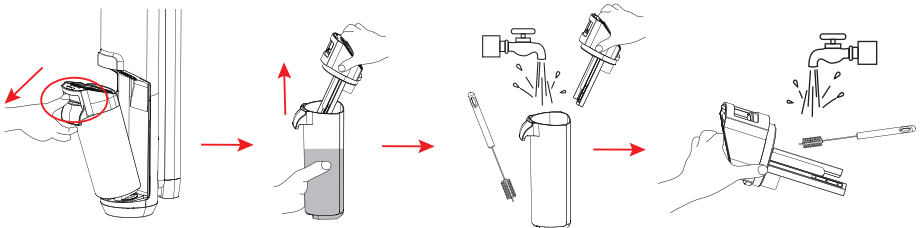
Please make sure the clean water tank, dirty water tank, the HEPA filter, the brush guard are properly installed when starting self-cleaning.

Care and Maintenance

Please unplug the power supply, and turn off the switch before care and maintenance.

1. For daily care and maintenance, use a soft dry mop to wipe the main body, and the charging station; use a soft damp mop to wipe the brush base, and scraper.

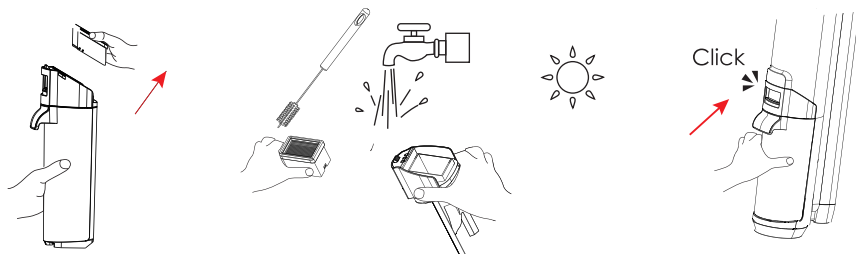
2. Dirty water tank cleaning



- 1). Take out the dirty water tank, open the dirty water tank lid and empty the dirty water and debris first.
- 2). Take out the float and HEPA filter from the dirty water tank.
- 3). Clean the dirty water tank, the float, and the lid with a cleaning tool and rinse them with clean water.
- 4). Dry the dirty water tank and its lid.

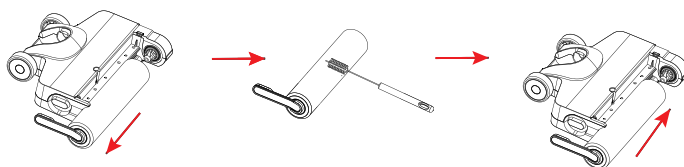
3. HEPA filter Cleaning

- 1). Take out the HEPA filter from the dirty water tank.
- 2). Clean it with a cleaning tool and rinse it.
- 3). Dry the HEPA filter.
- 4). Assemble the HEPA filter, and dirty water tank lid, float and put the dirty water tank back to H1 once they are dry.



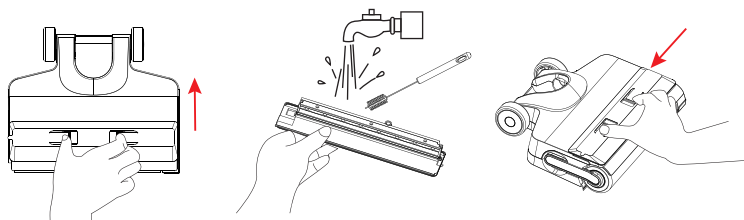
4. Roller Brush Cleaning

- 1). Take out the roller brush as guided.
- 2). Use the cleaning tool to remove the debris and hair wrapped around the roller brush, then rinse it with clean water.
- 3). Replace with another dry and clean roller brush and put it back into the brush base.
- 4). Dry the wet roller brush for your next use.



5. Brush Guard Cleaning

- 1). Take out the brush guard as guided.
- 2). Use the cleaning tool to remove the debris, then rinse it with clean water.
- 3). Dry it and put it back to the brush base.



6. Suction inlet, water spray nozzle, metal scraper cleaning.

- 1). Use a cleaning tool to remove the debris at the suction inlet.
- 2). Wipe the water spray nozzle, with a damp cloth to avoid blocking.
- 3). Use a cleaning tool to remove the debris on the metal scraper, then wipe it with a damp cloth.



7. Charging Station and Holders Cleaning

- 1). Unplug the power supply and take H1 out before cleaning.
- 2). Pour out the dirty water in Charging Station (if there is), and use a soft dry mop to wipe the charging station, brush holder, and HEPA filter holder.

8.Storage

- 1). Please dry the main body, clean water tank, dirty water tank, brush base, and HEPA set, Charging Station, brush holds, and HEPA holder, then store them.
- 2). The roller brush can be stored in the brush holder.

*****Notice:

- The Dirty Water Tank must be cleaned and dried after every single cleaning to avoid mildew or smell.
- The machine must be stored in a dry and ventilated place without heat sources.
- Please keep the machine away from direct sunlight.
- H1 should be fully charged every 3 months at least to avoid battery damage.

Cleaning / Replacement Frequency Recommended

Part	Cleaning / Replacement Frequency Recommended
Clean Water Tank	Refill after each use. Empty it if won't be used in a week.
Dirty Water Tank	Clean after each use.
HEPA Filter	Clean after each use; Replacement every 3-6 months.
Brush Guard	Clean after each use.
Roller Brush	Clean after each use; Replacement every 3-6 months.
Brush Holder	Clean every month.
HEPA Holder	Clean every month.
Charging Station	Clean after each use.
Scroll Wheels	Clean every month.
<p>Note: The above frequency is only for your reference. The final cleaning / replacement frequency should be subject to your exact using habits.</p>	

Error Code

Error Code	Meaning
E01	Full of dirty water tank
E02	The dirty water tank is not installed
E03	Roller brush entangled or missed.
E04	Clean water is not enough for self-cleaning and electrolysis.
<p>Note: Error code will be shown on the digital display if H1 is faulty, please operate H1 according to the guideline.</p>	

Trouble Shooting

Problems	Possible Reasons	Solutions
H1 cannot be charged.	<ul style="list-style-type: none"> The power supply does not connect well. H1 is not connected well with the charging station. 	<ul style="list-style-type: none"> Please check the connection of the power supply. Please re-place H1 on the charging station
The handle control does not work.	<ul style="list-style-type: none"> The battery capacity is low. The handle does not connect well. 	<ul style="list-style-type: none"> Please check the battery capacity and charge it. Please re-install the handle.
H1 doesn't work.	<ul style="list-style-type: none"> The Dirty Water Tank is full. The Dirty Water Tank is not installed. The Roller Brush is not installed. 	<ul style="list-style-type: none"> Please empty the Dirty Water Tank. Please check and install the Dirty Water Tank. Please check and install the Roller Brush.
The vacuum is weaker than ever when cleaning.	<ul style="list-style-type: none"> The Hepa is blocked. The Hepa is wet. The Scraper is not installed well. The pipeline is blocked 	<ul style="list-style-type: none"> Please check and clean the HEPA. Please dry the HEPA first. Please check and re-install the scraper. Please clean the pipeline.
The Clean Water Tank is leaking.	<ul style="list-style-type: none"> The Clean Water Tank is not installed well. The lid is not screwed well. 	<ul style="list-style-type: none"> Please re-install the water tank. Please screw the lid well.
No water comes out.	<ul style="list-style-type: none"> The Clean Water Tank is empty. The Clean Water Tank is not installed well. H1 is in Suction mode. 	<ul style="list-style-type: none"> Please fill up the Clean Water Tank. Please re-install the water tank. Enter into the auto mode.
Too much water on floor when cleaning	<ul style="list-style-type: none"> The Hepa is blocked or aging The roller brush is aging The scraper is aging 	<ul style="list-style-type: none"> Please clean the Hepa or replace a new one Replace a new roller brush Replace a new scraper
No voice	<ul style="list-style-type: none"> The voice function is off. 	<ul style="list-style-type: none"> Turn on the voice switch.
H1 does not work in Self-Cleaning Mode	<ul style="list-style-type: none"> H1 does not connect with power supply. The Dirty Water Tank is full. Clean water shortage. 	<ul style="list-style-type: none"> Please check and connect with the power supply well. Please empty the Dirty Water Tank. Please fill up the Clean Water Tank.
There are water drops at air outlet.	<ul style="list-style-type: none"> The HEPA is not installed. H1 was filtered hard. H1 vacuums the foam liquid. 	<ul style="list-style-type: none"> Please check and install the HEPA. Use the machine correctly. Empty the Dirty Water Tank in time.
Always get alarm "please empty the dirty water tank".	<ul style="list-style-type: none"> The HEPA is blocked. The Dirty Water Tank is full. The pipe is blocked or the dirt detection sensor is dirty. 	<ul style="list-style-type: none"> Please clean the HEPA. Please empty the Dirty Water Tank. Please clean the pipe and dirt detection sensor.
H1 does not turn on	<ul style="list-style-type: none"> H1 is in auto protection for overheating. 	<ul style="list-style-type: none"> Restart H1 after cooling down.

If H1 still cannot work properly after the actions listed are taken, please contact the local distributor or Tosima after-sales service center.

Warranty

- The H1 has 2 years limited warranty against original defects in workmanship or material, the battery pack and the motorized parts have a 1 -year warranty.
- The warranty only applies to the authorized distributors of Tosima.
- Improper usage or not in accordance with the user manual will void the warranty.
- The application of force majeure will be invalid.
- Normal reductions, such as battery aging, HEPA aging are not guaranteed.

※ Please keep and provide your proof of purchase, S/N when making a claim.

Correct Disposal of H1 (Waste Electrical & Electronic Equipment)



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The product is in conformity with the essential requirements of Radio equipment Directive 2014/53/EU that the applicable standards are:
EN300 328, EN301 489-1, EN301-489-17, IEC62311: 2020,
EN60335-1:2012+A11: 2014+A13:2017+A1: 2019+A2: 2019+A14: 2019+A15: 2021,
EN60335-2-2: 2010+A11:2012+A1: 2013



eVatmaster Consulting GmbH

Bettinastr. 30,
60325 Frankfurt am Main, Germany
contact@evatmaster.com



EVATOST CONSULTING LTD

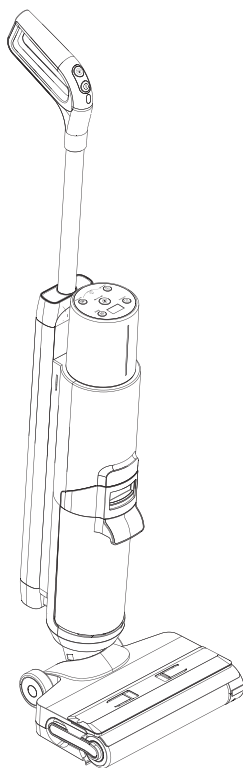
Suite 11, First Floor, Moy Road Business Centre, Taffs
Well, Cardiff, Wales, CF157QR
contact@evatmaster.com

We reserve the right to changes in the text, design, and technical specifications which are subject to change without prior notice.

Vielen Dank, dass Sie sich für den TOSIMA Multi-Surface Floor Cleaner H1 entschieden haben. Wir hoffen, dass der H1 Ihnen ein besseres und bequemerer Leben ermöglicht.

Sollten Sie auf ein hier nicht aufgeführtes Problem stoßen, wenden Sie sich bitte an cs@tosima.cn.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer offiziellen Website: www.tosima.cn.



Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen durch und bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen gut auf.

Sicherheitshinweise

- TOSIMA H1 kann von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch für alle Nicht-Teppichböden, wie Vinyl, Fliesen, versiegeltes Holz, Marmor usw., geeignet. Bitte verwenden Sie es nicht im Freien.
- TOSIMA H1 darf nicht ohne Genehmigung demontiert, repariert oder umgebaut werden.
- Verändern Sie den TOSIMA H1 nicht und versuchen Sie nicht ihn zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuer- oder explosionsgefährdeten Umgebung.
- Verwenden Sie den TOSIMA H1 nicht zum Aufsaugen von brennbaren Materialien wie Benzin, Feuerzeugbenzin, giftigen Stoffen, Schaumstoffen, Farben, Pigmenten und ätzenden Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie den TOSIMA H1 nicht zum Saugen von harten oder scharfen Gegenständen wie Nägeln, Schrauben oder Glas.
- Verwenden Sie TOSIMA H1 nicht zum Aufsaugen von brennenden oder rauchenden Gegenständen, wie z. B. heißer Asche oder Zigaretten.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Luftöffnungen, halten Sie die Luftöffnungen frei von Staub, Haaren und anderen Dingen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten.
- Waschen oder tauchen Sie das Gehäuse und das elektronische Zubehör nicht in Wasser ein.
- Achten Sie darauf, dass Metall und leitende Materialien nicht mit dem Akku in Berührung kommen.
- Darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Bei Verwendung durch oder in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten.
- Berühren Sie den Ladestecker und die Dockingstation nicht mit nassen Händen.
- TOSIMA H1 sollte stets vor längerer Sonneneinstrahlung geschützt werden.
- Bewahren Sie den TOSIMA H1 nicht in der Nähe von Zigarettenstummeln, Feuerzeugen oder anderen offenen Feuern auf.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Es dürfen nur das Originalnetzteil und der Originalakku verwendet werden.
- Wenn das Metallteil des Netzsteckers verstaubt ist wischen Sie es bitte mit einem trockenen Tuch ab.
- Das Netzteil ist für eine Wechselspannung von 100-240V ausgelegt. Bitte stecken Sie den Stecker ordnungsgemäß in die Steckdose und halten Sie ihn von Kindern fern.
- Die Betriebstemperatur des Produkts reicht von 32°F bis 108°F (0°C bis 40°C): Bitte verwenden Sie ihn nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen.
- Plastiktüten können gefährlich sein, bitte halten Sie sie von Babys und Kindern fern.
- Bitte ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, wenn Sie es nicht benutzen oder bevor Sie den Akku herausnehmen und bei Pflege und Wartung des Geräts.
- Bitte halten Sie den TOSIMA H1 von Metallgegenständen wie Münzen oder Büroklammern fern, wenn der Akku nicht benutzt wird.
- Verwenden Sie keine beschädigten Akkus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Geben Sie das Gerät an den örtlichen Händler zurück, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert.

- Verwenden Sie den TOSIMA H1 nicht ohne Hepa-Filter-Set.
- Verwenden Sie TOSIMA H1 nicht, wenn auf der Arbeitsfläche das Wasser mehr als 4 mm hoch steht.
- Blockieren Sie nicht den Lufteinlass oder den Luftauslass, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Schütteln Sie den TOSIMA H1 nicht zu stark, da sonst Schmutzwasser in den Saugmotor gelangt.
- Die Ausgangsklemmen des Akkupacks und der Ladestation dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Bitte seien Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig.
- Bitte entfernen Sie den Akku aus dem TOSIMA H1, bevor der TOSIMA H1 entsorgt wird.
- Bitte leeren Sie ihn rechtzeitig, wenn der Schmutzwassertank voll ist.
- Bitte bewegen Sie den TOSIMA H1 wie in der Anleitung beschrieben, falls das Schmutzwasser in den Saugmotor gelangt ist.
- Bitte reinigen Sie den Schmutzwassertank und das Hepa-Set nach jedem Gebrauch, um eine mögliche Rohrverstopfung zu vermeiden. Andernfalls kann es zu geringer Saugleistung, Motorüberhitzung oder einer verkürzten Lebensdauer des TOSIMA H1 kommen.

Warnungen

- 1). Verwenden Sie den wiederaufladbare Akku dieses Produkts nicht in anderen Geräten.
- 2). Das Zerlegen des Akkus ist untersagt, da der Akku sonst zerbrechen kann und das Elektrolyt ausläuft, was zu Bränden und Explosionen führen kann.
- 3). Schließen Sie den Akku nicht kurz. Lagern Sie den Akku nicht wahllos in einer Kiste oder Schublade, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch leitende Materialien kurzgeschlossen werden können.
- 4). Setzen Sie den Akku nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- 5). Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- 6). Falls eine Zelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Bei Kontakt die betroffene Stelle mit reichlich Wasser waschen und einen Arzt aufsuchen.
- 7). Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle oder ein Akkuteil verschluckt worden ist.
- 8). Nach längerer Lagerung kann es notwendig sein, den Akku mehrmals zu laden und zu entladen, um die maximale Leistung zu gewährleisten.

Über Cleaning Solution

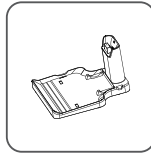
- 1). Der TOSIMA H1 kann durch das Eindringen einer großen Menge an Reinigungslösung in den Motor beschädigt werden.
- 2). Verwenden Sie TOSIMA H1 nicht mit sauren oder alkalischen Lösungen oder anderen umweltschädlichen Substanzen.
- 3). Bitte bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Sollte etwas von der Lösung in die Augen gelangen, spülen Sie diese sofort mit klarem Wasser aus. Wenn die Lösung versehentlich verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- 4). Die Entsorgung des Schmutzwassers und der Lösung muss den örtlichen Vorschriften entsprechen.

Lernen Sie Ihren TOSIMA H1 kennen

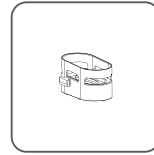
Was ist in dem Paket enthalten?



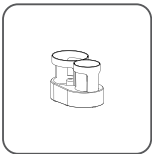
TOSIMA H1 * 1 Stück



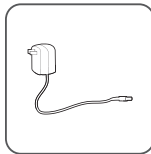
Ladestation * 1 Stück



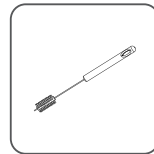
Hepa-Halter * 1 Stück



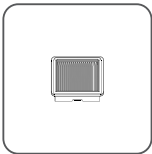
Bürstenhalter * 1 Stück



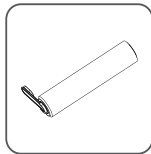
Adapter * 1 Stück



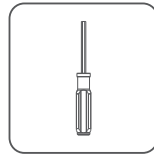
Reinigungswerkzeug * 1 Stück



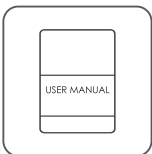
Hepa * 2 Stück
(1 Ersatz, 1 eingebaut in H1)



Bürstenwalze * 2 Stück
(1 Ersatz, 1 eingebaut in H1)



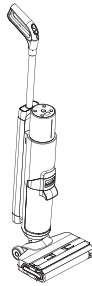
Sechskantschlüssel * 1 Stück



Benutzerhandbuch * 1 Stück

Das Zubehör kann geringfügig abweichen und variiert von Händler zu Händler.
Die Bilder dienen nur als Referenz.

Spezifikationen

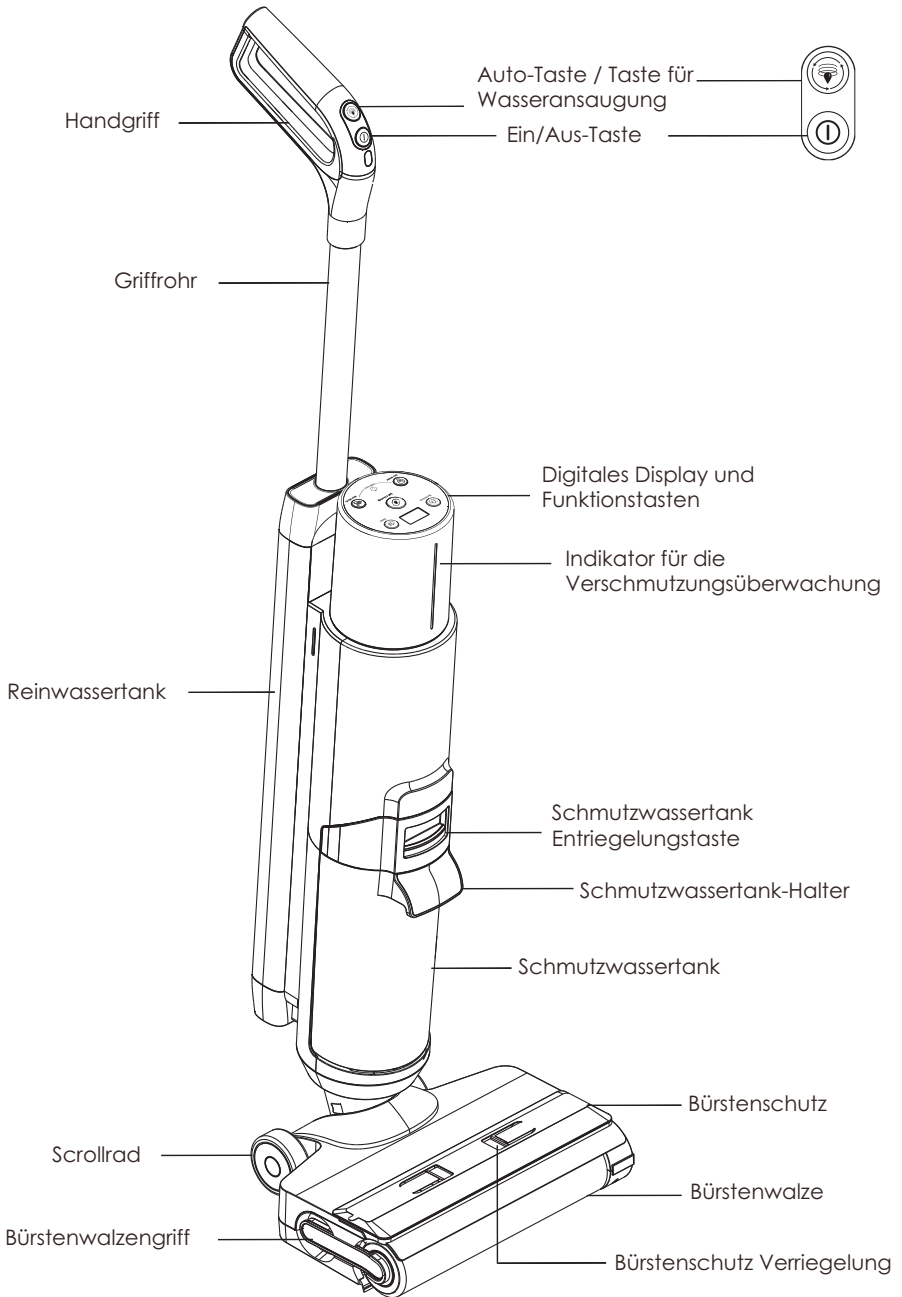


Produktmodell	H1
Größe des Hauptgeräts	1135*280*270mm
Nettogewicht	Ungefähr 4,90kg
Adapter Eingang	100-240V ~50/60Hz, 0.8A
Adapter Ausgang	26V \equiv 0.8A
Nennleistung	200W
Akku-Typ	Li-Ionen-Akku
Akkukapazität	4000mAh
Akku-Spannung	22.2V \equiv
Kapazität des Reinwassertanks	Etwa 910 ml (Max Linie 760ml)
Kapazität des Schmutzwassertanks	Etwa 910 ml (Warnstufe 680±20ml @ Öko Modus)
Laufzeiten	≥35mins @ Öko Saugen
Aufladezeit	Etwa 5 - 6 Stunden
Arbeitsmodus	Auto-Modus/Wassersauger-Modus / Öko-Modus / Max-Modus/Selbstreinigungs-Modus

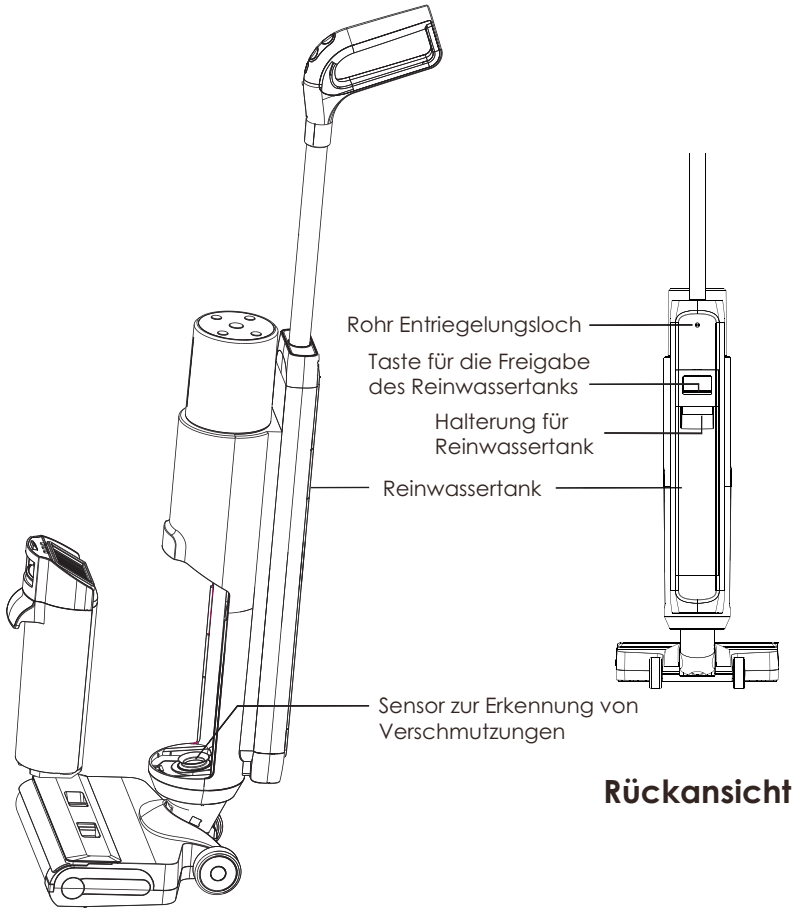
Die Daten stammen aus dem Labor von TOSIMA Manufacturing Co., Ltd. Aufgrund der unterschiedlichen Nutzung oder Arbeitsumgebung kann es zu geringfügigen Abweichungen von den Angaben der Benutzer kommen, bitte beachten Sie die tatsächlichen Produktdaten.

Zur kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht auf technische und gestalterische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor.

Produktansicht

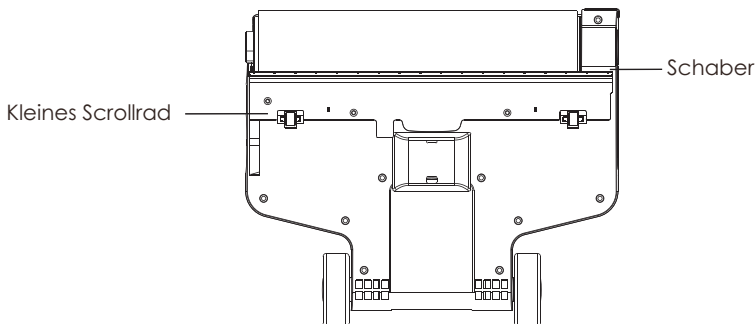


Vorderansicht

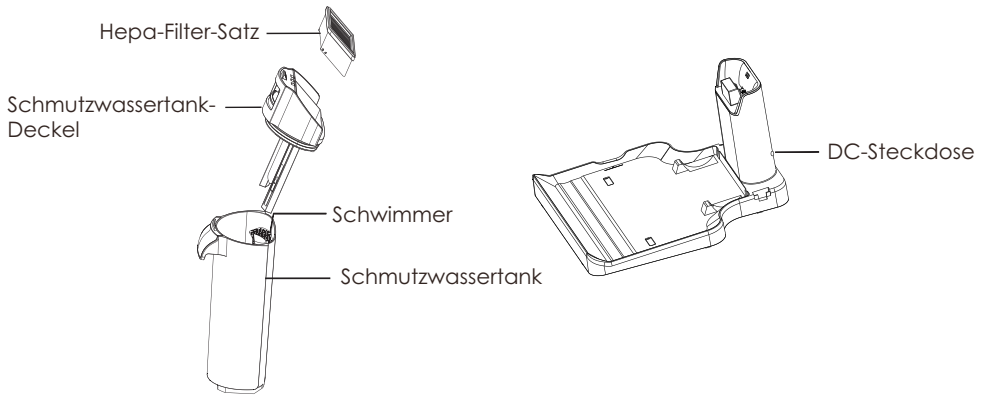


Seitenansicht

Rückansicht

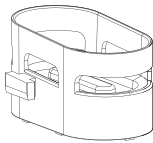


Bürstenbasis

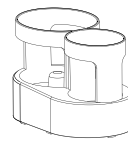


Schmutzwassertank

Ladestation

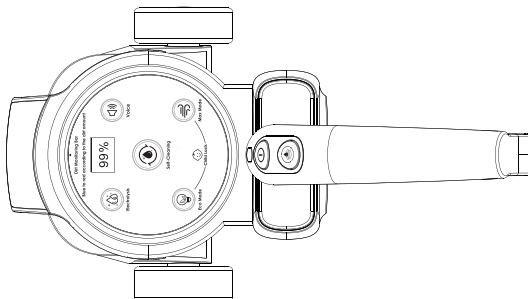


HEPA Filter Set Halterung



Bürstenhalter

Digitalanzeige und Funktionstasten



99%

Anzeigebildschirm: Der Benutzer kann den Status der Akkukapazität, Fehlercodes, die Elektrolyse usw. überprüfen.



Sprachtaste: Drücken Sie kurz auf die Taste, um die Sprachfunktion ein- oder auszuschalten.



Elektrolyse: Drücken Sie kurz die Taste, um die Elektrolyse nach dem Einschalten zu starten. Es dauert ca. 32 Sekunden, bis der Elektrolyseprozess abgeschlossen ist (von 0% bis 100%).

***Elektrolysiertes Wasser ist Wasser, das durch Elektrolyse von normalem Leitungswasser mit gelöstem Natriumchlorid hergestellt wird. Bei der Elektrolyse solcher Salzlösungen entsteht eine Lösung aus hypochloriger Säure und Natriumhydroxid. Das so entstandene Wasser kann als Desinfektionsmittel verwendet werden.



Öko-Modus: Drücken Sie kurz die Taste, um in den Öko-Modus zu wechseln. Wenn sich der TOSIMA H1 im Max-Modus befindet, sprüht er Wasser und putzt länger.



Max-Modus: Drücken Sie die Taste, um in den Max-Modus zu gelangen, wenn sich der TOSIMA H1 im Auto-Modus oder im Öko-Modus befindet.

Der TOSIMA H1 wechselt nach 6 Minuten automatisch vom Max-Modus in den Auto-Modus. Der TOSIMA H1 wechselt nicht in den Max-Modus, wenn die Akkukapazität weniger als 20% beträgt.



Selbstreinigung: Wenn die Akkukapazität über 20% beträgt, setzen Sie den H1 zurück auf die Ladestation, drücken Sie die Taste und der H1 wird zuerst mit der Elektrolyse beginnen, danach wird er automatisch in den Selbstreinigungsmodus wechseln. Die gesamte Reinigungszeit beträgt etwa 80 Sekunden. Wenn die Akkukapazität unter 20% ist, müssen Sie den H1 zuerst aufladen.

Der H1 kann den Selbstreinigungsmodus nur ausführen, wenn er auf der Ladestation steht und an eine Stromversorgung angeschlossen ist und über 20 % Akkukapazität hat.



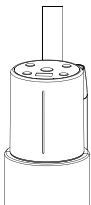
Child Lock

Kindersicherung: Halten Sie die Tasten für den "Max"-Modus und den "Öko"-Modus 3 Sekunden lang gedrückt, woraufhin der H1 die Meldung "Child Lock is on" anzeigt.

Der H1 meldet "Switch off Child Lock before use", wenn Sie die Funktionstasten im Kindersicherungsmodus drücken.

So schalten Sie die Kindersicherung aus:

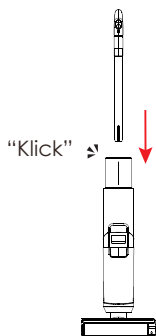
- ① Halten Sie die Tasten "Max"-Modus und "Öko"-Modus erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherung auszuschalten.
- ② Ziehen Sie den Netzstecker, um die Kindersicherung auszuschalten.
- ③ Nehmen Sie den H1 aus der Ladestation, um die Kindersicherung auszuschalten. Der H1 sagt "Child Lock is off", nachdem die oben genannten Aktionen durchgeführt wurden.



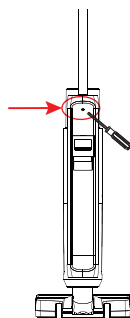
Schmutzwasser-Überwachungsindikator: Die Anzeige wechselt je nach Verschmutzungsgrad von blau auf rot. Wenn sich zu viel Schmutz auf dem Boden oder auf dem Schmutzerkennungssensor befindet, ist der Anzeigestreifen mehr im Roten als im Blauen Bereich; wenn weniger Schmutz auf dem Boden/Schmutzerkennungssensor vorhanden ist, ist der Anzeigestreifen mehr im Blauen als im Roten Bereich.

Operationen Montage/Demontage

1. Griffrohr

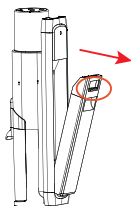


Montage:
Schieben Sie das Griffrohr nach unten in das Gehäuse, bis Sie das "Klick"-Geräusch hören.

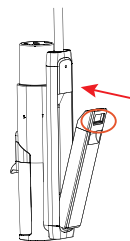


Demontage:
Stecken Sie den Sechskantschlüssel in das Entriegelungsloch des Rohrs, drücken Sie den Sechskantschlüssel nach vorne, halten Sie das Griffrohr fest und ziehen Sie es gleichzeitig nach oben.

2. Reinwassertank

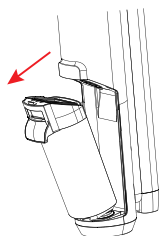


Demontage:
Halten Sie die Halterung des Wassertanks fest, drücken Sie die Entriegelungstaste des Wassertanks und ziehen Sie ihn nach außen.

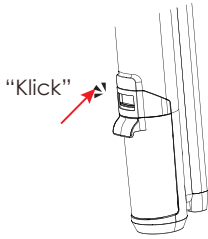


Montage:
Richten Sie den Boden des Wassertanks an der Vertiefung des Wassertanks aus, halten Sie den Wassertankhalter fest, drücken Sie die Entriegelungstaste des Wassertanks und drücken Sie den Wassertank leicht nach innen.

3. Schmutzwassertank

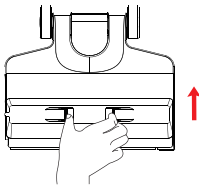


Demontage:
Halten Sie die Halterung des Schmutzwassertanks fest, drücken Sie die Entriegelungstaste des Schmutzwassertanks und ziehen Sie ihn nach außen.

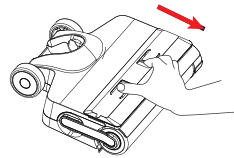


Montage:
Richten Sie den Boden des Schmutzwassertanks an der Vertiefung des Schmutzwassertanks aus, halten Sie den Schmutzwassertank fest und drücken Sie ihn nach innen, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören.

4. Bürstenschutz

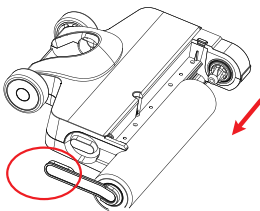


Demontage:
Drücken Sie mit Daumen und Zeigefinger auf die Verriegelung des Bürstenschutzes und heben Sie den Bürstenschutz leicht an.

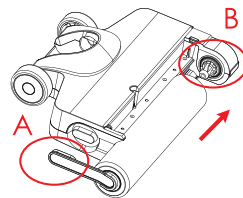


Montage:
Richten Sie den Bürstenschutz auf das Sprühloch aus, halten Sie die Verriegelung des Bürstenschutzes mit Daumen und Zeigefinger fest und setzen Sie den Bürstenschutz auf die Bürstenbasis, bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören.

5. Bürstenwalze



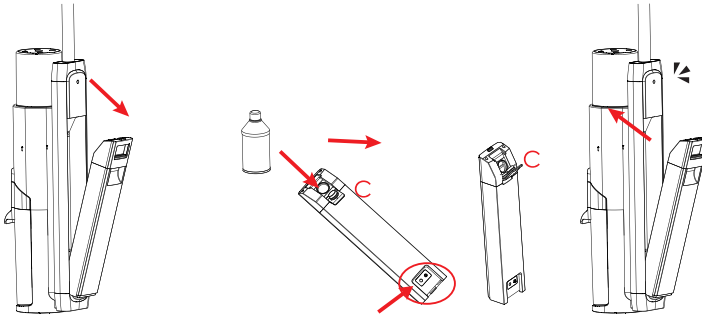
Demontage:
Halten Sie den Griff der Bürstenwalze, ziehen Sie ihn nach links und nehmen Sie die Bürstenwalze heraus.



Montage:
Halten Sie den Bürstenwalzengriff fest, richten Sie ihn an der Bürstenwalzenstange B aus und setzen Sie den Griff wieder in die Basisrille A ein.

Auffüllen des Reinwassertanks

1. Der Reinwassertank befindet sich auf der Rückseite des Gehäuses. Halten Sie den Reinwassertankhalter fest und drücken Sie die Entriegelungstaste für den Reinwassertank, ziehen Sie ihn nach außen und nehmen Sie ihn heraus.



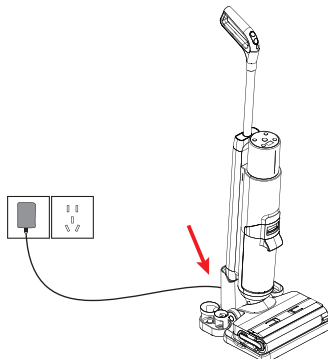
Elektrolytische Elektrode

2. Öffnen Sie den Deckel des Reinwassertanks "C", fügen Sie sauberes Wasser oder gemischte mit Reinigungsmittel hinzu, setzen Sie den Wassertankdeckel wieder auf und befestigen Sie ihn am H1.

- Bitte halten Sie die Elektroden des Reinwassertanks und den Behälter sauber und trocken.
- Es können auch nicht ätzende oder nicht entflammable Reinigungslösungen zum Reinigen des Behälters hinzugefügt werden. Geben Sie KEINE ätzenden Lösungen, entflammable Flüssigkeiten oder schmutziges Wasser in den Reinwassertank.
- Es ist normal, wenn sich bei der ersten Benutzung etwas Wasser im Wassertank befindet, da Tests und Inspektionen durchgeführt werden, bevor die Waren das Werk verlassen.

Aufladen des H1

1. Schließen Sie das externe Ladekabel an die Ladestation an und stecken Sie den Adapter in die Steckdose.
2. Bitte stellen Sie den H1 während des Ladevorgangs auf die Ladestation Richtung Wand, da Sie sonst über das Gerät stolpern könnten.
3. Stellen Sie den H1 senkrecht auf die Ladestation. Der H1 zeigt "Charging starts" an. Der Status des Akkus kann auf dem digitalen Display abgelesen werden.





- Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bitte verwenden Sie zum Aufladen nur den Originaladapter.
- Wenn sie den H1 über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, muss er alle 3 Monate aufgeladen werden.
- Bitte lagern Sie ihn in Innenräumen und setzen Sie ihn nicht dem Sonnenlicht oder Frost aus.
- Bitte laden Sie den H1 vor der ersten Benutzung vollständig auf.

Fußbodenreinigung mit dem H1


1. Vorbereitung

Überprüfen Sie das Griffrohr, den Reinwassertank, den Schmutzwassertank, die Bürstenwalze, das Hepa-Filterset usw. und vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt und fest installiert sind, und füllen Sie dann erst den Reinwassertank auf.

2. Start/Stopp

- Halten Sie die Taste  1 bis 2 Sekunden lang gedrückt, um den H1 zu starten, der standardmäßig im automatischen Reinigungsmodus ist.
- Drücken Sie kurz die Taste , um die H1 auszuschalten.
- Im Auto-Modus, Öko-Modus und Max-Modus sprüht der H1 automatisch Wasser.
- Der H1 erkennt Schmutz auf dem Boden und passt im Auto-Modus die Saugleistung an die Schmutzmenge auf dem Boden an.
- Der Schmutzüberwachungsbalken wechselt je nach Schmutzmenge auf dem Boden von blau zu rot.

3. Ansaugmodus

- Drücken Sie kurz die  Taste, um in den Saugmodus zu gelangen, wenn sich der H1 im Auto-Modus, Öko-Modus oder Max-Modus befindet.
- Der H1 sprüht im Saugmodus kein Wasser.

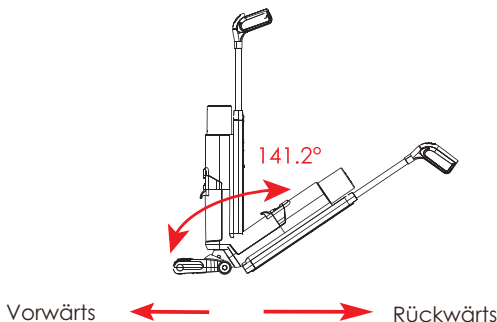
4. Standby

- Der H1 befindet sich im Standby-Modus, wenn er aufrecht steht, und wird neu gestartet, wenn er zurückgelehnt wird.
- Der H1 schaltet sich automatisch aus, wenn er im Standby-Modus nicht innerhalb von 5 Minuten bedient wird.

5. Bewegen

Halten Sie den Griff fest und ziehen Sie den H1 vorwärts und rückwärts, um Ihre Böden zu reinigen.

※ Neigen Sie den H1 nicht mehr als $141,2^\circ$, um ein Auslaufen des Wassers zu vermeiden, und schütteln Sie den H1 während des Gebrauchs nicht.




6. Bitte leeren Sie den Schmutzwassertank und stellen Sie den H1 senkrecht auf die Ladestation, lassen Sie den Selbstreinigungsmodus laufen, um die Bürstenwalze, den Schmutzwassertank, das Hepa-Filterset und den Bürstenschutz nach jedem Gebrauch zu reinigen.

***** Wichtige Hinweise:

- Der H1 ist für harte Böden im Innenbereich gedacht, wie z.B. versiegeltes Holz, Fliesen, Vinyl und Marmor, usw. Die Verwendung auf einer rauen Oberfläche wird möglicherweise nicht die beste Leistung erzielt.
- Bitte verwenden Sie den TOSIMA H1 NICHT zur Reinigung von Langflorteppichen.
- Bitte verwenden Sie den H1 NICHT zur Reinigung von empfindlichen Teppichen, Seide oder ähnlichen Oberflächen.
- Der Schmutzwassertank muss sofort nach dem Putzen gereinigt werden, sonst fängt er an zu stinken.
- Bitte beugen Sie sich vor dem Entleeren des Schmutzwassertanks NICHT darüber, da sonst Schmutzwasser in den Saugmotor fließt und das Gerät beschädigt.

Selbstreinigung

Der H1 kann seine Bürstenwalze und sein Rohr automatisch an der Ladestation reinigen.

- 1). Vergewissern Sie sich, dass genügend sauberes Wasser im Reinwassertank ist. Leeren Sie den Schmutzwassertank vor dem Selbstreinigungsvorgang.
- 2). Stellen Sie den H1 auf die Ladestation und schließen Sie die Stromquelle ordnungsgemäß an.
- 3). Drücken Sie die Selbstreinigungstaste  und der H1 beginnt zuerst mit der Elektrolyse, danach geht er in den Selbstreinigungsmodus über. Er sprüht sauberes Wasser, um die Bürstenwalze zu reinigen. Er saugt das Schmutzwasser und den Schmutz automatisch in den Schmutzwassertank.
- 4). Er reinigt den Schmutzwassertank, den Hepa-Filterersatz, den Bürstenschutz usw. im Selbstreinigungsverfahren. Nach jeder Selbstreinigung leeren Sie bitte den Schmutzwassertank, damit er nicht zu stinken anfängt. Der Modus wird beendet ist, um zu verhindern, dass er stinkt.

Achtung!

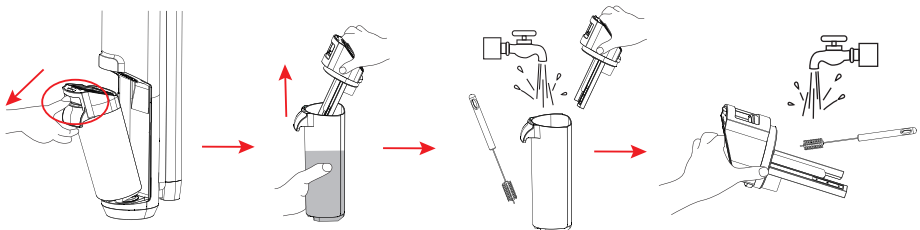
Vergewissern Sie sich, dass der Reinwassertank, der Schmutzwassertank, der HEPA-Filter und der Bürstenschutz richtig installiert sind, wenn Sie die Selbstreinigung starten.

Pflege und Wartung

Bitte ziehen Sie vor der Pflege und Wartung den Netzstecker und schalten Sie den H1 aus.

1. Verwenden Sie für die tägliche Pflege und Wartung einen weichen, trockenen Lappen um das Gehäuse und die Ladestation abzuwischen; verwenden Sie für die Bürstenbasis und den Schaber einen weichen, feuchten Lappen.

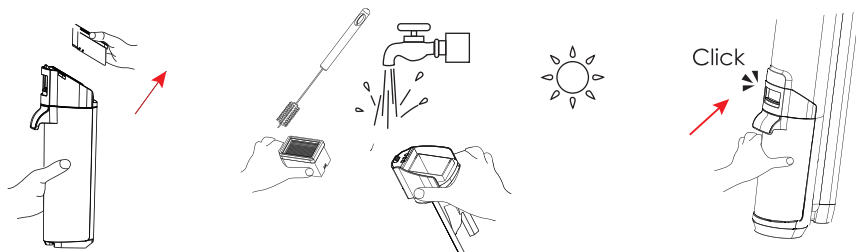
2. Reinigung des Schmutzwassertanks



- 1). Nehmen Sie den Schmutzwassertank heraus, öffnen Sie den Deckel des Schmutzwassertanks und entleeren Sie zuerst das Schmutzwasser und den Schmutz.
- 2). Nehmen Sie den Schwimmer und den Hepa-Filter aus dem Schmutzwassertank heraus.
- 3). Reinigen Sie den Schmutzwassertank, den Schwimmer und den Deckel mit dem Reinigungswerkzeug und spülen Sie sie mit klarem Wasser ab.
- 4). Trocknen Sie den Schmutzwassertank und seinen Deckel.

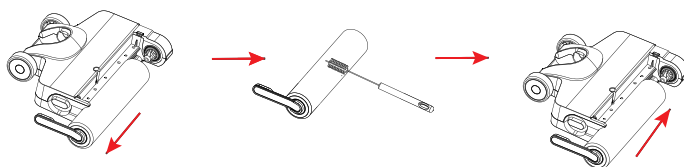
3. HEPA-Filter Reinigung

- 1). Nehmen Sie den Hepa-Filter aus dem Schmutzwassertank heraus.
- 2). Reinigen Sie ihn mit dem Reinigungswerkzeug und spülen Sie ihn aus.
- 3). Trocknen Sie den Hepa-Filter.
- 4). Bauen Sie den Hepa-Filter, den Deckel des Schmutzwassertanks und den Schwimmer wieder ein und setzen Sie den Schmutzwassertank wieder in den H1 ein, sobald er trocken ist.



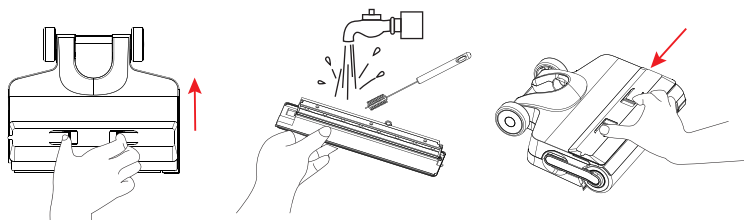
4. Reinigung der Bürstenwalze

- 1). Nehmen Sie den Walzenpinsel gemäß der Anleitung heraus.
- 2). Verwenden Sie das Reinigungswerkzeug, um den Schmutz und die Haare zu entfernen, die sich um die Bürstenwalze gewickelt haben, und spülen Sie sie dann mit sauberem Wasser ab.
- 3). Ersetzen Sie den Pinsel durch einen trockenen und sauberen Pinsel und setzen Sie ihn wieder in den Bürstenhalter ein.
- 4). Trocknen Sie die nasse Bürstenwalze für die nächste Verwendung.



5. Bürstenschutz Verriegelung

- 1). Nehmen Sie den Bürstenschutz gemäß Anleitung heraus.
- 2). Verwenden Sie das Reinigungswerkzeug, um die Verunreinigungen zu entfernen, und spülen Sie es dann mit sauberem Wasser ab.
- 3). Trocknen Sie ihn ab und setzen Sie ihn wieder in die Bürstenbasis ein.



6. Saugeinlass, Wasserspritzdüse, Reinigung des Metallschaber.

- 1). Verwenden Sie das Reinigungswerkzeug, um die Verunreinigungen am Saugeinlass zu entfernen.
- 2). Wischen Sie die Wasserspritzdüse mit einem feuchten Tuch ab, um Verstopfungen zu vermeiden.
- 3). Verwenden Sie das Reinigungswerkzeug, um die Ablagerungen auf dem Metallschaber zu entfernen, und wischen Sie ihn dann mit einem feuchten Tuch ab.



7. Ladestation und Halterungen Reinigen

- 1). Ziehen Sie den Netzstecker und nehmen Sie die H1 vor der Reinigung aus der Ladestation heraus.
- 2). Gießen Sie das schmutzige Wasser in der Ladestation (falls vorhanden) aus und wischen Sie die Ladestation, den Bürstenhalter und den Hepa-Filterhalter mit einem weichen, trockenen Lappen ab.

8. Lagerung

- 1). Bitte trocknen Sie das Gehäuse, den Reinwassertank, den Schmutzwassertank, die Bürstenbasis, das HEPA-Set, die Ladestation, den Bürstenhalter und den Hepa-Halter ab und verstauen Sie sie dann auf.
- 2). Die Bürstenwalze kann in der Bürstenhalterung aufbewahrt werden.

***** Hinweis:

- Der Schmutzwassertank muss nach jeder Reinigung gereinigt und getrocknet werden, um Schimmel und Gerüche zu vermeiden.
- Das Gerät muss an einem trockenen und gut belüfteten Ort ohne Wärmequellen gelagert werden.
- Bitte halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Der H1 sollte mindestens alle 3 Monate vollständig aufgeladen werden, um Akkus Schäden zu vermeiden.

Empfohlene Häufigkeit der Reinigung / des Austauschs

Teil	Empfohlene Häufigkeit der Reinigung / des Austauschs
Reinwassertank	Nach jedem Gebrauch nachfüllen. Leeren Sie ihn, wenn er eine Woche lang nicht benutzt wird.
Schmutzwassertank	Reinigung nach jedem Gebrauch.
HEPA-Filter	Reinigung nach jedem Gebrauch; Auswechseln alle 3-6 Monate.
Bürstenschutz	Reinigung nach jedem Gebrauch.
Bürstenwalze	Reinigung nach jedem Gebrauch; Auswechseln alle 3-6 Monate.
Bürstenhalter	Monatliche Reinigung.
HEPA-Halter	Monatliche Reinigung.
Ladestation	Reinigung nach jedem Gebrauch.
Scrollräder	Monatliche Reinigung.
<p>Anmerkung: Die oben angegebene Häufigkeit ist nur ein Anhaltspunkt für Sie. Die tatsächliche Häufigkeit der Reinigung/des Austauschs hängt von den Verwendungsgewohnheiten ab.</p>	

Fehlercode

Fehlercode	Bedeutung
E01	Voller Schmutzwassertank
E02	Der Schmutzwassertank ist nicht richtig eingesetzt
E03	Bürstenwalze verheddert oder verfehlt.
E04	Nicht genügend sauberes Wasser ist für die Selbstreinigung und Elektrolyse.
<p>Anmerkung: Wenn der H1 defekt ist, wird auf der Digitalanzeige ein Fehlercode angezeigt. Bitte bedienen Sie den H1 gemäß den Richtlinien.</p>	

Störungsbeseitigung

Probleme	Mögliche Gründe	Lösungen
Der H1 kann nicht aufgeladen werden.	<ul style="list-style-type: none"> •Das Netzteil lässt sich nicht gut anschließen. •Der H1 ist nicht fest mit der Ladestation verbunden 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte überprüfen Sie den Anschluss der Stromversorgung. •Bitte stellen Sie den H1 wieder auf die Ladestation
Die Griffsteuerung funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> •Die Akku ist fast leer. •Der Griff lässt sich nicht richtig befestigen. 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte überprüfen Sie den Akku und laden Sie ihn auf. •Bitte bringen Sie den Griff wieder an.
Der H1 funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> •Der Schmutzwassertank ist voll. •Der Schmutzwassertank ist nicht richtig eingesetzt. •Die Bürstenwalze ist nicht richtig eingesetzt. 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte leeren Sie den Schmutzwassertank aus. •Bitte überprüfen Sie den Schmutzwassertank und setzen ihn erneut ein. •Bitte überprüfen Sie die Bürstenwalze und setzen sie erneut ein.
Das Saugvermögen beim Reinigen wird schwächer.	<ul style="list-style-type: none"> •Der HEPA ist blockiert. •Der Hepa ist nass. •Der Schaber ist nicht richtig eingesetzt. •Das Rohr ist blockiert 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte überprüfen und reinigen Sie den Hepa. •Bitte zuerst den Hepa trocknen. •Bitte überprüfen Sie den Schaber und setzen Sie ihn wieder ein. •Bitte reinigen Sie das Rohr.
Der Reinwassertank ist undicht.	<ul style="list-style-type: none"> •Der Reinwassertank ist nicht richtig eingesetzt. •Der Deckel ist nicht fest zugeschraubt. 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte setzen Sie den Wassertank wieder ein. •Bitte schrauben Sie den Deckel guffest.
Es kommt kein Wasser heraus.	<ul style="list-style-type: none"> •Der Reinwassertank ist leer. •Der Reinwassertank ist nicht richtig eingesetzt. •Der H1 befindet sich im Absaugmodus. 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte füllen Sie den Reinwassertank auf. •Bitte setzen Sie den Wassertank wieder ein. •Wechseln Sie in den Automatik-Modus.
Zu viel Wasser auf dem Boden beim Reinigen	<ul style="list-style-type: none"> •Der Hepa ist verstopft oder veraltet •Die Bürstenwalze ist veraltet •Der Schaber ist veraltet 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte reinigen Sie den Hepa oder ersetzen Sie ihn durch einen neuen. •Ersetzen Sie die Bürstenwalze •Ersetzen Sie den Schaber
Die Sprachfunktion funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> •Die Sprachfunktion ist ausgeschaltet. 	<ul style="list-style-type: none"> •Schalten Sie den Sprachschalter ein.
Der Selbstreinigungsmodus des H1 funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> •Der H1 ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. •Der Schmutzwassertank ist voll. •Zu wenig sauberes Wasser. 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte überprüfen Sie die Stromversorgung und schließen Sie sie gut an. •Bitte leeren Sie den Schmutzwassertank aus. •Bitte füllen Sie den Reinwassertank auf.
Am Luftauslass befinden sich Wassertropfen	<ul style="list-style-type: none"> •Der Hepa wurde nicht richtig eingesetzt. •Der H1 wurde zu stark gekippt. •Der H1 saugt die Schaumflüssigkeit ab. 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte überprüfen Sie den HEPA und setzen sie ihn erneut ein. •Verwenden Sie das Gerät richtig. •Leeren Sie den Schmutzwassertank immer rechtzeitig aus.
Der Alarm "please empty the dirty water tank" erscheint immer wieder.	<ul style="list-style-type: none"> •Der HEPA ist blockiert. •Der Schmutzwassertank ist voll. •Das Rohr ist verstopft oder der Schmutzerkennungssensor ist verschmutzt. 	<ul style="list-style-type: none"> •Bitte reinigen Sie den HEPA. •Bitte leeren Sie den Schmutzwassertank aus. •Bitte reinigen Sie das Rohr und den Schmutzerkennungssensor.
Der H1 lässt sich nicht einschalten	<ul style="list-style-type: none"> •Der H1 hat einen automatischen Überhitzungsschutz. 	<ul style="list-style-type: none"> •Den H1 nach der Abkühlung neu starten

Wenn der TOSIMA H1 nach Durchführung der aufgeführten Maßnahmen immer noch nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich bitte an den örtlichen Händler oder das TOSIMA-Kundendienstzentrum.

Garantie

- Der H1 hat eine 2-Jahres-Garantie auf Material- und Verarbeitungsfehler, der Akku und die beweglichen Teile haben eine Garantie von 1 Jahr.
- Die Garantie gilt nur für die autorisierten Vertriebshändler von TOSIMA.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Einwirkungen von höherer Gewalt erlischt die Garantie.
- Normale Verschleißerscheinungen, wie z.B. Akkualterung, Hepa-Alterung sind nicht in der Garantie enthalten.

※Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg auf und legen Sie ihn vor, wenn Sie einen Anspruch geltend machen wollen.

Korrekte Entsorgung des H1 (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden darf. Stattdessen sollte es bei einer entsprechenden Sammelstelle für Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU, die geltenden Normen sind: EN300 328, EN301 489-1, EN301 -489-17, IEC62311:2020, EN60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021, EN60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013



eVatmaster Consulting GmbH

Bettinastr. 30,
60325 Frankfurt am Main, Deutschland
contact@evatmaster.com



EVATOST CONSULTING LTD

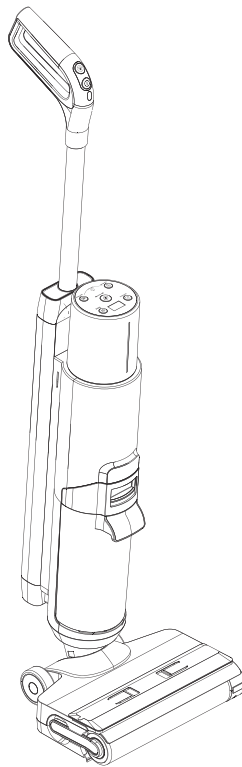
Suite 11, erster Stock, Moy Road Business Centre, Taffs
Well, Cardiff, Wales, CF157QR
contact@evatmaster.com

Änderungen in Text, Design und technischen Spezifikationen sind vorbehalten und können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

Merci d'avoir acheté le nettoyeur de sol multi-surfaces H1 de TOSIMA. Nous espérons que le TOSIMA H1 vous facilitera la vie en rendant le nettoyage plus rapide et plus pratique.

Si vous rencontrez des problèmes qui ne sont pas mentionnés dans le présent document, veuillez contacter cs@tosima.cn.

Pour plus de détails, veuillez consulter notre site officiel : www.tosima.cn.



Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser ce produit, et conservez-les correctement pour vous y référer ultérieurement.

Instructions de sécurité

- Le TOSIMA H1 peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Ce produit est destiné à un usage domestique, sur des sols autres que le tapis, tels que le vinyle, le carrelage, le bois scellé, le marbre, etc. Veuillez ne pas l'utiliser à l'extérieur.
- Ne pas démonter, réparer ou remonter le TOSIMA H1 sans autorisation.
- Ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer le TOSIMA H1, sauf dans les cas indiqués dans le manuel d'utilisation et d'entretien.
- N'utilisez pas ce produit dans un environnement présentant des risques d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas le TOSIMA H1 pour aspirer des matériaux inflammables, tels que de l'essence, de l'essence à briquet, des matériaux toxiques, des mousses liquides, de la peinture, des pigments et des liquides corrosifs.
- N'utilisez pas le TOSIMA H1 pour aspirer des objets durs ou pointus, tels que des clous, des vis ou du verre.
- N'utilisez pas TOSIMA H1 pour aspirer des objets qui brûlent ou qui fument, comme des cendres chaudes ou des cigarettes.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures d'aération, gardez les ouvertures d'aération exemptes de poussière, de cheveux et de toute autre chose qui pourrait réduire le flux d'air.
- Ne pas laver ou faire tremper le corps de l'appareil et les accessoires électroniques dans l'eau.
- Ne laissez pas du métal et des matériaux conducteurs entrer en contact avec la batterie.
- Ne pas utiliser comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- Ne touchez pas la prise de charge et la station d'accueil avec les mains mouillées.
- TOSIMA H1 doit toujours être protégé contre l'exposition à long terme au soleil.
- Ne placez pas TOSIMA H1 près de mégots de cigarettes, de briquets ou d'autres feux ouverts.
- Gardez les cheveux, les doigts et les autres parties du corps loin des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil.
- Seuls l'adaptateur électrique et la batterie d'origine peuvent être utilisés.
- Lorsque la partie métallique de la fiche d'alimentation est poussiéreuse, veuillez l'essuyer avec un chiffon sec.
- L'adaptateur d'alimentation est appliqué à une tension de 100-240V AC. Veuillez le brancher correctement dans la prise et le garder hors de portée des enfants.
- La température de fonctionnement du produit est comprise entre 32°F~108°F(0°C~ 40°C): veuillez ne pas l'utiliser dans un environnement à haute température.
- Les sacs en plastique peuvent être dangereux, veuillez les garder hors de portée des bébés et des enfants.
- Veuillez débrancher le chargeur de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant de détacher la batterie ou d'effectuer la maintenance et l'entretien.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, conservez le TOSIMA H1 à l'écart des objets métalliques, tels que les pièces de monnaie ou les trombones.
- N'utilisez pas de batterie endommagée.
- Ne pas utiliser avec un cordon ou une fiche endommagés, renvoyer l'appareil au distributeur local s'il est tombé, endommagé ou ne fonctionne pas comme il le devrait.
- N'utilisez pas le TOSIMA H1 sans le jeu de filtres HEPA.

- N'utilisez pas le TOSIMA H1 lorsque la profondeur d'eau sur la surface de travail est supérieure à 4 mm.
- Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air en cas de surchauffe.
- Ne secouez pas fortement le TOSIMA H1 pour éviter que l'eau sale ne pénètre dans le moteur de l'aspirateur.
- Les bornes de sortie de la batterie et de la station de charge ne doivent pas être court-circuitées.
- Veuillez faire très attention lorsque vous nettoyez des escaliers.
- Veuillez retirer la batterie de TOSIMA H1 avant de vous en débarrasser.
- Veuillez le vider à temps lorsque le réservoir d'eau sale est plein.
- Veuillez déplacer le TOSIMA H1 comme indiqué dans le manuel au cas où l'eau sale entrerait dans le moteur à vide.
- Veuillez toujours nettoyer le réservoir d'eau sale et l'ensemble HEPA après chaque utilisation afin d'éviter tout blocage potentiel des tuyaux, ce qui pourrait entraîner une faible puissance d'aspiration, une surchauffe du moteur ou réduire la durée de vie du TOSIMA H1.

Avertissements

- 1). N'utilisez pas la batterie rechargeable de ce produit sur d'autres appareils.
- 2). Ne démontez pas la batterie, afin d'éviter que celle-ci se brise ou que l'électrolyte ne s'écoule et provoque un incendie et une explosion.
- 3). Ne court-circuitiez pas la batterie. Ne rangez pas les piles au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par des matériaux conducteurs.
- 4). N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu. Évitez le stockage à la lumière directe du soleil.
- 5). Ne soumettez pas les batteries à des chocs mécaniques.
- 6). En cas de fuite d'une cellule, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.
- 7). Consultez immédiatement un médecin si vous avez avalé une pile ou une batterie.
- 8). Après de longues périodes de stockage, il peut être nécessaire de charger et de décharger la batterie plusieurs fois pour obtenir des performances maximales.

À propos de la solution de nettoyage

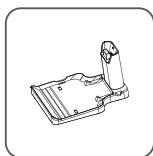
- 1). Le TOSIMA H1 peut être endommagé si une grande quantité de solution de nettoyage pénètre dans le moteur.
- 2). N'utilisez pas le TOSIMA H1 avec une solution acide, alcaline ou toute autre substance nocive pour l'environnement.
- 3). Veuillez le garder hors de portée des enfants. Si de la solution entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire. En cas d'ingestion accidentelle de la solution, consultez immédiatement un médecin.
- 4). L'élimination de l'eau sale et de la solution doit être conforme aux réglementations locales.

Connaître votre TOSIMA H1

Qu'y a-t-il dans le paquet ?



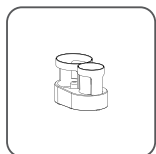
TOSIMA H1 * 1pc



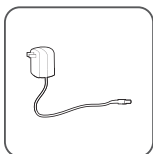
Station de charge * 1pc



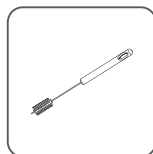
Support HEPA * 1pc



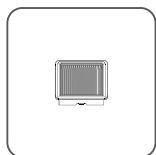
Support de brosse * 1pc



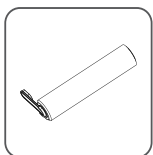
Adaptateur * 1pc



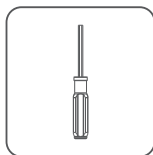
Outil de nettoyage * 1pc



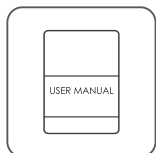
HEPA * 2 pcs
(1 de rechange, 1 installé
dans le TOSIMA H1)



Brosse à rouleau * 2 pcs
(1 de rechange, 1 installé
dans le TOSIMA H1)



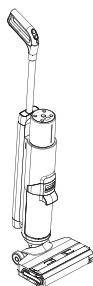
Clé hexagonale * 1pc



Manuel d'utilisation * 1pc

Les accessoires peuvent être légèrement différents, les illustrations sont donc fournies à titre de référence uniquement. Veuillez vous référer au produit reçu ou confirmer auprès du vendeur.

Fiche technique

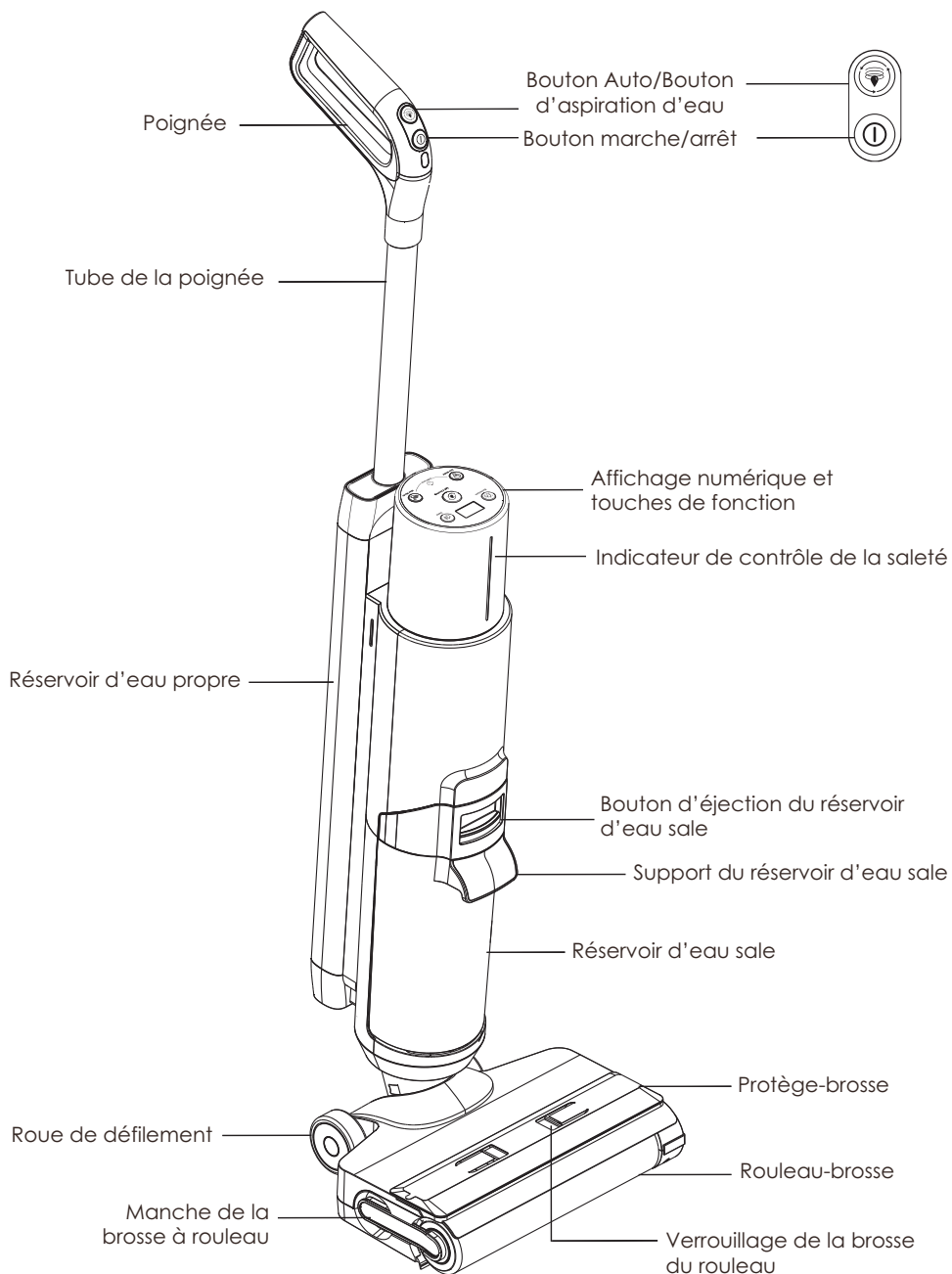


Modèle du produit	H1
Taille de l'unité principale	1135*280*270mm
Poids net	Environ 4.90KG
Entrée de l'adaptateur	100-240V~50/60Hz, 0.8A
Sortie de l'adaptateur	26V \equiv 0.8A
Puissance nominale	200W
Type de batterie	Batterie Li-ion
Capacité de la batterie	4000mAh
Tension de la batterie	22.2V \equiv
Capacité du réservoir d'eau propre	Environ 910 ml (Ligne Max 760ml)
Capacité du réservoir d'eau sale	Environ 910 ml (niveau d'alerte 680±20ml @ Mode Eco)
Autonomie	≥ 35mins @ Eco Suction
Temps de charge	Environ 5 à 6 heures
Modes d'utilisation	Mode Auto / Mode Aspiration d'eau / Mode Eco / Mode Max / Mode Auto-nettoyage

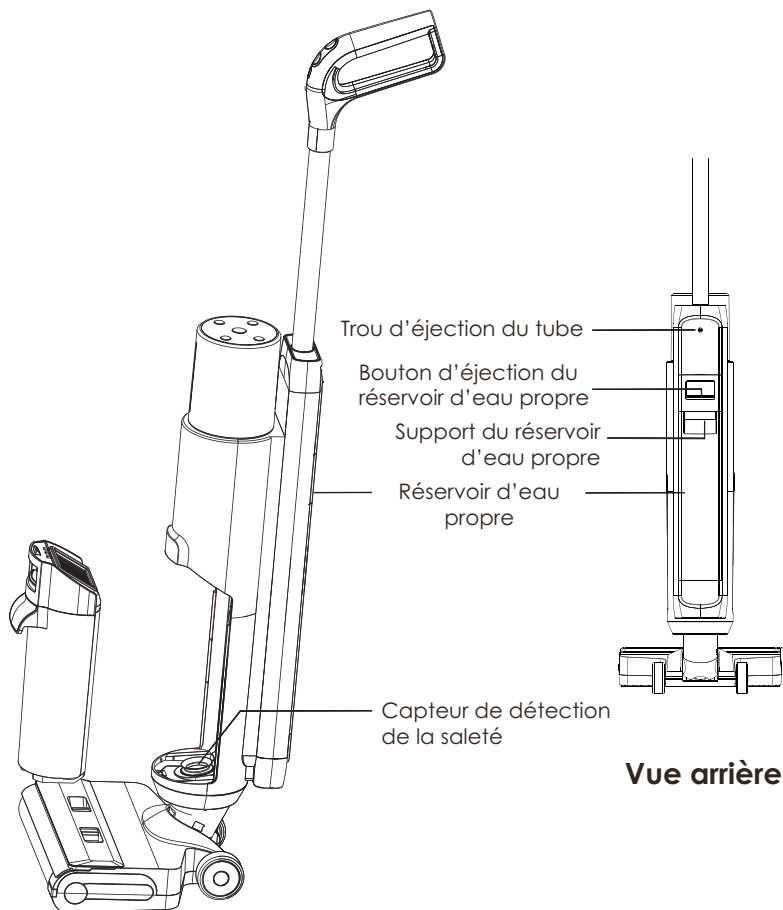
Les données proviennent du laboratoire de TOSIMA Manufacturing Co., Ltd. Celles-ci peuvent être légèrement différentes des données des utilisateurs en raison d'une utilisation différente ou d'un environnement de travail différent. Veuillez vous référer au produit que vous avez reçu.

Afin d'améliorer continuellement nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et de conception sans préavis.

Vue du produit

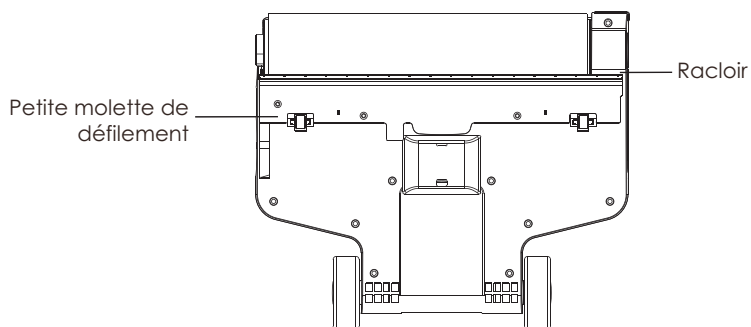


Vue de face

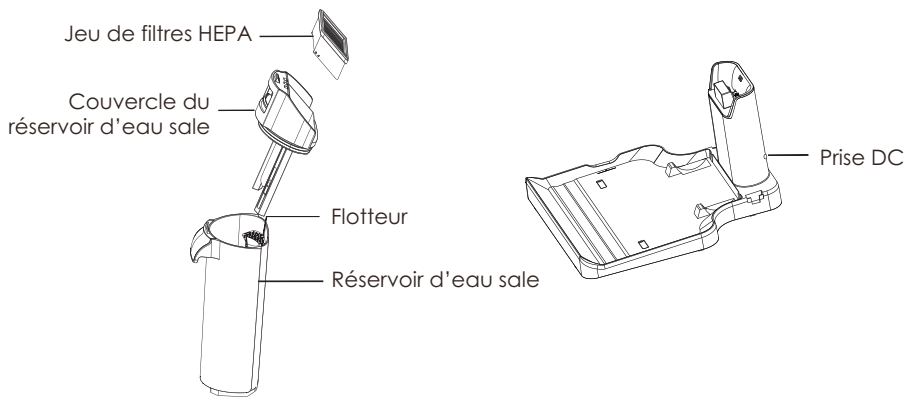


Vue de côté

Vue arrière

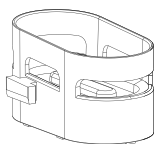


Base de la brosse

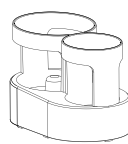


Réservoir d'eau sale

Station de recharge

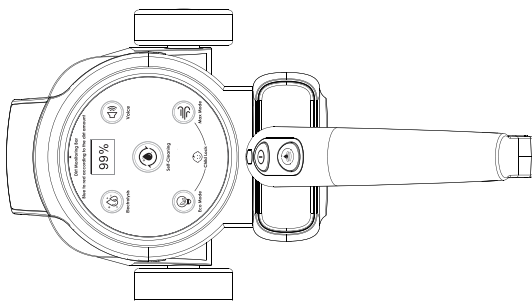


Support du jeu de filtres HEPA



Porte-brosse

Affichage numérique et touches de fonction



99%

Écran d'affichage : Les utilisateurs peuvent vérifier l'état de la capacité de la batterie, les codes d'erreur, l'électrolyse, etc.



Bouton voix : Appuyez légèrement sur le bouton pour activer ou désactiver la voix.



Électrolyse : Appuyez brièvement sur le bouton pour démarrer l'électrolyse après la mise sous tension, il faudra environ 32 secondes pour accomplir un processus d'électrolyse complet (de 0% à 100%).

***L'eau électrolysée est l'eau produite par l'électrolyse de l'eau du robinet ordinaire contenant du chlorure de sodium dissous. L'électrolyse de telles solutions salines produit une solution d'acide hypochloreux et d'hydroxyde de sodium. L'eau qui en résulte peut être utilisée comme désinfectant.



Mode Éco : Appuyez brièvement sur le bouton pour passer en mode éco. Lorsque le TOSIMA H1 est en mode Max, il pulvérise de l'eau et nettoie plus longtemps.



Mode Max : Appuyez sur le bouton pour entrer en mode Max lorsque le TOSIMA H1 est en mode Auto ou Eco. Le TOSIMA H1 passe automatiquement du mode Max au mode Auto en 6 minutes. Le TOSIMA H1 ne passera pas en mode Max si la capacité de la batterie est inférieure à 20 %.



Auto-nettoyage : Lorsque la capacité de la batterie est supérieure à 20 %, remettez le TOSIMA H1 sur la station de charge, appuyez sur le bouton, le TOSIMA H1 commencera par s'électrolyser, puis il entrera automatiquement en mode Auto-nettoyage. La durée totale du nettoyage sera d'environ 80 secondes. Si la capacité de la batterie est inférieure à 20 %, vous devrez d'abord charger le TOSIMA H1.

Le TOSIMA H1 peut fonctionner en mode Auto-nettoyage, seulement lorsqu'il est sur la station de charge connectée à l'alimentation avec plus de 20 % de batterie.

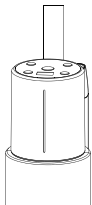
Sécurité enfants : Maintenez et appuyez sur le bouton du mode "Max" et le bouton du mode "Eco" pendant 3 secondes, le TOSIMA H1 dira alors "Child Lock is on". Le TOSIMA H1 dira "Switch off Child Lock before use" lorsque vous appuyez sur les touches de fonction en mode sécurité enfants.

Comment désactiver la sécurité enfant :

- ① Maintenez appuyé à nouveau pendant 3 secondes le bouton du mode "Max" et le bouton du mode "Eco" pour désactiver la sécurité enfants.
- ② Débranchez la source d'alimentation pour éteindre la sécurité enfants.
- ③ Sortez le TOSIMA H1 de la station de charge pour désactiver la sécurité enfants. Le TOSIMA H1 dira "Child Lock is off" une fois que vous aurez effectué les actions ci-dessus.



Child Lock

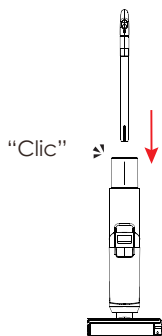


Indicateur de contrôle de la saleté : L'indicateur passe du bleu au rouge en fonction de la quantité de saleté. S'il y a trop de saleté sur le sol ou sur le capteur de détection de saleté, la bande d'indicateur sera plus longue en rouge qu'en bleu ; s'il y a moins de saleté sur le sol/capteur de détection de saleté, la bande d'indicateur sera plus longue en bleu qu'en rouge.

Opérations

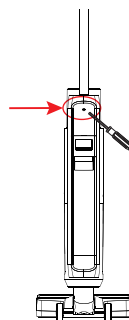
Montage/Démontage

1. Tube de la poignée



Montage :

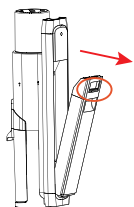
Insérez le tube de la poignée vers le bas dans le corps principal jusqu'à ce que vous entendiez un "clic"



Démontage :

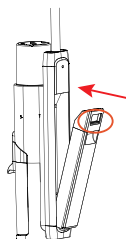
Insérez la clé hexagonale dans le trou d'éjection du tube, poussez la clé hexagonale vers l'avant, tenez le tube de la poignée et tirez-le vers le haut en même temps.

2. Réservoir d'eau propre



Démontage :

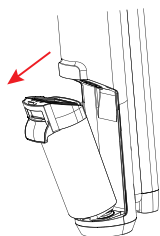
Tenez fermement le support du réservoir d'eau propre, appuyez sur le bouton d'éjection du réservoir d'eau propre et tirez-le vers l'extérieur.



Montage :

Alignez le bas du réservoir d'eau propre avec la cavité du réservoir, tenez fermement le support du réservoir. Appuyez sur le bouton d'éjection du réservoir d'eau propre et poussez légèrement le réservoir vers l'intérieur.

3. Réservoir d'eau sale



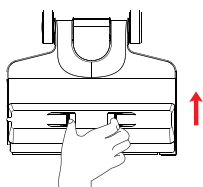
Démontage :

Tenez fermement le support du réservoir d'eau sale, appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale et tirez-le vers l'extérieur.

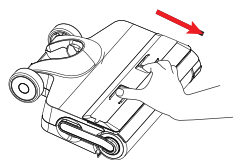


Montage :
Alignez le fond du réservoir d'eau sale avec la cavité du réservoir, tenez fermement le réservoir et poussez-le vers l'intérieur jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

4. Protège-brosse

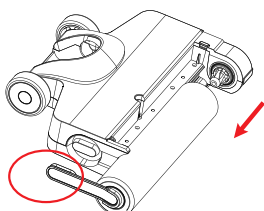


Démontage :
Maintenez enfoncé le verrou du protège-brosse avec votre pouce et votre index et soulevez légèrement le garde-brosse.

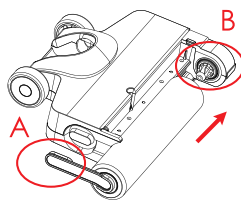


Montage :
Alignez le protège-brosse avec le trou de pulvérisation, maintenez enfoncé le verrou du protège-brosse avec votre pouce et votre index, pressez le protège-brosse sur la base de la brosse jusqu'à ce que vous entendiez un "clic".

5. Rouleau-brosse



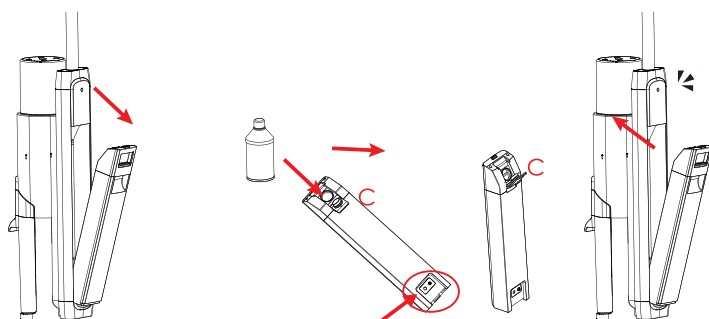
Démontage :
Tenez la poignée du rouleau-brosse, inclinez-le vers la gauche et sortez-le de l'appareil.



Montage :
Tenez le manche du rouleau-brosse, alignez-le sur l'axe du rouleau-brosse B et remettez le manche dans la rainure de la base A.

Remplir le réservoir d'eau propre

1. Le réservoir d'eau propre est situé à l'arrière du corps principal. Maintenez le support du réservoir d'eau propre et appuyez sur le bouton d'éjection du réservoir d'eau propre, tirez-le vers l'extérieur et retirez-le réservoir d'eau.



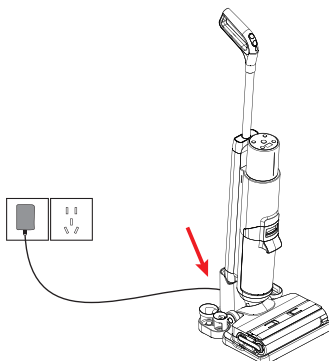
Électrode électrolytique

2. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau propre "C", ajoutez de l'eau propre ou du détergent mélangé, puis remettez le couvercle du réservoir d'eau et fixez-le à nouveau sur le TOSIMA H1.

- Veuillez garder les électrodes électrolytiques du réservoir d'eau propre et sa cavité propres et sèches.
- Vous pouvez également ajouter des solutions de nettoyage non corrosives ou inflammables pour nettoyer le sol. NE PAS ajouter de solution corrosive, de liquide inflammable ou d'eau sale dans le réservoir d'eau propre.
- Il est normal qu'il y ait un peu d'eau dans le réservoir d'eau lors de la première utilisation. Des tests et inspections sont effectués avant que les appareils ne quittent l'usine.

Chargement de TOSIMA H1

1. Connectez le cordon de charge externe à la base de charge et branchez l'adaptateur sur la prise murale.
2. Veuillez placer le TOSIMA H1 sur la station de charge contre le mur pendant la charge, afin de ne pas trébucher sur l'appareil.
3. Placez le TOSIMA H1 sur la station de charge à la verticale, le TOSIMA H1 dira "Charging starts". Vous pouvez consulter l'état de la batterie sur l'écran numérique.





- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur original pour la recharge.
- Le TOSIMA H1 doit être rechargé tous les 3 mois s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- Veuillez ranger l'appareil à l'intérieur. Ne l'exposez pas à la lumière du soleil ou à des températures négatives.
- Veuillez charger complètement le TOSIMA H1 avant la première utilisation.

Nettoyage des sols avec TOSIMA H1


1. Préparation

Vérifiez le tube de la poignée, le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale, la brosse à rouleau, le filtre HEPA, etc., assurez-vous qu'ils sont tous installés correctement et fermement, puis remplissez le réservoir d'eau propre.

2. Démarrage/Arrêt

- Maintenez le bouton  enfoncé pendant 1 à 2 secondes pour démarrer le TOSIMA H1, il entrera en mode nettoyage automatique par défaut.
- Appuyez brièvement sur le bouton  pour éteindre le TOSIMA H1.
- Le TOSIMA H1 pulvérise l'eau automatiquement en mode Auto, Éco et Max.
- En mode Auto, le TOSIMA H1 détecte les saletés sur le sol et ajuste l'aspiration en fonction de la quantité de saletés sur le sol.
- La barre de contrôle de la saleté passe du bleu au rouge en fonction de la quantité de saleté sur le sol.

3. Mode d'aspiration

- Appuyez brièvement sur le bouton  pour entrer en mode Aspiration lorsque le TOSIMA H1 est en mode Auto ou Max.
- Le TOSIMA H1 ne pulvérise pas d'eau en mode Aspiration.

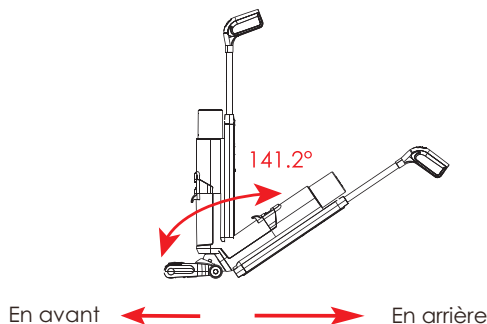
4. Veille

- Le TOSIMA H1 est en veille lorsqu'il est en position verticale et redémarre lorsqu'il est incliné.
- Le TOSIMA H1 s'éteint automatiquement s'il n'est pas utilisé dans les 5 minutes qui suivent sa mise en veille.

5. Mouvements

Tenez la poignée et tirez le TOSIMA H1 vers l'avant et l'arrière pour nettoyer vos planchers.

※Ne pas incliner le TOSIMA H1 de plus de 141,2° pour éviter les fuites d'eau. Ne pas secouer le TOSIMA H1 en cours d'utilisation.



6. Videz le réservoir d'eau sale et placez le TOSIMA H1 sur la station de charge à la verticale. Après chaque utilisation, lancez le mode Démontage : Auto-nettoyage pour nettoyer le rouleau-brosse, le réservoir d'eau sale, le filtre HEPA et le protège-brosse.

***** Conseils importants:


- Le TOSIMA H1 doit être utilisé sur les sols durs intérieurs, tels que le bois, le carrelage, le vinyle, le marbre, etc. L'utilisation sur une surface rugueuse ne garantit pas des performances optimales.
- Veuillez NE PAS utiliser le TOSIMA H1 pour nettoyer les tapis à poils longs.
- Veuillez NE PAS utiliser le TOSIMA H1 pour nettoyer les tapis délicats, les sols en soie ou autres sols similaires.
- Le réservoir d'eau sale doit être nettoyé après chaque utilisation, afin d'éviter les odeurs désagréables.
- Veuillez NE PAS pencher l'appareil avant de vider le réservoir d'eau sale, sinon, de l'eau sale s'écoulera dans le moteur de l'aspirateur et endommagera l'appareil.

Auto-nettoyage

Le TOSIMA H1 peut nettoyer automatiquement son rouleau-brosse et son tuyau sur la station de charge.

1). Veuillez vous assurer qu'il y a suffisamment d'eau propre dans le réservoir d'eau propre. Videz le réservoir d'eau sale avant l'auto-nettoyage.

2). Placez le TOSIMA H1 sur la station de charge, branchez correctement la source d'alimentation.

3). Appuyez sur le bouton d'auto-nettoyage . Le TOSIMA H1 commencera d'abord l'électrolyse, puis il entrera en mode Auto-nettoyage. Il pulvérisera de l'eau propre pour nettoyer automatiquement le rouleau-brosse et le tuyau. Pendant ce temps, il aspirera l'eau sale et les saletés dans le réservoir d'eau sale.

4). En mode Auto-nettoyage, le TOSIMA H1 nettoie le réservoir d'eau sale, le jeu de filtres HEPA, le protège-brosse, etc.. Après chaque auto-nettoyage, veuillez vider le réservoir d'eau sale afin d'éviter les mauvaises odeurs.

Attention:

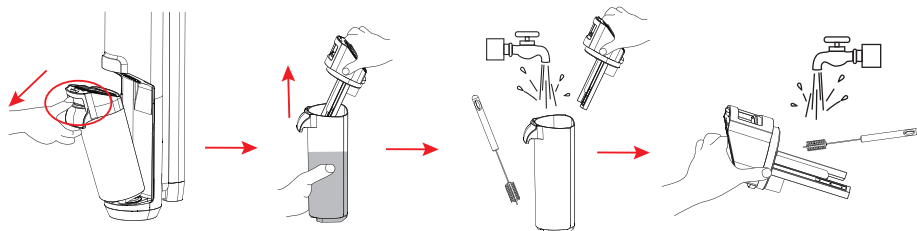
Veuillez vous assurer que le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale, le filtre HEPA et le protège-brosse sont correctement installés avant de commencer l'auto-nettoyage.

Entretien et maintenance

Veuillez débrancher l'alimentation électrique et éteindre l'appareil avant de procéder à l'entretien et à la maintenance.

1. Pour l'entretien quotidien, utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer le corps principal et la station de charge. Utilisez un chiffon doux et humide pour essuyer la base de la brosse et le racloir.

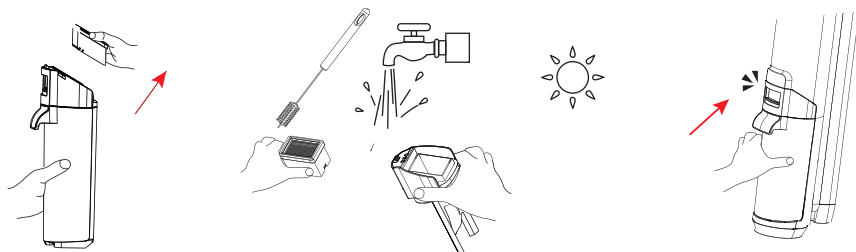
2. Nettoyage du réservoir d'eau sale.



- 1). Sortez le réservoir d'eau sale, ouvrez le couvercle et videz d'abord l'eau sale et les débris.
- 2). Retirez le flotteur et le filtre HEPA du réservoir d'eau sale.
- 3). Nettoyez le réservoir d'eau sale, le flotteur et le couvercle avec l'outil de nettoyage fourni, puis rincez-les à l'eau claire.
- 4). Séchez le réservoir d'eau sale et son couvercle.

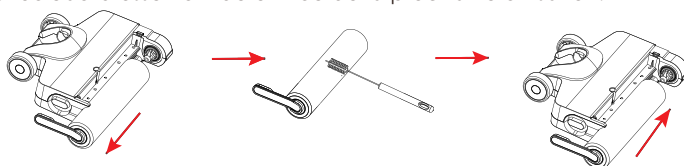
3. Nettoyage du filtre HEPA

- 1). Retirez le filtre HEPA du réservoir d'eau sale.
- 2). Nettoyez-le avec l'outil de nettoyage et rincez-le.
- 3). Séchez le filtre HEPA.
- 4). Une fois qu'ils sont secs, assemblez le filtre HEPA, le couvercle du réservoir d'eau sale, le flotteur et remettez le réservoir d'eau sale dans le TOSIMA H1.



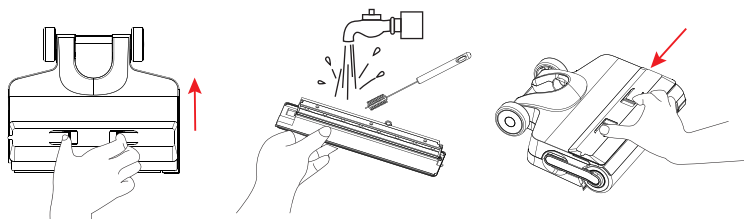
4. Nettoyage du rouleau-brosse

- 1). Sortez le rouleau-brosse comme indiqué.
- 2). Utilisez l'outil de nettoyage pour enlever les débris et les cheveux enroulés autour du rouleau-brosse, puis rincez-le à l'eau claire.
- 3). Remplacez-le par un autre rouleau-brosse sec et propre et remettez-le dans la base de la brosse.
- 4). Séchez le rouleau-brosse humide en vue de la prochaine utilisation.



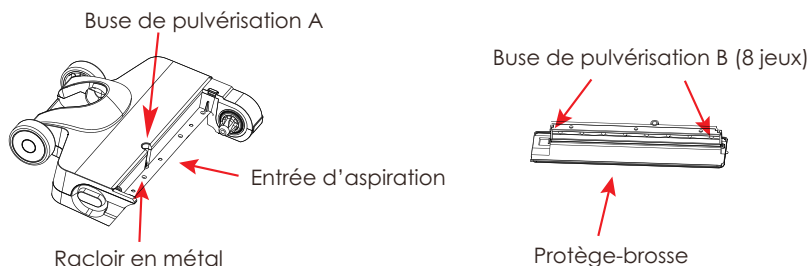
5. Nettoyage du protège-brosse

- 1). Retirez le protège-brosse comme indiqué.
- 2). Utilisez l'outil de nettoyage pour enlever les débris, puis rincez-le à l'eau claire.
- 3). Séchez-le et remettez-le dans la base de la brosse.



6. Nettoyage de l'entrée d'aspiration, de la buse de pulvérisation d'eau et du racloir métallique.

- 1). Utilisez l'outil de nettoyage pour enlever les débris à l'entrée d'aspiration.
- 2). Essuyez la buse de pulvérisation d'eau avec un chiffon humide pour éviter de la bloquer.
- 3). Utilisez l'outil de nettoyage pour enlever les débris sur le racloir métallique, puis essuyez-le avec un chiffon humide.



7. Nettoyage de la station de charge et des supports

- 1). Débranchez l'alimentation et détachez le TOSIMA H1 avant de le nettoyer.
- 2). Jetez l'eau sale de la station de charge (s'il y en a), utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer la station de charge, le porte-brosse et le porte-filtre HEPA.

8. Rangement

- 1). Veuillez sécher le corps principal, le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale, la base de la brosse, l'ensemble HEPA, la station de charge, le support de la brosse et le support HEPA, puis rangez-les.
- 2). Le rouleau-brosse peut être rangé dans le porte-brosse.

*****Remarque :

- Le réservoir d'eau sale doit être nettoyé et séché après chaque nettoyage pour éviter la formation de moisissures ou d'odeurs.
- La machine doit être stockée dans un endroit sec et ventilé, sans source de chaleur.
- Veuillez garder la machine à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Le TOSIMA H1 doit être rechargé complètement tous les 3 mois au moins pour éviter d'endommager la batterie.

Fréquence de nettoyage / remplacement recommandée

Partie	Fréquence de nettoyage / remplacement recommandée
Réservoir d'eau propre	Remplissez-le après chaque utilisation. Videz-le si vous ne l'utilisez pas pendant une semaine.
Réservoir d'eau sale	Nettoyage après chaque utilisation.
Filtre HEPA	Nettoyage après chaque utilisation, remplacement tous les 3 à 6 mois.
Protège-brosse	Nettoyage après chaque utilisation.
Rouleau-brosse	Nettoyage après chaque utilisation, remplacement tous les 3 à 6 mois.
Porte-brosse	Nettoyage tous les mois.
Support HEPA	Nettoyage tous les mois.
Station de recharge	Nettoyage après chaque utilisation.
Mollettes de défilement	Nettoyage tous les mois.
Remarque : La fréquence indiquée ci-dessus est donné uniquement à titre indicatif. La fréquence effective de nettoyage/remplacement doit dépendre de vos habitudes d'utilisation.	

Code d'erreur

Code d'erreur	Signification
E01	Le réservoir d'eau sale est plein
E02	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé
E03	Rouleau-brosse bloqué ou manquant.
E04	La quantité d'eau propre n'est pas suffisante pour l'auto-nettoyage et l'électrolyse.
Remarque : Un code d'erreur s'affiche sur l'écran numérique si le TOSIMA H1 est défectueux. Veuillez utiliser le TOSIMA H1 conformément aux directives.	

Dépannage

Problèmes	Raisons possibles	Solutions
Le TOSIMA H1 ne charge pas.	<ul style="list-style-type: none"> •L'alimentation électrique n'est pas bien connectée. •Le TOSIMA H1 n'est pas bien connecté à la station de charge. 	<ul style="list-style-type: none"> •Veuillez vérifier la connexion de l'alimentation électrique. •Veuillez replacer le TOSIMA H1 sur la station de charge.
La commande de la poignée ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> •La capacité de la batterie est faible. •La poignée n'est pas bien connectée. 	<ul style="list-style-type: none"> •Veuillez vérifier la capacité de la batterie et la recharger. •Veuillez réinstaller la poignée.
Le TOSIMA H1 ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> •Le réservoir d'eau sale est plein. •Le réservoir d'eau sale n'est pas installé. •Le rouleau-brosse n'est pas installé. 	<ul style="list-style-type: none"> •Veuillez vider le réservoir d'eau sale. •Veuillez vérifier et installer le réservoir d'eau sale. •Veuillez vérifier et installer le rouleau-brosse.
La puissance de l'aspirateur est très faible.	<ul style="list-style-type: none"> •Le HEPA est bloqué. •Le HEPA est mouillé. •Le racloir n'est pas bien installé. •Le tuyau est bloqué 	<ul style="list-style-type: none"> •Veuillez vérifier et nettoyer le HEPA. •Veuillez d'abord sécher le HEPA. •Veuillez vérifier et réinstaller le racloir. •Veuillez nettoyer le tuyau.
Le réservoir d'eau propre fuit.	<ul style="list-style-type: none"> •Le réservoir d'eau propre n'est pas bien installé. •Le couvercle n'est pas bien vissé. 	<ul style="list-style-type: none"> •Veuillez réinstaller le réservoir d'eau propre. •Veuillez bien visser le couvercle.
L'eau ne sort pas.	<ul style="list-style-type: none"> •Le réservoir d'eau propre est vide. •Le réservoir d'eau propre n'est pas bien installé. •Le TOSIMA H1 est en mode aspiration. 	<ul style="list-style-type: none"> •Veuillez remplir le réservoir d'eau propre. •Veuillez réinstaller le réservoir d'eau propre. •Basculez vers le mode Auto.
Trop d'eau sur le sol lors du nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> •Le HEPA est bloqué ou usé. •Le rouleau-brosse est usé. •Le racloir est usé. 	<ul style="list-style-type: none"> •Nettoyez le HEPA ou remplacez-le par un nouveau. •Remplacer le rouleau-brosse. •Remplacer le racloir.
Pas de voix.	<ul style="list-style-type: none"> •La fonction vocale est désactivée. 	<ul style="list-style-type: none"> •Allumez l'interrupteur de la fonction vocale.
Le TOSIMA H1 ne fonctionne pas en mode Auto-nettoyage	<ul style="list-style-type: none"> •Le TOSIMA H1 n'est pas connecté à l'alimentation électrique. •Le réservoir d'eau sale est plein. •Manque d'eau propre. 	<ul style="list-style-type: none"> •Vérifiez et connectez bien l'alimentation électrique. •Veuillez vider le réservoir d'eau sale. •Veuillez remplir le réservoir d'eau propre.
Il y a des gouttes d'eau à la sortie d'air	<ul style="list-style-type: none"> •Le HEPA n'est pas installé. •Le TOSIMA H1 était trop fortement incliné. •LE TOSIMA H1 a aspiré du liquide ou de la mousse. 	<ul style="list-style-type: none"> •Veuillez vérifier et installer le HEPA. •Utilisez la machine correctement. •Videz le réservoir d'eau sale à temps.
L'alerte "please empty the dirty water tank" ne cesse de retentir.	<ul style="list-style-type: none"> •Le HEPA est bloqué. •Le réservoir d'eau sale est plein. •Le tuyau est bloqué ou le capteur de détection de la saleté est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> •Veuillez nettoyer le HEPA. •Veuillez vider le réservoir d'eau sale. •Veuillez nettoyer le tuyau et le capteur de détection de la saleté.
Le TOSIMA H1 ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none"> •Le TOSIMA H1 est en protection automatique contre la surchauffe. 	<ul style="list-style-type: none"> •Redémarrez le TOSIMA H1 une fois que celui-ci aura refroidi.

Si le TOSIMA H1 ne fonctionne toujours pas correctement après avoir pris les mesures indiquées, veuillez contacter votre distributeur local ou le centre de service après-vente TOSIMA.

Garantie

- Le TOSIMA H1 bénéficie d'une garantie limitée de 2 ans contre tout défaut de fabrication ou de matériau. La batterie et les pièces mobiles sont garanties 1 an.
- La garantie s'applique uniquement aux distributeurs agréés de TOSIMA.
- Une utilisation inappropriée ou non conforme au manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie.
- L'application de la force majeure ne sera pas valable.
- L'usure normale, telle que le vieillissement de la batterie, le vieillissement du HEPA n'est pas garantie.

※Veuillez conserver et fournir votre preuve d'achat lorsque vous introduisez une réclamation.

Élimination correcte du TOSIMA H1 (Déchets d'équipements électriques et électroniques)



Le symbole figurant sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être apporté au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être causées par une élimination inappropriée des déchets de ce produit. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter les autorités locales, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Ce produit est conforme aux exigences essentielles de la directive RED 2014/53/UE. Les normes applicables sont :
EN300 328, EN301489-1, EN301-489-17, IEC62311:2020,
EN60335-1 : 2012+A11:2014+A13:2017+A1 : 2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021,
EN60335-2-2:2010+A1 I :2012+A1:2013



eVatmaster Consulting GmbH

Bettinastr. 30,
60325 Frankfurt am Main, Germany
contact@evatmaster.com



EVATOST CONSULTING LTD

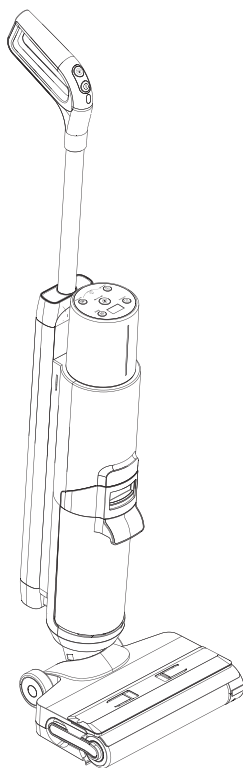
Suite 11, First Floor, Moy Road Business Centre, Taffs
Well, Cardiff, Wales, CF157QR
contact@evatmaster.com

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les spécifications techniques sans préavis.

Grazie per aver acquistato il TOSIMA Multi-Surface Floor Cleaner H1, speriamo che H1 possa offrire uno stile di vita più intelligente e conveniente.

In caso di problemi non menzionati in questo documento, contattare cs@tosima.cn.

Per maggiori dettagli, visitate il nostro sito ufficiale: www.tosima.cn.



Si prega di leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e di conservarle correttamente per riferimenti futuri.

Istruzioni di sicurezza

- H1 può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli connessi.
- Questo prodotto è per uso domestico, su pavimenti non in moquette, come vinile, piastrelle, legno sigillato, marmo, ecc. Si prega di non utilizzarlo all'esterno.
- Non smontare, riparare o rimontare la H1 senza autorizzazione.
- Non modificare o tentare di riparare la H1 se non come indicato nel manuale d'uso e manutenzione.
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente a rischio d'incendio o esplosione.
- Non utilizzare H1 per aspirare materiali infiammabili, come benzina, liquido per accendini, materiale tossico, liquidi schiumosi, vernice, pigmenti e liquidi corrosivi.
- Non utilizzare H1 per aspirare oggetti duri o taglienti, come chiodi, viti o vetro.
- Non utilizzare H1 per aspirare cose che stanno bruciando o fumando, come cenere calda o sigarette.
- Non mettere alcun oggetto nelle aperture dell'aria, mantenere le aperture dell'aria libere da polvere, capelli e qualsiasi altra cosa che possa ridurre il flusso d'aria.
- Non lavare o immergere in acqua il corpo principale e gli accessori elettronici.
- Non permettere che materiali metallici e conduttivi entrino in contatto con la batteria.
- Non permettere che sia usato come un giocattolo. È necessario prestare molta attenzione quando viene utilizzato da o vicino a bambini.
- Non toccare la spina di ricarica e la docking station con le mani bagnate.
- La H1 deve essere sempre protetta dall'esposizione prolungata alla luce del sole.
- Non collocare H1 vicino a mozziconi di sigaretta, accendini o altri fuochi aperti.
- Tenere i capelli, le dita e altre parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'apparecchio.
- È possibile utilizzare solo l'adattatore di alimentazione e il pacco batterie originali.
- Quando la parte metallica della spina di alimentazione è impolverata, pulirla con un panno asciutto.
- L'adattatore di alimentazione è applicato a una tensione di 100-240V AC. Si prega di inserire la spina nella presa di corrente in modo appropriato e tenerla lontana dai bambini.
- La temperatura di funzionamento del prodotto va da 32°F~108°F (0°C ~ 40°C): si prega di non utilizzarlo in un ambiente ad alta temperatura.
- I sacchetti di plastica possono essere pericolosi, si prega di tenerli lontani da neonati e bambini.
- Si prega di scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica quando non è in uso, prima di staccare il pacco batterie, o prima delle operazioni di cura e manutenzione.
- Si prega di tenere H1 lontano da oggetti metallici, come monete e graffette quando la batteria non è in uso.
- Non utilizzare un pacco batteria danneggiato.
- Non utilizzare con un cavo o una spina danneggiati, restituire l'apparecchio al distributore locale se è caduto, è stato danneggiato o non funziona come dovrebbe.
- Non utilizzare la H1 senza il set di filtri Hepa.
- Non utilizzare H1 quando la profondità dell'acqua sulla superficie di lavoro è superiore a 4 mm.
- Non bloccare l'ingresso o l'uscita dell'aria in caso di surriscaldamento.
- Non scuotere la H1 con forza nel caso in cui l'acqua sporca vada nel motore di aspirazione.
- I terminali di uscita del pacco batterie e della stazione di ricarica non devono essere cortocircuitati.
- Si prega di fare molta attenzione quando si pulisce sulle scale.

- Si prega di rimuovere la batteria da H1 prima che H1 venga rottamata.
- Si prega di svuotarlo in tempo quando il serbatoio dell'acqua sporca è pieno.
- Si prega di spostare H1 come indicato sul manuale nel caso in cui l'acqua sporca vada nel motore di aspirazione.
- Si prega di pulire sempre il serbatoio dell'acqua sporca e il set Hepa dopo ogni uso per evitare il potenziale blocco dei tubi, o potrebbe portare a una bassa potenza di aspirazione, il surriscaldamento del motore o ridurre la durata della H1.

Avvertenze

- 1). Non utilizzare la batteria ricaricabile di questo prodotto su altri dispositivi.
- 2). È vietato smontare il pacco batteria, altrimenti il pacco batteria può rompersi e l'elettrolito fuoriuscire, causando incendi ed esplosioni.
- 3). Non cortocircuitare la batteria. Non conservare le batterie alla rinfusa in una scatola o in un cassetto dove potrebbero cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da materiali conduttivi.
- 4). Non esporre la batteria al calore o al fuoco. Evitare la conservazione alla luce diretta del sole.
- 5). Non sottoporre le batterie a shock meccanici.
- 6). In caso di perdita di una cella, non permettere che il liquido entri in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- 7). Consultare immediatamente un medico se una cella o una batteria è stata ingerita.
- 8). Dopo lunghi periodi di stoccaggio, può essere necessario caricare e scaricare la batteria più volte per ottenere le massime prestazioni.

Informazioni su Soluzioni di Pulizia

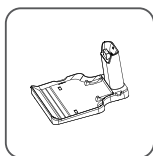
- 1). H1 può essere danneggiata se una grande quantità di soluzione di pulizia entra nel motore.
- 2). Non utilizzare la H1 con soluzioni acide, alcaline o con qualsiasi sostanza dannosa per l'ambiente.
- 3). Si prega di tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Se la soluzione entra negli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua pulita. Se la soluzione viene ingerita accidentalmente, consultare immediatamente un medico.
- 4). L'acqua sporca e lo smaltimento della soluzione devono essere conformi alle normative locali.

Conoscere la tua H1

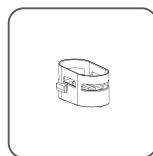
Cosa c'è nel pacchetto?



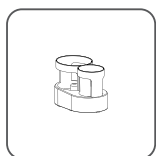
H1 * 1 pz



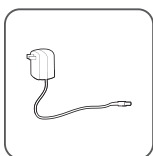
Stazione di ricarica * 1 set



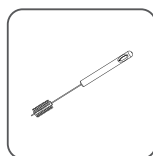
Supporto Hepa * 1 pz



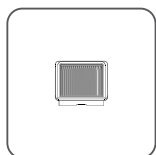
Supporto della spazzola * 1 pz



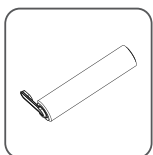
Adattatore * 1 pz



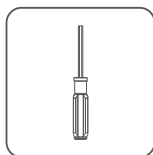
Strumento di pulizia * 1 pz



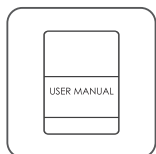
Hepa * 2 pz
(1 di riserva, 1 installato in H1)



Spazzola a rullo * 2 pz
(1 di riserva, 1 installato in H1)



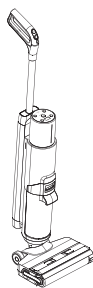
Chiave Esagonale * 1 pz



Manuale utente * 1 pz

Gli accessori possono essere leggermente diversi, le immagini sono per riferimento, si prega di fare riferimento ai prodotti reali ricevuti o confermare con il venditore.

Specifiche

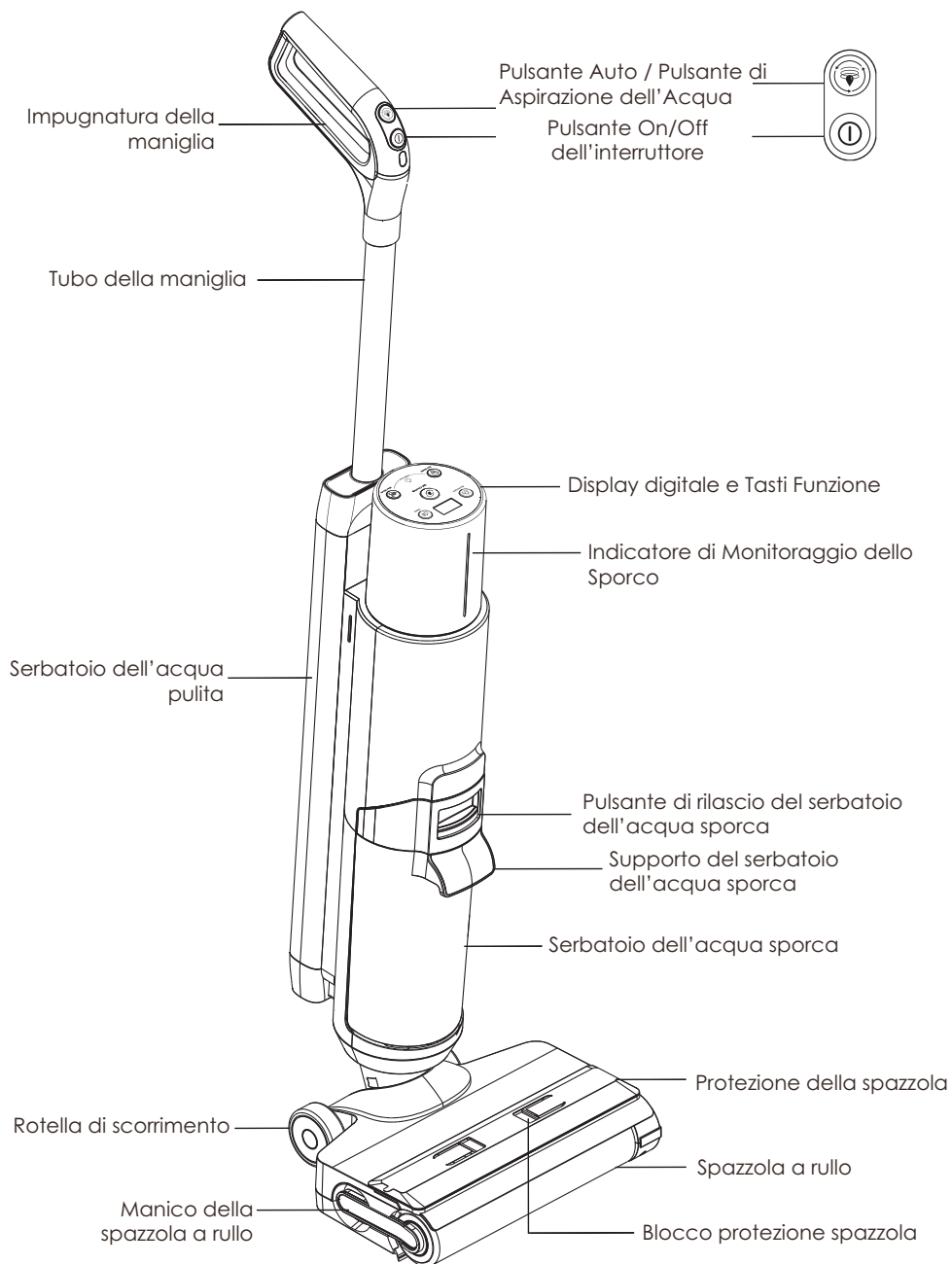


Modello di prodotto	H1
Dimensione dell'unità principale	1135*280*270mm
Peso netto	Circa 4.90KG
Ingresso adattatore	100-240V~50/60Hz, 0.8A
Uscita adattatore	26V \equiv 0.8A
Potenza nominale	200W
Tipo di batteria	Batteria Li-ion
Capacità della batteria	4000mAh
Tensione della batteria	22.2V \equiv
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	Circa 910 ml (linea massima 760ml)
Capacità del serbatoio dell'acqua sporca	Circa 910 ml (livello di allarme 680 \pm 20ml @ Modalità Eco)
Durata della batteria	\geq 35minuti @ Eco Aspirazione
Tempo di ricarica	Circa 5 - 6 ore
Modalità di lavoro	Modalità Automatica/Modalità di Aspirazione dell'Acqua/Modalità Eco/Modalità Max/Modalità Autopulente

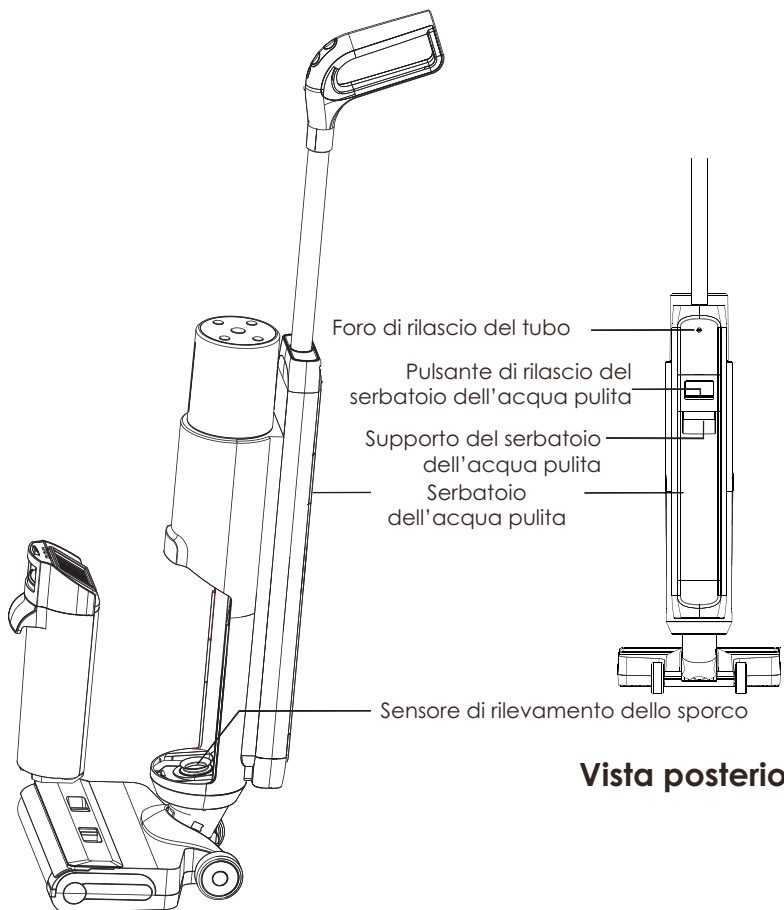
I dati provengono dal laboratorio di TOSIMA Manufacturing Co., Ltd. Possono essere leggermente diversi dai dati degli utenti a causa di uso diverso o ambiente di lavoro, si prega di fare riferimento ai prodotti reali.

Per il miglioramento continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto a qualsiasi cambiamento tecnico e di design senza preavviso.

Vista del prodotto

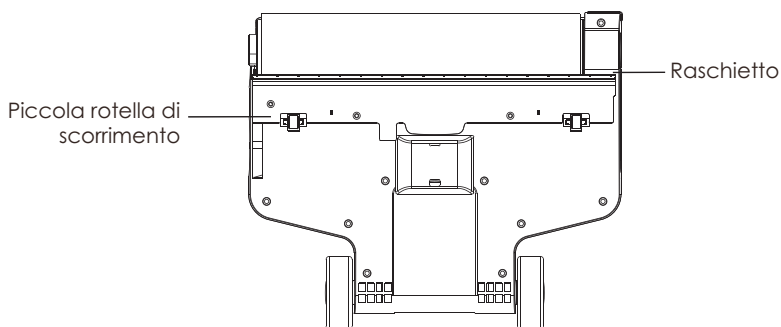


Vista frontale

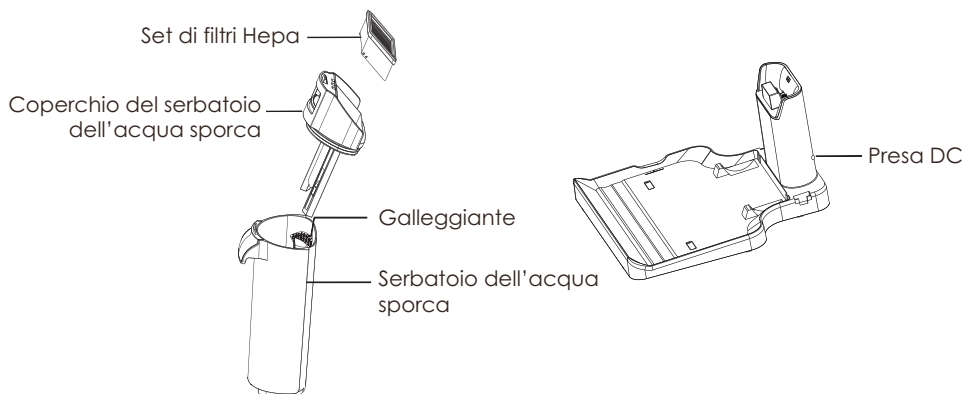


Vista posteriore

Vista laterale

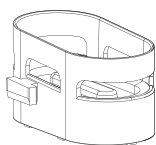


Base della spazzola

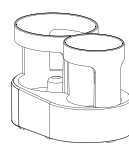


Serbatoio dell'acqua sporca

Stazione di ricarica

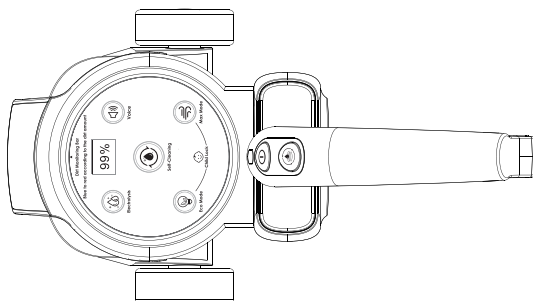


Supporto del set di filtri Hepa



Porta spazzole

Display Digitale e Tasti Funzione



99%

Schermo di Visualizzazione: Gli utenti possono controllare lo stato della capacità della batteria, il codice di errore, l'elettrolisi, ecc.



Pulsante voce: Premere brevemente il pulsante per attivare o disattivare la voce.



Elettrolisi: Premere brevemente il pulsante per avviare l'elettrolisi dopo l'accensione, ci vorranno circa 32 secondi per un processo completo di elettrolisi (da 0% a 100%).

***L'acqua elettrolitica si riferisce a quella prodotta dall'elettrolisi della normale acqua di rubinetto contenente cloruro di sodio disciolto. L'elettrolisi di tali soluzioni saline produce una soluzione di acido ipocloroso e idrossido di sodio. L'acqua risultante può essere usata come disinfettante.



Modalità Eco: Premere brevemente il pulsante per entrare in modalità Eco. Quando H1 è in Modalità Max, spruzza l'acqua e lava in un tempo più lungo.



Modalità Max: Premere il pulsante per entrare in modalità Max quando la H1 è in Modalità Auto o in modalità Eco.

H1 entrerà automaticamente in modalità Auto dalla modalità Max in 6 minuti. H1 non entrerà in modalità Max se la capacità della batteria è inferiore a 20%.



Auto Pulizia: Quando la capacità della batteria è superiore al 20%, rimettere H1 sulla stazione di ricarica, premere il pulsante, H1 inizierà l'elettrolisi prima, dopo di che, entrerà in modalità Autopulente automaticamente, l'intero tempo di pulizia durerà circa 80 secondi. Se la capacità della batteria è inferiore al 20%, gli utenti devono prima caricare H1.

H1 può lavorare in modalità autopulente solo quando H1 è sulla stazione di ricarica collegata all'alimentazione con più del 20% di batteria.

Blocco Bambini: Tenere premuto il pulsante "Max" Mode e il pulsante "Eco" Mode per 3 secondi, H1 dirà "Child Lock is on".

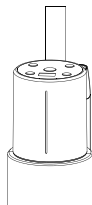
H1 dirà "Switch off Child Lock before use" quando si premono i tasti funzione in Modalità Blocco Bambini.

Come disattivare il Blocco Bambini:

- ① Tenere premuto il pulsante della modalità "Max" e il pulsante della modalità "Eco" per 3 secondi per disattivare il Blocco Bambini.
- ② Scollegare la fonte di alimentazione per disattivare il Blocco Bambini.
- ③ Estrarre H1 dalla stazione di ricarica per disattivare il Blocco Bambini. H1 dirà "Child Lock is off" dopo le azioni di cui sopra.



Child Lock

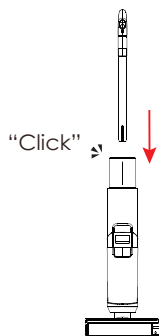


Indicatore di Monitoraggio dello Sporco: L'indicatore cambierà da blu a rosso a seconda della quantità di sporco. Se c'è troppo sporco sul pavimento o sul sensore di rilevamento dello sporco, la striscia dell'indicatore sarà più lunga in Rosso che in Blu: se c'è poco sporco sul pavimento/sensore di rilevamento dello sporco, la striscia dell'indicatore sarà più lunga in Blu che in Rosso.

Operazioni

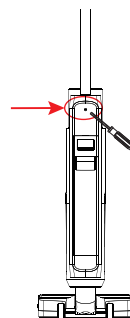
Montaggio/smontaggio

1. Tubo della maniglia



Montaggio:

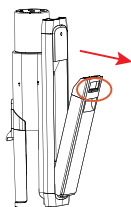
Inserire il tubo della maniglia verso il basso nel corpo principale fino a sentire il suono "click".



Smontaggio:

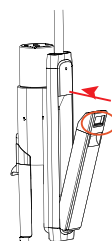
Inserire la chiave esagonale nel foro di rilascio del tubo, spingere la chiave esagonale in avanti, tenere il tubo della maniglia e tirarlo su allo stesso tempo.

2. Serbatoio dell'acqua pulita



Smontaggio:

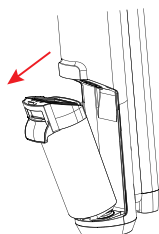
Tenere il supporto del serbatoio dell'acqua pulita e premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita, tirarlo verso l'esterno.



Montaggio:

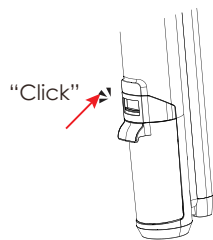
Allineare il fondo del serbatoio dell'acqua pulita con la cavità del serbatoio dell'acqua pulita, tenere il supporto del serbatoio dell'acqua pulita e premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita e spingere leggermente il serbatoio dell'acqua pulita verso l'interno.

3. Serbatoio dell'acqua sporca



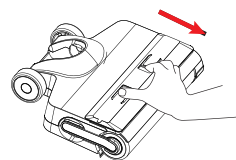
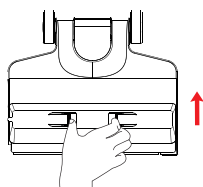
Smontaggio:

Tenere il supporto del serbatoio dell'acqua sporca e premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua sporca, tirarlo verso l'esterno.



Montaggio:
 Allineare il fondo del serbatoio dell'acqua sporca con la cavità del serbatoio dell'acqua sporca, tenere il serbatoio dell'acqua sporca e spingerlo verso l'interno fino a sentire il suono "click".

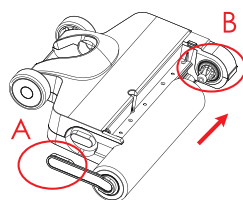
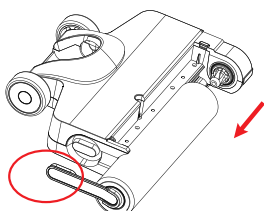
4. Protezione della spazzola



Smontaggio:
 Tenere e premere il blocco della protezione della spazzola con il pollice e l'indice, sollevare leggermente la protezione della spazzola.

Montaggio:
 Allineare la protezione della spazzola con il foro di spruzzo, tenere e premere il blocco della protezione della spazzola con il pollice e l'indice, mettere la protezione della spazzola sulla base della spazzola fino a sentire il suono "click".

5. Rullo a spazzola

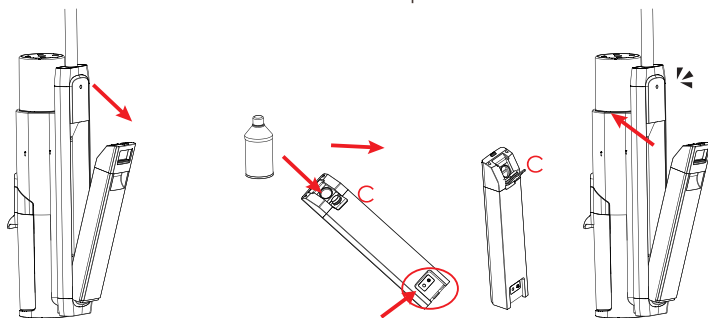


Smontaggio:
 Tenere la maniglia della spazzola a rullo, toglierla verso sinistra ed estrarre la spazzola a rullo.

Montaggio:
 Tenere il manico della spazzola a rullo, allinearli con l'asta della spazzola a rullo B, rimettere il manico nella scanalatura della base A.

Riempire il serbatoio dell'acqua pulita

1. Il serbatoio dell'acqua pulita si trova sul retro del corpo principale, tenere il supporto del serbatoio dell'acqua pulita e premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua pulita, tirarlo verso l'esterno ed estrarre il serbatoio dell'acqua.



Elettrodo elettrolitico

2. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua pulita "C", aggiungere acqua pulita o detergente misto, poi rimettere il coperchio del serbatoio dell'acqua e fissarlo di nuovo alla H1.

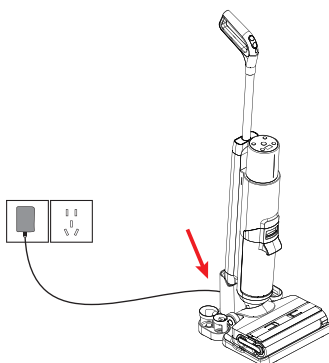
- Si prega di mantenere puliti e asciutti gli elettrodi del serbatoio di acqua pulita e la sua cavità.
- Gli utenti possono anche aggiungere alcune soluzioni di pulizia non corrosive o non infiammabili per pulire il pavimento. NON aggiungere soluzioni corrosive, liquidi infiammabili o acqua sporca nel serbatoio dell'acqua pulita.
- È normale che ci sia un po' d'acqua nel serbatoio dell'acqua al primo utilizzo, sono stati effettuati prove e controlli prima che le merci lasciassero la fabbrica.

Ricarica della H1

1. Collegare il cavo di ricarica esterno alla base di ricarica e inserire l'adattatore nella presa a muro.

2. Si prega di posizionare H1 sulla stazione di ricarica contro il muro durante la ricarica, altrimenti si potrebbe inciampare sulla macchina.

3. Posizionare la H1 sulla stazione di ricarica in verticale, la H1 dirà "Charging Starts". Gli utenti possono vedere lo stato della batteria sul display digitale.




- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Si prega di utilizzare solo l'adattatore originale per la ricarica.
- La H1 deve essere caricata ogni 3 mesi se non viene utilizzata per un lungo periodo.
- Si prega di conservarlo al coperto, non esporlo alla luce del sole o alle temperature di congelamento.
- Si prega di caricare completamente la H1 al primo utilizzo.


Pulizia dei pavimenti con H1

1. Preparazione

Controllare il tubo della maniglia, il serbatoio dell'acqua pulita, il serbatoio dell'acqua sporca, la spazzola a rullo, il set di filtri Hepa, ecc. Assicurarsi che tutti siano installati correttamente e saldamente, quindi riempire il serbatoio dell'acqua pulita.

2. Avvio/arresto

• Tenere premuto il pulsante  per 1-2 secondi per avviare la H1, che entrerà nella Modalità di Pulizia Automatica di default.

- Premere brevemente il pulsante  per spegnere la H1
- H1 spruzza automaticamente l'acqua in modalità Auto, Eco e Max.
- H1 rileverà lo sporco sul pavimento e regolerà l'aspirazione in base alla quantità di sporco sul pavimento in Modalità Automatica.
- La barra di monitoraggio dello sporco cambierà colore da blu a rosso a seconda della quantità di sporco sul pavimento.

3. Modalità di Aspirazione

- Premere brevemente il pulsante  per entrare in modalità di aspirazione quando H1 è in modalità Auto e Max.
- H1 non spruzza acqua in Modalità di Aspirazione.

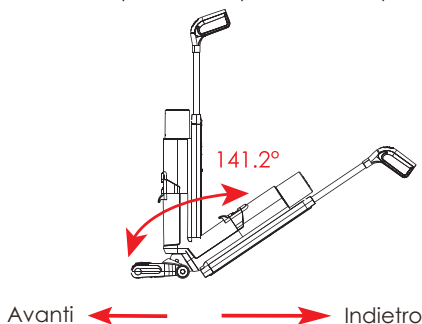
4. Standby

- H1 entrerà in standby quando è in piedi, e sarà riavviata quando viene reclinata.
- H1 si spegnerà automaticamente se non viene utilizzata entro 5 minuti quando è in standby.

5. Spostare

Tenere l'impugnatura della maniglia e tirare l'H1 avanti e indietro per pulire i tuoi pavimenti.

※ Non reclinare H1 più di 141.2° per evitare perdite d'acqua, non scuotere H1 durante l'uso.




6. Si prega di svuotare il serbatoio dell'acqua sporca e posizionare H1 sulla stazione di ricarica in verticale, eseguire la modalità autopulente per pulire la spazzola a rullo, il serbatoio dell'acqua sporca, il set di filtri Hepa, la protezione della spazzola dopo ogni utilizzo.

***** Consigli importanti:

- H1 deve essere utilizzato su pavimenti duri interni, come legno sigillato, piastrelle, vinile, marmo, ecc. L'uso su una superficie ruvida potrebbe non dare le migliori prestazioni.
- Si prega di NON usare H1 per pulire i tappeti a pelo lungo.
- Si prega di NON usare H1 per pulire i tappeti delicati, la seta o pavimenti simili.
- Il serbatoio dell'acqua sporca deve essere pulito appena finito il lavoro di pulizia o potrebbero formarsi cattivi odori.
- Si prega di NON chinarsi su di esso prima di svuotare il Serbatoio dell'Acqua Sporca, altrimenti l'acqua sporca entrerà nel motore di aspirazione e danneggerà l'apparecchio.

Autopulente

H1 può pulire la sua spazzola a rullo e il suo tubo automaticamente sulla stazione di cambio.

- 1). Assicurarsi che ci sia abbastanza acqua pulita nel serbatoio dell'acqua pulita. Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca prima dell'autopulizia.
- 2). Posizionare H1 sulla stazione di ricarica, collegare correttamente la fonte di alimentazione.
- 3). Premere il pulsante di autopulizia , H1 inizierà prima l'elettrolisi, dopo di che, entrerà nella modalità di autopulizia. Spruzzerà acqua pulita per pulire automaticamente la spazzola a rullo e il tubo, e nel frattempo, aspirerà l'acqua sporca e le impurità nel serbatoio dell'acqua sporca.
- 4). Pulisce il serbatoio dell'acqua sporca, il set di filtri Hepa, la protezione della spazzola, ecc. in autopulizia. Dopo ogni autopulizia, si prega di svuotare il serbatoio dell'acqua sporca per evitare che si formino cattivi odori. La modalità è finita per evitare che si formino cattivi odori.

Attenzione

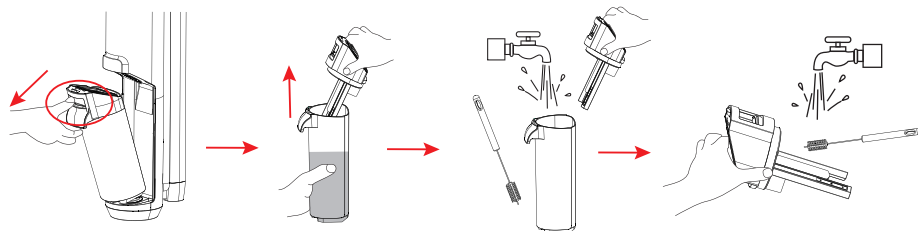
Si prega di assicurarsi che il serbatoio dell'acqua pulita, il serbatoio dell'acqua sporca, il filtro HEPA, la protezione della spazzola siano installati correttamente quando si avvia l'autopulizia.

Cura e Manutenzione

Si prega di scollegare l'alimentazione e spegnere l'interruttore prima della cura e della manutenzione.

1. Per la cura e la manutenzione quotidiana, utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il corpo principale e la stazione di ricarica: utilizzare un panno morbido e umido per pulire la base della spazzola e il raschietto.

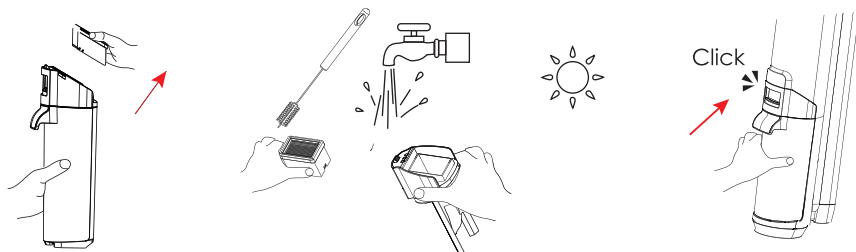
2. Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca



- 1). Estrarre il serbatoio dell'acqua sporca, aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca e svuotare prima l'acqua sporca e i detriti.
- 2). Togliere il galleggiante e il filtro Hepa dal serbatoio dell'acqua sporca.
- 3). Pulire il serbatoio dell'acqua sporca, il galleggiante e il coperchio con lo strumento di pulizia, sciacquarli con acqua pulita.
- 4). Asciugare il serbatoio dell'acqua sporca e il suo coperchio.

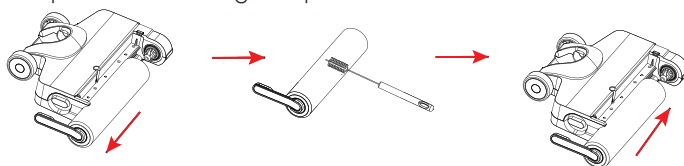
3. Pulizia del filtro Hepa

- 1). Togliere il filtro Hepa dal serbatoio dell'acqua sporca.
- 2). Pulirlo con lo strumento di pulizia e risciacquarlo.
- 3). Asciugare il filtro Hepa.
- 4). Montare il filtro Hepa, il coperchio del serbatoio dell'acqua sporca, il galleggiante e rimettere il serbatoio dell'acqua sporca nella H1 quando sono asciutti.



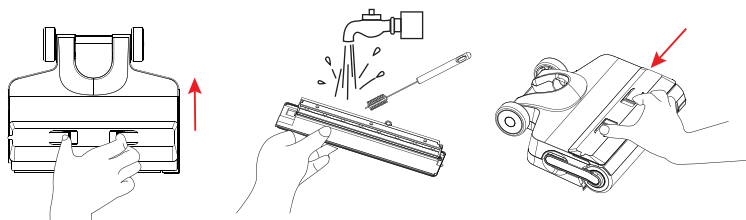
4. Pulizia della Spazzola del Rullo

- 1). Estrarre il pennello a rullo seguendo la guida.
- 2). Usare lo strumento di pulizia per rimuovere i detriti e i capelli avvolti intorno alla spazzola a rullo, poi sciacquarla con acqua pulita.
- 3). Sostituire con un'altra spazzola a rullo asciutta e pulita e reinserirla nella base della spazzola.
- 4). Asciugare la spazzola a rullo bagnata per l'uso successivo.



5. Pulizia del Para Spruzzi

- 1). Togliere la protezione della spazzola come da guida.
- 2). Usare lo strumento di pulizia per rimuovere i detriti, poi risciacquare con acqua pulita.
- 3). Asciugarlo e rimetterlo nella base della spazzola.



6. Pulizia della presa d'aspirazione, dell'ugello di spruzzo dell'acqua, del raschietto metallico

- 1). Usare lo strumento di pulizia per rimuovere i detriti all'ingresso di aspirazione.
- 2). Pulire l'ugello di spruzzo dell'acqua con un panno umido per evitare che si blocchi.
- 3). Usare lo strumento di pulizia per rimuovere i detriti sul raschietto metallico, poi pulirlo con un panno umido.



7. Pulizia della stazione di ricarica e dei supporti

- 1). Scollegare l'alimentazione e rimuovere la H1 prima della pulizia.
- 2). Svuotare l'acqua sporca dalla stazione di ricarica (se c'è), usare un panno morbido e asciutto per pulire la stazione di ricarica, il supporto della spazzola e il supporto del filtro Hepa.

8. Stoccaggio

- 1). Si prega di asciugare il corpo principale, il serbatoio dell'acqua pulita, il serbatoio dell'acqua sporca, la base della spazzola, il set HEPA, la stazione di ricarica, la tenuta della spazzola e il supporto Hepa, poi riporli.
- 2). La spazzola a rullo può essere riposta nel porta spazzole.

***** Avviso:

- Il serbatoio dell'acqua sporca deve essere pulito e asciugato dopo ogni singola pulizia per evitare muffe od odori.
- La macchina deve essere conservata in un luogo asciutto e ventilato senza fonti di calore.
- Si prega di tenere la macchina lontana dalla luce diretta del sole.
- La H1 dovrebbe essere caricata completamente almeno ogni 3 mesi per evitare danni alla batteria

Frequenza Raccomandata di Pulizia/Sostituzione

Parte	Frequenza Raccomandata di Pulizia/Sostituzione
Serbatoio dell'acqua pulita	Riempire dopo ogni uso. Svuotarlo se non viene usato per una settimana.
Serbatoio dell'acqua sporca	Pulizia dopo ogni uso.
Filtro HEPA	Pulizia dopo ogni uso; Sostituzione ogni 3-6 mesi.
Protezione della spazzola	Pulizia dopo ogni uso.
Spazzola a rullo	Pulizia dopo ogni uso; Sostituzione ogni 3-6 mesi.
Porta spazzole	Pulizia ogni mese.
Supporto Hepa	Pulizia ogni mese.
Stazione di ricarica	Pulizia dopo ogni uso.
Rotella di Scorrimento	Pulizia ogni mese.
Nota: La frequenza di cui sopra è solo per vostro riferimento. La frequenza finale di pulizia/sostituzione dovrebbe essere soggetta alle vostre esatte abitudini d'uso.	

Codice di Errore

Codice di Errore	Significato
E01	Serbatoio pieno di acqua sporca
E02	Il serbatoio dell'acqua sporca non è installato
E03	Spazzola a rullo impigliata o mancante.
E04	L'acqua pulita non è sufficiente per l'auto pulizia e l'elettrolisi.
Nota: Il codice di errore sarà mostrato sul display digitale se la H1 è difettosa, si prega di utilizzare la H1 secondo la linea guida.	

Risoluzione dei Problemi

Problemi	Possibili ragioni	Soluzioni
H1 non può essere caricata.	<ul style="list-style-type: none"> •L'alimentatore non si collega bene. •H1 non si collega bene con la stazione di ricarica. 	<ul style="list-style-type: none"> •Si prega di controllare il collegamento dell'alimentazione. •Riposizionare la H1 sulla stazione di ricarica
Il controllo della maniglia non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> •La capacità della batteria è bassa. •La maniglia non si collega bene. 	<ul style="list-style-type: none"> •Si prega di controllare la capacità della batteria e di caricarla. •Si prega di reinstallare la maniglia.
H1 non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> •Il Serbatoio dell'Acqua Sporca è pieno. •Il Serbatoio dell'Acqua Sporca non è installato. •La Spazzola a Rullo non è installata. 	<ul style="list-style-type: none"> •Si prega di svuotare il Serbatoio dell'Acqua Sporca. •Si prega di controllare e installare il Serbatoio dell'Acqua Sporca. •Si prega di controllare e installare la Spazzola a Rullo.
L'aspirapolvere è più debole che mai durante la pulizia.	<ul style="list-style-type: none"> •L'HEPA è bloccato. •L'Hepa è bagnato. •Il Raschietto non è installato bene. •La condotta è bloccata 	<ul style="list-style-type: none"> •Si prega di controllare e pulire l'Hepa. •Si prega di asciugare prima l'Hepa. •Si prega di controllare e reinstallare il raschietto. •Si prega di pulire la condotta.
Il Serbatoio dell'Acqua Pulita perde.	<ul style="list-style-type: none"> •Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato bene. •Il coperchio non è avvitato bene. 	<ul style="list-style-type: none"> •Si prega di reinstallare il serbatoio dell'acqua. •Si prega di avvitare bene il coperchio.
Non esce acqua.	<ul style="list-style-type: none"> •Il serbatoio dell'acqua pulita è vuoto. •Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato bene. •H1 è in modalità Aspirazione. 	<ul style="list-style-type: none"> •Si prega di riempire il Serbatoio di Acqua Pulita. •Si prega di reinstallare il serbatoio dell'acqua. •Entrare nella modalità automatica.
Troppa acqua sul pavimento durante la pulizia	<ul style="list-style-type: none"> •L'Hepa è bloccato o consumato •La spazzola a rullo è consumata •Il raschiatore è consumato 	<ul style="list-style-type: none"> •Pulire l'Hepa o sostituirlo con uno nuovo. •Sostituire una nuova spazzola a rullo •Sostituire un nuovo raschietto
Nessuna voce	<ul style="list-style-type: none"> •La funzione vocale è spenta. 	<ul style="list-style-type: none"> •Accendere l'interruttore vocale.
H1 non funziona in modalità autopulente	<ul style="list-style-type: none"> •H1 non si collega all'alimentazione. •Il Serbatoio dell'Acqua Sporca è pieno. •Carenza di acqua pulita. 	<ul style="list-style-type: none"> •Si prega di controllare e collegare bene l'alimentatore. •Si prega di svuotare il Serbatoio dell'Acqua Sporca. •Si prega di riempire il Serbatoio di Acqua Pulita.
Ci sono gocce d'acqua all'uscita dell'aria	<ul style="list-style-type: none"> •L'Hepa non è installato. •H1 è stata inclinata con forza. •H1 aspira il liquido della schiuma. 	<ul style="list-style-type: none"> •Si prega di controllare e installare l'HEPA. •Usare correttamente la macchina. •Svuotare il serbatoio dell'acqua sporca in tempo.
Si riceve sempre l'allarme "si prega di svuotare il serbatoio dell'acqua sporca".	<ul style="list-style-type: none"> •L'HEPA è bloccato. •Il Serbatoio dell'Acqua Sporca è pieno. •Il tubo è bloccato o il sensore di rilevamento dello sporco è sporco. 	<ul style="list-style-type: none"> •Si prega di pulire l'HEPA. •Si prega di svuotare il Serbatoio dell'Acqua Sporca. •Si prega di pulire il tubo e il sensore di rilevamento dello sporco.
H1 non si accende	<ul style="list-style-type: none"> •H1 è in auto protezione per il surriscaldamento. 	<ul style="list-style-type: none"> •Riavviare H1 dopo il raffreddamento

Se la H1 ancora non funziona correttamente dopo che le azioni elencate sono state compiute, si prega di contattare il distributore locale o il centro di assistenza post vendita TOSIMA.

Garanzia

- La H1 ha una garanzia limitata di 2 anni contro i difetti originali di fabbricazione o di materiale, il pacco batteria e le parti motorizzate hanno una garanzia di 1 anno.
- La garanzia si applica solo ai distributori autorizzati di TOSIMA
- L'uso improprio o non conforme al manuale d'uso invaliderà la garanzia.
- L'applicazione della forza maggiore non sarà valida.
- Le riduzioni normali, come l'usura della batteria, l'usura dell'hepa non sono garantite.

※ Si prega di conservare e fornire la prova d'acquisto, S/N quando si effettua un reclamo.

Corretto smaltimento di H1 (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)



Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Dovrebbe invece essere portato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandovi che questo prodotto venga smaltito correttamente, aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana, che potrebbero altrimenti essere causate da una gestione inappropriata dei rifiuti di questo prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare il comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.



Il prodotto è conforme ai requisiti essenziali della direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/UE secondo cui gli standard applicabili sono:
EN300 328, EN301 489-1, En301 -489-17, IEC62311: 2020,
EN60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A1: 2019+A2:2019+A14: 2019+A15: 2021,
EN60335-2-2: 2010+A11: 2012+A1: 2013



eVatmaster Consulting GmbH

Bettinastr. 30,
60325 Frankfurt am Main, Germany
contact@evatmaster.com



EVATOST CONSULTING LTD

Suite 11, First Floor, Moy Road Business Centre,
Taffs Well, Cardiff, Wales, CF157QR
contact@evatmaster.com

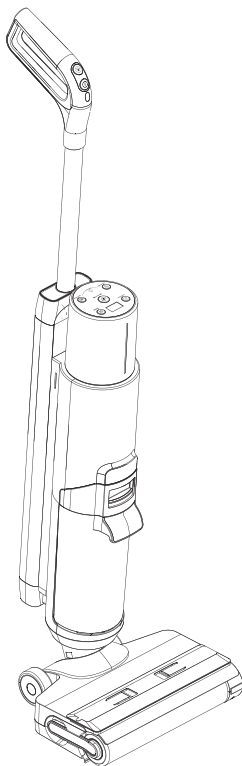
Ci riserviamo il diritto di modificare il testo, il design e le specifiche tecniche che sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

Gracias por comprar el Limpiador de suelos multisuperficies H1 de TOSIMA. Esperamos que el H1 haga que su vida sea más cómoda y brillante.

Si detecta algún problema no mencionado en este documento, póngase en contacto con cs@tosima.cn.

Para más detalles, visite nuestro sitio web oficial: www.tosima.cn.

ES



Por favor, lea todas las instrucciones antes de usar este producto, y guárdelas adecuadamente para futuras consultas.

Instrucciones de seguridad

- El H1 puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Este producto es para uso doméstico en suelos que no sean de moqueta, como vinilo, baldosas, madera sellada, mármol, etc. Por favor, no lo utilice en exteriores.
- No desmonte, repare o vuelva a montar el H1 sin autorización.
- No modifique ni intente reparar el H1 salvo lo indicado en el manual de uso y limpieza.
- No utilice el producto en un entorno con riesgo de incendio o explosión.
- No utilice el H1 para aspirar materiales inflamables, como gasolina, líquido para encendedores, material tóxico, líquidos espumosos, pintura, pigmentos y líquidos corrosivos.
- No utilice el H1 para aspirar objetos duros o afilados, como clavos, tornillos o vidrio.
- No utilice el H1 para aspirar objetos que estén ardiendo o humeando, como cenizas calientes o cigarrillos.
- No ponga ningún objeto en las aberturas de aire. Mantenga las aberturas de aire libres de polvo, pelo y cualquier otra cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- No lave ni sumerja en agua el dispositivo principal ni los accesorios electrónicos.
- Evite que materiales metálicos y conductores entren en contacto con la batería.
- Evite que se utilice como juguete. Es necesario estar pendiente cuando sea usado por niños o cerca de ellos.
- No toque el enchufe de carga ni la estación de acoplamiento con las manos mojadas.
- El H1 debe protegerse siempre de la exposición prolongada a la luz solar.
- No coloque el H1 cerca de colillas, encendedores o fuegos abiertos.
- Mantenga el cabello, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles del aparato.
- Sólo se pueden utilizar el adaptador de corriente y la batería originales.
- Si la parte metálica del enchufe tiene polvo, límpiela con un paño seco.
- El adaptador de corriente tiene un voltaje de 100-240V AC. Por favor, enchúfelo correctamente en la toma de corriente y manténgalo alejado de los niños.
- La temperatura de funcionamiento del producto oscila entre los 32°F~108°F(0°C ~ 40°C): por favor, no lo utilice en un entorno de altas temperaturas.
- Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas, por favor, manténgalas alejadas de bebés y niños.
- Por favor, desenchufe el cargador de la toma de corriente cuando no lo utilice o antes de extraer el pack de baterías, o realizar la limpieza y mantenimiento.
- Por favor, mantenga el H1 alejado de objetos metálicos, como monedas o clips, cuando no se utilice la batería.
- No utilice una batería dañada.
- No lo utilice con un cable o enchufe dañado. Devuelva el aparato al distribuidor local si se ha caído, dañado o no funciona como debería.
- No utilice el H1 sin el set de filtros Hepa.
- No utilice el H1 cuando la profundidad del agua en la superficie de trabajo sea superior a 4 mm.
- No bloquee la entrada o salida de aire en caso de sobrecalentamiento.
- No agite fuertemente el H1 para que el agua sucia no entre en el motor de aspiración.
- Los terminales de salida del pack de baterías y de la estación de carga no deben cortocircuitarse.
- Por favor, tenga mucho cuidado al limpiar en escaleras.
- Por favor, retire la batería del H1 antes de desechar el H1.
- Por favor, vacíelo cuando el depósito de agua sucia esté lleno.
- Por favor, mueva el H1 como se indica en el manual para evitar que el agua sucia entre en el motor de la aspiradora.

- Por favor, limpie siempre el depósito de agua sucia y el set Hepa después de cada uso para evitar el posible bloqueo de las tuberías, ya que puede provocar una baja potencia de succión, un sobrecalentamiento del motor o reducir la vida útil del H1.

Advertencias

- 1). No utilice la batería recargable de este producto en otros dispositivos.
- 2). Está prohibido desmontar el pack de baterías, de lo contrario, el pack de baterías puede romperse y el electrolito fluirá, provocando un incendio o una explosión.
- 3). No cortocircuite la batería. No almacene las baterías al azar en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por materiales conductores.
- 4). No exponga la batería al calor o al fuego. Evite almacenarlas bajo la luz directa del sol.
- 5). Evite que las baterías sufran golpes mecánicos.
- 6). En caso de fuga de la célula, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- 7). Acuda inmediatamente al médico si se ha tragado una pila o batería.
- 8). Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para obtener el máximo rendimiento.

Solución limpiadora

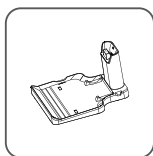
- 1). El H1 puede dañarse si entra una gran cantidad de solución limpiadora en el motor.
- 2). No utilice el H1 con soluciones ácidas, alcalinas o cualquier sustancia perjudicial para el medio ambiente.
- 3). Manténgalo fuera del alcance de los niños. Si la solución entra en los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia. En caso de ingestión accidental de la solución, acuda inmediatamente al médico.
- 4). El agua sucia y la eliminación de la solución deben cumplir con la normativa local.

Conozca su H1

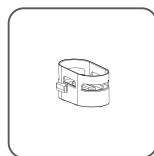
¿Qué contiene la caja?



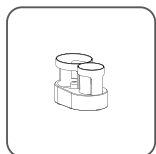
H1 * 1 pieza



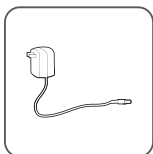
Estación de carga * 1 set



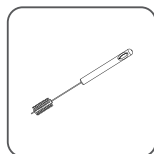
Soporte Hepa * 1 pieza



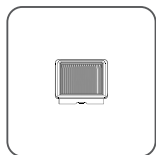
Portacepillos * 1 pieza



Adaptador * 1 pieza



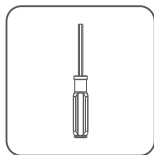
Herramienta de
limpieza * 1 pieza



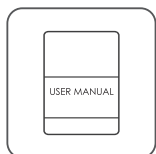
Hepa * 2 uds.
(1 de repuesto, 1
instalado en H1)



Rodillo cilíndrico * 2 uds
(1 de repuesto, 1
instalado en H1)



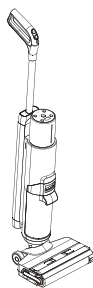
Llave hexagonal * 1
pieza



Guía de usuario* 1 pieza

Los accesorios pueden ser ligeramente diferentes, las imágenes son de referencia.
Por favor remítase al producto real o consulte con el vendedor.

Especificaciones

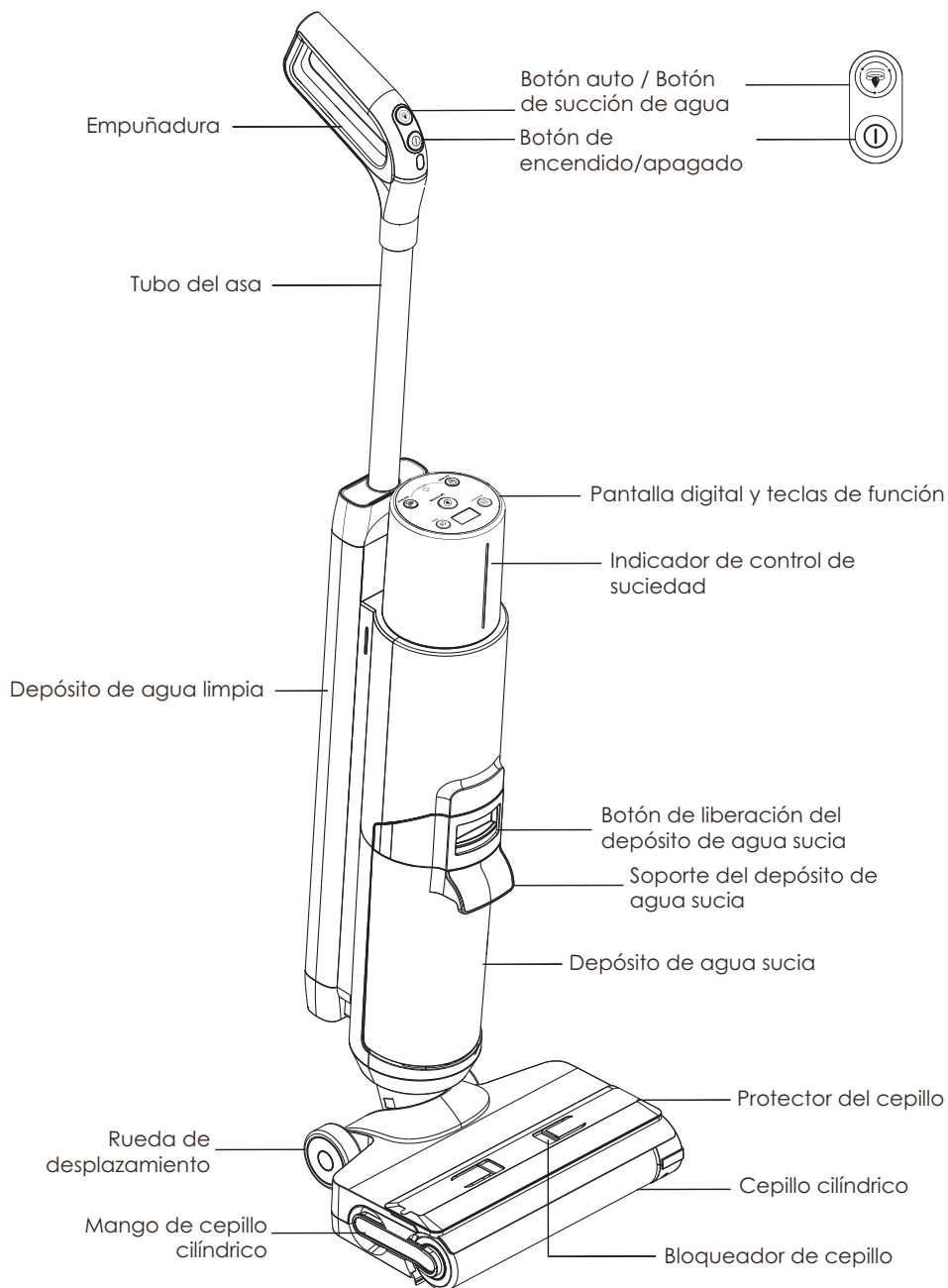


Modelo de producto	H1
Tamaño de la unidad principal	1135*280*270mm
Peso neto	Aproximadamente 4,90 Kg
Entrada del adaptador	100-240V ~50/60Hz, 0.8A
Salida del adaptador	26V \equiv 0.8A
Potencia nominal	200W
Tipo de batería	Batería de iones de litio
Capacidad de la batería	4000mAh
Voltaje de la batería	22.2V \equiv
Capacidad del depósito de agua limpia	Aproximadamente 910 ml (Línea máxima 760 ml)
Capacidad del depósito de agua sucia	Aproximadamente 910 ml (nivel de advertencia 680±20ml @ Modo Eco)
Tiempo de trabajo	≥35 min @ Succión Eco
Tiempo de carga	De 5-6 horas
Modo de trabajo	Modo automático/Modo de aspiración de agua/Modo Eco/Modo Max/Modo de autolimpieza

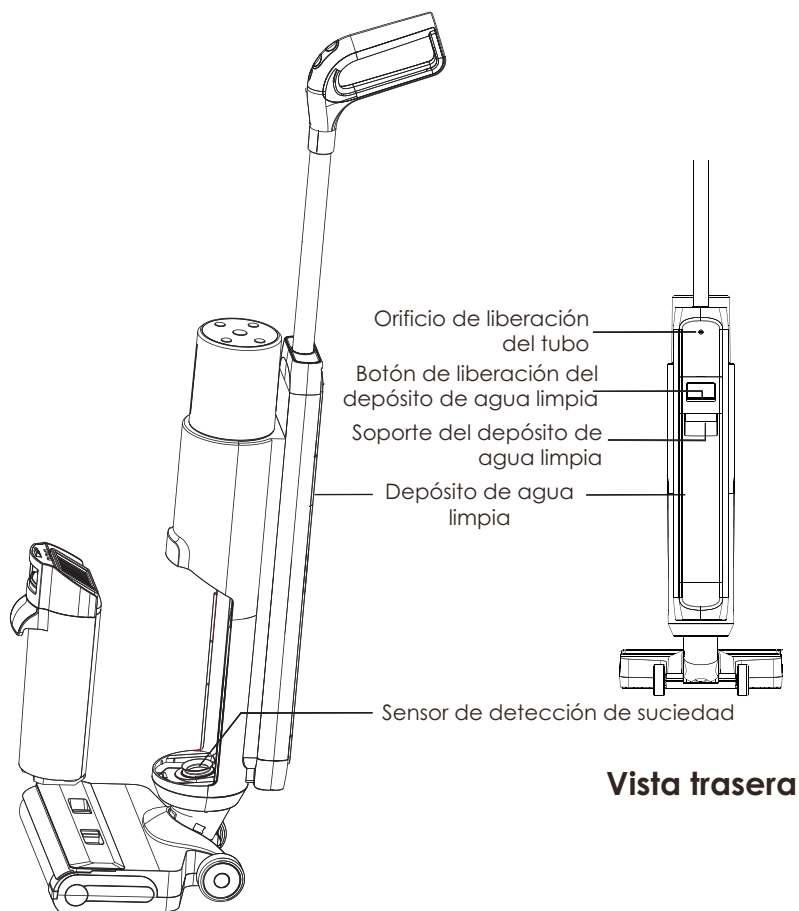
Los datos proceden del laboratorio de TOSIMA Manufacturing Co., Ltd. Puede ser ligeramente diferente de los datos de los usuarios debido a un entorno de trabajo o uso diferente. Por favor, remítase al producto real.

A fin de mejorar de forma continua los productos, nos reservamos el derecho a realizar cualquier cambio técnico y de diseño sin previo aviso.

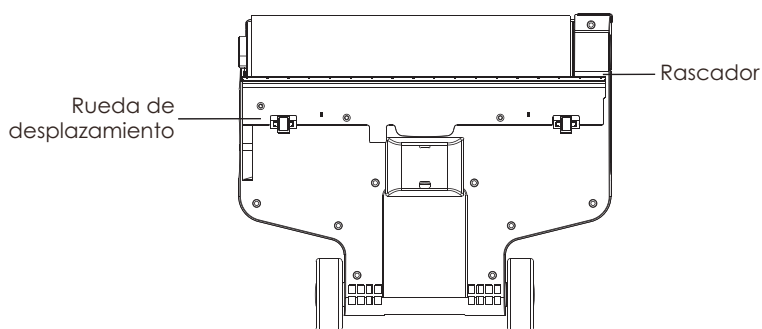
Vista del producto



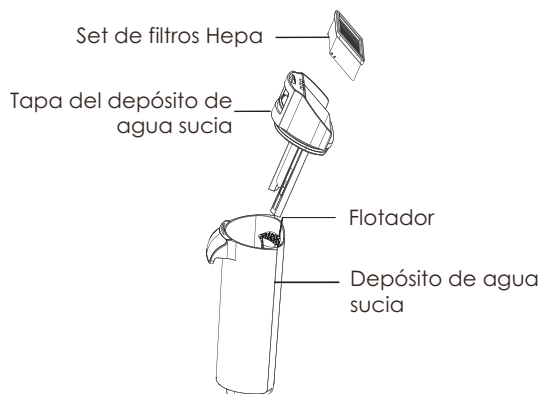
Vista frontal



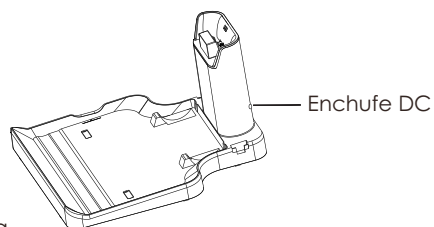
Vista lateral



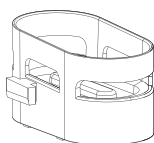
Base del cepillo



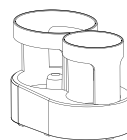
Depósito de agua sucia



Estación de carga

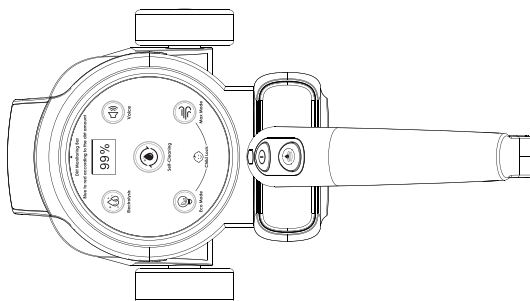


Soporte del set de filtros Hepa



Portacepillos

Pantalla digital y teclas de función



99%

Pantalla de visualización: Los usuarios pueden comprobar el estado de la batería, los códigos de error, la electrólisis, etc.



Botón de voz: Pulse ligeramente el botón para activar o desactivar la función de voz.



Electrólisis: Presione brevemente el botón para iniciar la electrólisis después de encenderlo. El proceso completo de electrólisis llevará 32 segundos (de 0% a 100%).

*** El agua electrolizada es la producida por la electrólisis del agua corriente que contiene cloruro de sodio disuelto. La electrólisis de estas soluciones salinas produce una solución de ácido hipocloroso e hidróxido de sodio. El agua resultante puede utilizarse como desinfectante.



Modo Eco: Presione brevemente el botón para activar el modo Eco cuando el H1 esté en el modo Max. Pulveriza el agua y lava por más tiempo.



Modo Max: Pulse el botón para activar el modo Max cuando el H1 esté en modo automático o en modo ecológico.

El H1 iniciará el modo automático desde el modo Max en 6 minutos. El H1 no iniciará el modo Max si la capacidad de la batería es inferior al 20%.



Autolimpieza: Cuando la capacidad de la batería sea superior al 20%, coloque el H1 en la estación de carga, presione el botón y el H1 comenzará la electrólisis.

Después, iniciará el modo de autolimpieza automáticamente, y el proceso de limpieza completo durará unos 80 segundos. Si la capacidad de la batería es inferior al 20%, el usuario deberá cargar el H1 primero.

El H1 trabaja en modo de autolimpieza únicamente cuando el H1 esté en la estación de carga conectado a la fuente de alimentación y con más del 20% de batería.

Bloqueo para niños: mantenga presionado el botón de modo "Max" y el botón de modo "Eco" durante 3 segundos. El H1 emitirá el mensaje "Child lock is on".

Al presionar las teclas de función en modo de bloqueo para niños, el H1 emitirá el mensaje "Switch off Child Lock before use".

Cómo desactivar el bloqueo para niños:

- ① Mantenga pulsado el botón de modo "Max" y el botón de modo "Eco" durante 3 segundos para desactivar el bloqueo para niños.
- ② Desconecte la fuente de alimentación para desactivar el bloqueo para niños.
- ③ Saque el H1 de la estación de carga para desactivar el bloqueo para niños. Una vez realizadas las acciones anteriores, el H1 emitirá el mensaje "Child Lock is off"



Child Lock

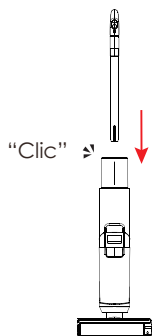


Indicador de control de suciedad: El indicador cambiará de azul a rojo según la cantidad de suciedad. Si hay demasiada suciedad en el suelo o en el sensor de detección de suciedad, la franja del indicador será más larga en rojo que en azul: si hay menos suciedad en el suelo/sensor de detección de suciedad, la franja del indicador será más larga en azul que en rojo.

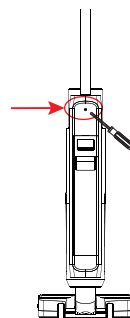
Operaciones

Montaje/desmontaje

1. Tubo del asa

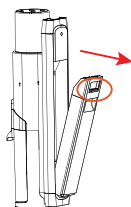


Montaje:
Introduzca el tubo del asa en el dispositivo principal hasta que oiga el "clic".

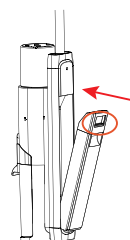


Desmontaje:
Introduzca la llave hexagonal en el orificio de liberación del tubo, empuje la llave hexagonal hacia delante, sujete el tubo del asa y tire de él hacia arriba al mismo tiempo.

2. Depósito de agua limpia

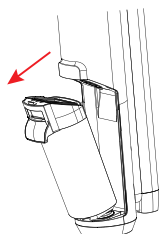


Desmontaje:
Sujete el soporte del depósito de agua limpia y pulse el botón de liberación del depósito de agua limpia, luego tire de él hacia fuera.



Montaje:
Alinee la parte inferior del depósito de agua limpia con la cavidad del depósito de agua limpia, sostenga el soporte del depósito de agua limpia y presione el botón de liberación del depósito de agua limpia y empuje el depósito de agua limpia ligeramente hacia adentro.

3. Depósito de agua sucia

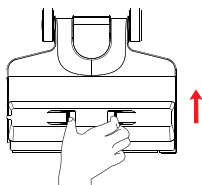


Desmontaje:
Sujete el soporte del depósito de agua sucia y pulse el botón de liberación del depósito de agua sucia y tire de él hacia fuera.

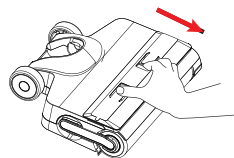


Montaje:
 Alinee la parte inferior del depósito de agua sucia con la cavidad del depósito de agua sucia, sujete el depósito de agua sucia y empujelo hacia dentro hasta que oiga un "clic".

4. Protector del cepillo

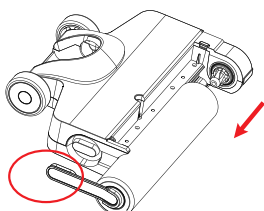


Desmontaje:
 Sujete y presione el bloqueo del protector del cepillo con el pulgar y el índice, y levante ligeramente el protector del cepillo.

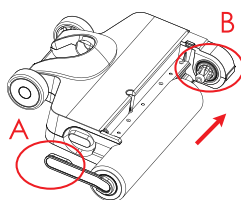


Montaje:
 Alinee el protector del cepillo con el orificio de pulverización, sostenga y presione el bloqueo del protector del cepillo con el pulgar y el índice, coloque el protector del cepillo en la base del cepillo hasta que escuche un "clic".

5. Cepillo cilíndrico



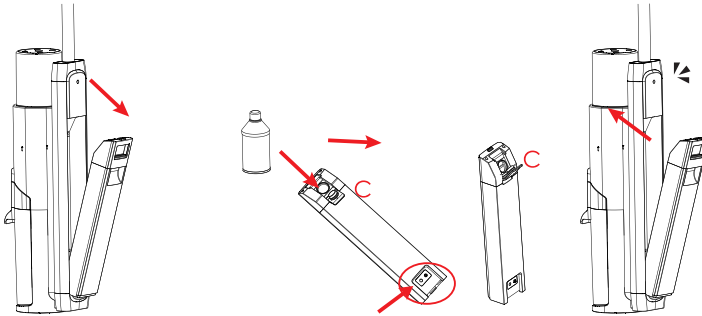
Desmontaje:
 Sujete el mango del cepillo cilíndrico, retírelo hacia la izquierda y saque el cepillo cilíndrico.



Montaje:
 Sujete el mango del cepillo cilíndrico, alinéelo con el eje del cepillo cilíndrico B, vuelva a colocar el mango en la ranura de la base A.

Llenar el depósito de agua limpia

1. El depósito de agua limpia se encuentra en la parte posterior del dispositivo principal. Sujete el soporte del depósito de agua limpia y pulse el botón de liberación del depósito de agua limpia, tire de él hacia fuera y saque el tanque de agua.



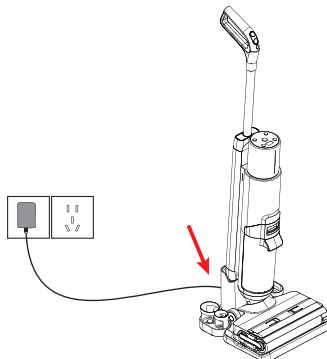
Electrodo electrolítico

2. Abra la tapa del depósito de agua limpia "C", añada agua limpia o detergente mezclado, luego vuelva a colocar la tapa del depósito de agua y acóplela de nuevo al H1.

- Mantenga limpios y secos los electrodos del depósito de agua limpia y sus cavidades
- Los usuarios también pueden agregar algunas soluciones de limpieza no corrosivas o no inflamables para limpiar el suelo. NO agregue solución corrosiva, líquido inflamable o agua sucia en el tanque de agua limpia.
- Es normal que haya algo de agua en el depósito de agua en el primer uso debido a pruebas e inspecciones que se hayan realizado antes de que las mercancías salgan de la fábrica.

Carga del H1

1. Conecte el cable de carga externo a la base de carga y enchufe el adaptador a la toma de corriente.
2. Por favor, coloque el H1 en la estación de carga contra la pared durante la carga, de lo contrario, puede tropezar con la máquina.
3. Coloque el H1 en la estación de carga en posición vertical, el H1 emitirá el mensaje "Charging Starts", y los usuarios podrán ver el estado de la batería en la pantalla digital.



- Manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Por favor, utilice sólo el adaptador original para la recarga.
- El H1 debe cargarse cada 3 meses si no se utiliza durante periodos prolongados.
- Por favor, guárdelo en el interior, no lo exponga a la luz del sol ni a temperaturas bajo cero.
- Por favor, cargue completamente el H1 en su primer uso.


Limpieza de suelos con el H1

1. Preparación


Compruebe el tubo del asa, el depósito de agua limpia, el depósito de agua sucia, el cepillo cilíndrico, el set de filtros Hepa, etc., y asegúrese de que todos ellos están instalados correctamente y con firmeza. Después, llene el depósito de agua limpia.

2. Inicio/Parada

Mantenga pulsado el botón  de 1-2 segundos para poner en marcha el H1, que entrará en el modo de limpieza automática por defecto.

- Pulse  brevemente el botón para apagar el H1.
- El H1 rociará agua automáticamente en modo Automático, modo Eco y modo Max.
- El H1 detectará la suciedad en el suelo y ajustará la succión según la cantidad de suciedad en el suelo en el modo automático.
- La barra de control de suciedad cambiará de azul a rojo según la cantidad de suciedad en el suelo.

3. Modo de aspiración

- Pulse brevemente el botón  para activar el modo de aspiración cuando el H1 esté en modo automático, modo ecológico y modo máximo.
- El H1 no rocía agua en el modo de succión.

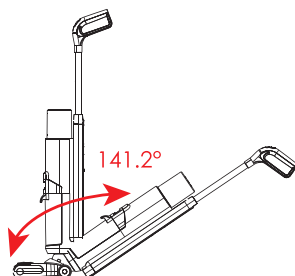
4. Modo en espera

- El H1 esta en modo de espera cuando está en posición vertical, y se reiniciará cuando esté en posición horizontal.
- El H1 se apagará automáticamente si no se utiliza en 5 minutos cuando esté en modo de espera.

5. Movimiento

Sujete la empuñadura y tire de el H1 hacia delante y hacia atrás para limpiar el suelo.

✖ No incline el H1 más de 141,2° para evitar fugas de agua. No agite el H1 mientras lo usa.



Hacia adelante ← → Hacia atrás

6. Por favor, vacíe el depósito de agua sucia y coloque el H1 en la estación de carga en posición vertical, ejecute el modo de autolimpieza para limpiar el cepillo cilíndrico, el depósito de agua sucia, el set de filtros Hepa y el protector del cepillo después de cada uso.

***** Recomendaciones importantes

- El H1 está diseñado para su uso en suelos duros de interior, como madera sellada, baldosas, vinilo y mármol, etc.. Es posible que al usarlo en una superficie rugosa no se obtenga el mejor rendimiento.
- Por favor, NO utilice el H1 para limpiar alfombras de pelo largo.
- Por favor, NO utilice el H1 para limpiar alfombras delicadas, seda o suelos similares.
- El depósito de agua sucia debe limpiarse tan pronto como se termine de limpiar a fin de evitar malos olores.
- Por favor, NO incline el depósito de agua sucia antes de vaciarlo. De lo contrario, el agua sucia fluirá hacia el motor del limpiador y lo dañará el.


Autolimpieza

El H1 limpia el cepillo cilíndrico y el tubo automáticamente en la estación de carga.

1). Por favor, asegúrese de que hay suficiente agua limpia en el tanque de agua limpia.

Vacíe el depósito de agua sucia antes de la autolimpieza.

2). Coloque el H1 en la estación de carga y conecte la fuente de alimentación correctamente.

3). Pulse el botón de autolimpieza , el H1 iniciará primero la electrólisis, después entrará en el modo de autolimpieza. Se rociará agua limpia para limpiar el cepillo cilíndrico y el tubo automáticamente. Mientras tanto, se aspirará el agua sucia y la suciedad del tanque de agua sucia.

4). El H1 limpia el depósito de agua sucia, el set de filtros Hepa, el protector del cepillo, etc. en autolimpieza. Después de cada autolimpieza, vacíe el depósito de agua sucia para evitar malos olores. Este modo está diseñado para evitar que haya malos olores.

Atención:

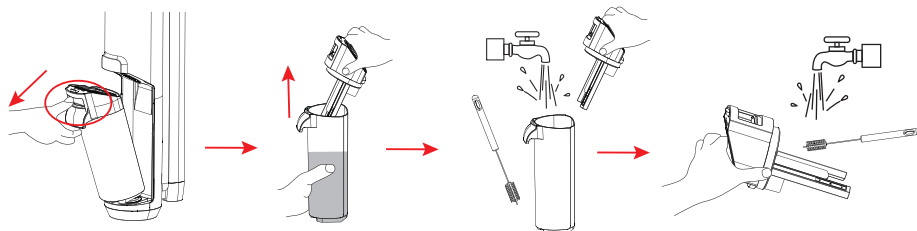
Por favor, asegúrese de que el depósito de agua limpia, el depósito de agua sucia, el filtro HEPA y el protector del cepillo están correctamente instalados cuando se inicie la autolimpieza.

Limpeza y mantenimiento

Por favor, desenchufe la fuente de alimentación y apague el interruptor antes de la limpieza y mantenimiento.

1. Para la limpieza y mantenimiento diarios, utilice un trapo suave y seco para limpiar el dispositivo principal y la estación de carga. Utilice un trapo suave y húmedo para limpiar la base del cepillo y el rascador.

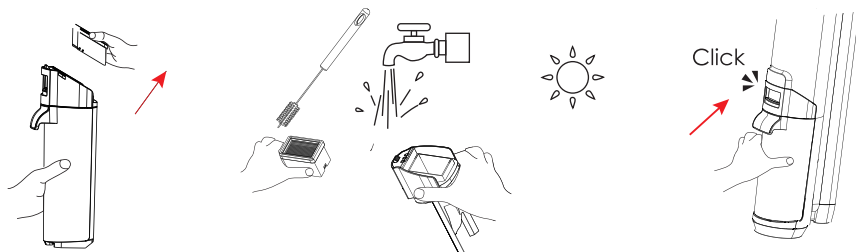
2. Limpieza del depósito de agua sucia



- 1). Saque el depósito de agua sucia, abra la tapa del depósito de agua sucia y vacíe primero el agua sucia y los residuos.
- 2). Saque el flotador y el filtro Hepa del depósito de agua sucia.
- 3). Limpie el tanque de agua sucia, el flotador y la tapa con la herramienta de limpieza y enjuáguelos con agua limpia.
- 4). Seque el depósito de agua sucia y su tapa.

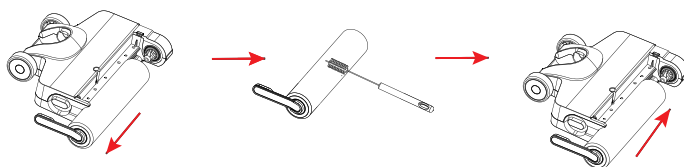
3. Limpieza del filtro Hepa

- 1). Saque el filtro Hepa del depósito de agua sucia.
- 2). Límpielo con la herramienta de limpieza y enjuáguelo.
- 3). Seque el filtro Hepa.
- 4). Una vez estén secos, coloque el filtro Hepa, la tapa del depósito de agua sucia, y el flotador. Después, vuelva a poner el depósito de agua sucia en el H1.



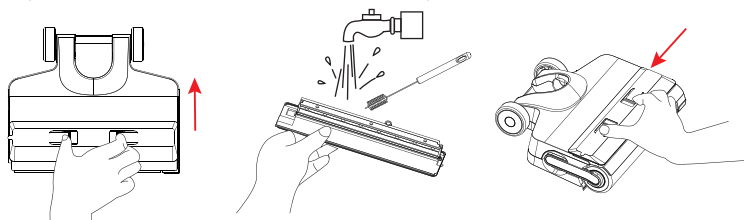
4. Roller Brush Cleaning

- 1). Extraiga el cepillo cilíndrico según lo indicado en la guía.
- 2). Utilice la herramienta de limpieza para eliminar los residuos y los pelos que haya en el cepillo cilíndrico y, a continuación, aclárelo con agua limpia.
- 3). Ponga un cepillo cilíndrico seco y limpio y colóquelo en la base del cepillo.
- 4). Seque el cepillo húmedo para el siguiente uso.



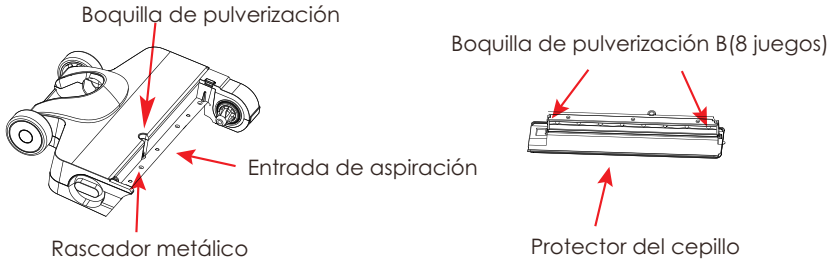
5. Brush Guard Cleaning

- 1). Extraiga el protector del cepillo según lo indicado la guía.
- 2). Utilice la herramienta de limpieza para eliminar los residuos y, a continuación, aclárelo con agua limpia.
- 3). Séquelo y vuelva a colocarlo en la base del cepillo.



6. Limpieza de la entrada de aspiración, boquilla de rociado de agua, y rascador metálico.

- 1). Utilice la herramienta de limpieza para eliminar los residuos en la entrada de aspiración.
- 2). Limpie la boquilla de pulverización de agua con un paño húmedo para evitar que se bloquee.
- 3). Utilice la herramienta de limpieza para eliminar los restos en el rascador metálico y, a continuación, límpielo con un paño húmedo.



7. Limpieza de la estación de carga y de los soportes

- 1). Desenchufe la fuente de alimentación y saque el H1 antes de la limpieza.
- 2). Elimine el agua sucia de la estación de carga (si la hay). Después, utilice un trapo suave y seco para limpiar la estación de carga, el portacepillos y el soporte del filtro Hepa.

8. Almacenamiento

- 1). Por favor, seque el dispositivo principal, el depósito de agua limpia, el depósito de agua sucia, la base del cepillo, el set HEPA, la estación de carga, el portacepillos y el soporte Hepa, y luego guárdelos.
- 2). El cepillo cilíndrico se puede guardar en el portacepillos.

***** Advertencia:

- El depósito de agua sucia debe limpiarse y secarse después de cada limpieza para evitar la aparición de moho o malos olores.
- La máquina debe almacenarse en un lugar seco y ventilado, lejos de fuentes de calor.
- Mantenga la máquina alejada de la luz solar directa.
- El H1 debe cargarse completamente cada 3 meses como mínimo para evitar que la batería se dañe.

Frecuencia de limpieza / reemplazo recomendada

Parte	Frecuencia de limpieza/reemplazo recomendada
Depósito de agua limpia	Rellenar después de cada uso. Vacíelo si no lo va a utilizar en una semana.
Depósito de agua sucia	Limpiar después de cada uso.
Filtro HEPA	Limpiar después de cada uso. Sustituir cada 3-6 meses.
Protector del cepillo	Limpiar después de cada uso.
Cepillo cilíndrico	Limpiar después de cada uso. Sustituir cada 3-6 meses.
Portacepillos	Limpiar cada mes.
Soporte Hepa	Limpiar cada mes.
Estación de carga	Limpiar después de cada uso.
Ruedas de desplazamiento	Limpiar cada mes.
Nota:	La frecuencia de limpieza mencionada es sólo una referencia. La frecuencia final de limpieza/reemplazo debe estar sujeta a la rutina de uso.

Código de error

Código de error	Significado
E01	Depósito de agua sucia lleno
E02	El depósito de agua sucia no está instalado
E03	Cepillo cilíndrico enredado o perdido.
E04	No hay agua limpia suficiente para la autolimpieza y la electrólisis.
Nota:	El código de error se mostrará en la pantalla digital del H1 para mostrar el error ocurrido, por favor utilice el H1 de acuerdo con lo indicado en la guía.

Solución de problemas

Problemas	Posibles razones	Soluciones
El H1 no se carga.	<ul style="list-style-type: none"> • La fuente de alimentación no está bien conectada. • El H1 no hace buena conexión con la estación de carga. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la conexión de la fuente de alimentación. • Vuelva a colocar el H1 en la estación de carga
La empuñadura no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • La capacidad de la batería es baja. • La empuñadura no se conecta bien. 	<ul style="list-style-type: none"> • Por favor, compruebe la capacidad de la batería y cárguela. • Por favor, vuelva a instalar la empuñadura.
El H1 no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito de agua sucia está lleno. • El depósito de agua sucia no está instalado. • El cepillo cilíndricos no está instalado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Por favor, vacíe el depósito de agua sucia. • Por favor, compruebe e instale el depósito de agua sucia. • Por favor, compruebe e instale el cepillo cilíndrico.
La aspiradora limpia de forma muy débil.	<ul style="list-style-type: none"> • El HEPA está bloqueado. • El Hepa está mojado. • El rascador no está bien instalado. • La tubería está bloqueada 	<ul style="list-style-type: none"> • Por favor, compruebe y limpie el Hepa. • Por favor, seque el Hepa. • Por favor, compruebe y vuelva a instalar el rascador. • Por favor, limpie la tubería.
El depósito de agua limpia tiene una fuga.	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito de agua limpia no está bien instalado. • La tapa no está bien atomillada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Por favor, vuelva a instalar el depósito de agua. • Por favor, atornille bien la tapa.
No sale agua.	<ul style="list-style-type: none"> • El depósito de agua limpia está vacío. • El depósito de agua limpia no está bien instalado. • El H1 está en modo de aspiración. 	<ul style="list-style-type: none"> • Por favor, llene el depósito de agua limpia. • Por favor, vuelva a instalar el depósito de agua. • Active el modo automático.
Echa demasiada agua en el suelo al limpiar.	<ul style="list-style-type: none"> • El Hepa está bloqueado o envejecido. • El cepillo cilíndrico está gastado. • El rascador está gastado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie el Hepa o sustitúyalo por uno nuevo. • Reemplace un nuevo cepillo cilíndrico. • Sustituya el rascador.
Sin sonido	<ul style="list-style-type: none"> • La función de voz está desactivada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Active el interruptor de voz.
El H1 no funciona en el modo de autolimpieza.	<ul style="list-style-type: none"> • El H1 no se conecta a la fuente de alimentación. • El depósito de agua sucia está lleno. • Agua limpia insuficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Por favor, compruebe y conéctelo correctamente a la fuente de alimentación. • Por favor, vacíe el depósito de agua sucia. • Por favor, llene el depósito de agua limpia.
Hay gotas de agua en la salida del aire.	<ul style="list-style-type: none"> • El Hepa no está instalado. • El H1 se ha inclinado bruscamente. • El H1 aspira la espuma. 	<ul style="list-style-type: none"> • Por favor, compruebe e instale el HEPA. • Utilice la máquina correctamente. • Vacíe el depósito de agua sucia cuando sea necesario.
La alarma "please empty the dirty water tank" está siempre activa.	<ul style="list-style-type: none"> • El HEPA está bloqueado. • El depósito de agua sucia está lleno. • La tubería está bloqueada o el sensor de detección de suciedad está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Por favor, limpie el HEPA. • Por favor, vacíe el depósito de agua sucia. • Por favor, limpie la tubería y el sensor de detección de suciedad.
El H1 no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • El H1 está en autoprotección por sobrecalentamiento. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinicie el H1 una vez se enfríe.

Si el H1 sigue sin funcionar correctamente después de realizar las acciones indicadas, póngase en contacto con el distribuidor local o con el centro de servicio posventa de TOSIMA.

Garantía

- El H1 tiene una garantía limitada de 2 años contra defectos originales de mano de obra o material. El pack de baterías y las piezas modificadas tienen una garantía de 1 año.
- La garantía sólo se aplica a los distribuidores autorizados de TOSIMA.
- El uso inadecuado o no conforme a la guía de usuario anulará la garantía.
- La aplicación de la fuerza mayor no será válida.
- El desgaste por uso normal, tal y como el desgaste de la batería o de los filtros Hepa no entra dentro de la garantía.

※Por favor, conserve y proporcione la prueba de compra, cuando haga una reclamación.

Eliminación correcta del H1 (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)



El símbolo que aparece en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. En su lugar, debe llevarse al punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podría ocasionar la manipulación inadecuada de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con la tienda donde compró el producto.



El producto es conforme a los requisitos básicos de la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE con las normas aplicables:

EN300 328, EN301489-1, EN301-489-17, IEC62311: 2020,
EN60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A1: 2019+A2: 2019+A14: 2019+A15:2021,
EN60335-2-2: 2010+A1 I: 2012+A1: 2013



eVatmaster Consulting GmbH

Bettinastr. 30,
60325 Frankfurt am Main, Germany
contact@evatmaster.com



EVATOST CONSULTING LTD

Suite 11, First Floor, Moy Road Business Centre, Taffs
Well, Cardiff, Wales, CF157QR
contact@evatmaster.com

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso.



Made in P.R.C.

Manufacturer: Tosima manufacturing(shenzhen) Co., Ltd.
Address: Room 213, Building A2, Fuhai Information Port,
Fuhai Street, Baoan District, Shenzhen City,GD, China
www.tosima.cn E-mail:cs@tosima.cn